



Cumün da Scuol

Preventiv cumünal 2023

INVID A LA RADUNANZA DA PREVENTIV

Data lündeschdi als 12 december 2022

Urari a las 20:00

Lö Scuol, sala cumünala

TRACTANDAS

1. Orientaziun davart il plan da finanzas 2023–2028
2. Credits per investiziuns (decisiuns)
– detagls vair pagina 10
3. Preventiv cumünal 2023 (decisiuns)
– fixar il pè d'impostas; proposta: 100 % da l'imposta chantunala simpla
– fixar las taxas d'aua e da chanalisaziun/sarinera sco eir per las immundizchas
– acceptar il preventiv da gestiun e quel d'investiziuns per l'on 2023
4. Vendita d'immobiglias a persunas cun naziunalità estra (decisiun)
– fixar la quota per l'on 2023; proposta: 100 %
5. Orientaziuns
6. Varia

Per la suprastanza cumünala:

Christian Fanzun, capo

Andri Florineth, chanzlist

Cuntgnü:

pagina

Rapport al preventiv 2023	3
Finanziaziun / muossamaint davart il resultat a trais s-chalins	7
Preventiv da gestiun	8
Credits per investiziuns da 200'000 francs amunt	10
Preventiv d'investiziuns	20
Provedimaint d'aua	21
Chanalisaziun / sarinera	22
Immundizchas	24
Cifras indicativas	25
Preventiv da gestiun detaglià tenor funcziuns	26
Preventiv da gestiun detaglià tenor geners (da trais cifras)	51
Preventiv d'investiziuns detaglià tenor funcziuns	54

Stimadas votantas e stimats votants

Eir per l'on actual haja darcheu dat, davo cha no vaivan planet suot controlla la pandemia da Corona, üna nouva situaziun da crisa culla guerra ill'Ucraïna. Las consequenzas nu cugnuschaina hoz amo concretamaing. La malsgürezza mundiala ha miss in movimaint differentas reacziuns ed acziuns. Quellas sun per part güstifichadas, ma i dà eir situaziuns ingio chi vain fat malabüs culla temma e la malsgürezza e profità da l'ocasiun. Ils predschs per differentes materials, la s-charsdà mundiala d'energia ed oter plü sun ils temas actuals da minchadi illas medias. Davart l'agir giavüschà da la populaziun in chosa gnina infuormats cuntinuadamaing sur las medias, ed eir las instanzas politicas süls differentes s-chalins preparan plans da crisa per quist inviern.

Causa ils differentes evenimaints da crisa haja dat eir pel cumün – d'ürant ils ultims ons sco eir dal 2022 – differentes spostamaints da lavurs e da progets d'investiziuns. Id es da preverer cha'l rendaint pel on 2022 sarà darcheu bun. Il quint d'investiziuns sarà per raduond 5 milliuns francs plü bass co previs, causa cha no vain stuvü metter inavo o nu vain pudü finir divers progets. Ils imports per quels progets sun resguardats per gronda part darcheu aint il preventiv d'investiziuns 2023.

La suprastanza es gnüda infuormada in plüssas sezzüdas dals manaders da las differentas partiziuns davart las investiziuns necessarias pel on 2023.

Sper differentes progets cha no preschantain in radunanza, dumandond la deliberaziun dals imports bsögnaivels, daja duos progets da grond'importanza pel avegnir dal cumün da Scuol ch'eu less manzunar specialmaing:

Il proget **Scoula Scuol+** es cuort avant la planisaziun detagliada e – no sperain ferm – eir avant la realisaziun. Quist proget cun investiziuns da raduond 35 milliuns francs es urgiaint, necessari e stuves esser realisà infra ils prossems 3 fin 5 ons. Las gruppas da lavur e las cumischiuns integradas aint il proget han elavurà detagliadamaing e scleri ils puncts e las variantas e dumondas dal proget. Ils 27 november ha gnü lö üna votaziun consultativa culla dumonda scha la populaziun vögla da princip cha quist proget vegna realisà. Il resultat nun es amo stat cuntshaint al mumaint cha quista broschüra es ida in stampa.

Pel proget **Avegnir Infra Scuol** vain suottamissa a la radunanza üna dumonda per ün credit da planisaziun dad 1,2 milliuns francs, quai per pudair preschantar plü detagliadamaing variantas realistics pel areal da Trü, pel Bogn Engiadina Scuol (in cumbinaziun cul bogn Quadras) e per Gurlaina. Cun quist proget nu laina far be las investiziuns da ca. 25 milliuns chi sun necessarias inamöd d'ürant ils prossems ons, dimpersè eir posiziunar nouv il cumün pels prossems 30 fin 40 ons. Per quist proget sun gnüdas investidas fich bleras uras, e blera glied da tuot las gruppas d'interess sun gnüdas integradas per elavurar variantas e far ils sclerimaints bsögnaivels. In special eir il cussagl administrativ da l'ESTAG ch'è es gnü incumbenzà cul proget ha fat üna fich buna lavur. Per infuormaziuns plü detagliadas davart il proget giavüscha dad ir sülla website dal cumün (scuol.net, buttun Avegnir Infra Scuol illa colonna a dretta).

A las differentas gruppas da lavur per tuots duos progets vögla ingrazchar fich in quist'ocasiun per l'ingaschamaint e pella fich buna lavur prestada.

Il preventiv da gestiun es plü o main regular. Pro las sortidas sun gnüts resguardats ils cuosts implü causa l'incharimaint. In connex culs adattamaints e'l mantegnimaint dals indrizs d'EED (elavuraziun electronica da datas) vegn optimada la sporta da medias socialas. Aint il preventiv da gestiun sun integrats eir differentes preprogets e stüdis d'infrastructura, per vias, aua e chanalisaziun. Pro las entradas d'impostas faina quint ch'ellas s'augmantan ün pa. La situaziun a regard ils fits d'aua es restada e restarà stabila eir pel 2023. Uschè as poja preverer cha quell'entradas restaran inavant aint il rom sco fin qua.

Remarchas

Per l'on 2023 preschantaina ün preventiv da gestiun cun ün suravanz dad 1,1 milliuns francs. Quai es aint il rom dals ultims ons. La situaziun finanziaria dal cumün es da tgnair bain suot ögl, in special in connex cullas grondas incumbenzas da sanaziuns pels prossems ons. L'aigna finanziaziun calculada a man da las cifras dal preventiv 2023 nu cuntainta, ma l'esperienza dal passà muossa chi dà on per on entradas chi nu d'eiran da preverer e chi amegliran quista cifra indicativa. Adonta da quai ha il cumün da star attent cha las investiziuns nu surpassan a lunga vista l'aigna finanziaziun.

Sco ch'eu n'ha manzunà fingià l'on passà, vaina stuvü suspender d'ürant ils ultims ons adüna darcheu investiziuns sül prossem on. Dal 2021 d'eiran quai ca. 4 milliuns francs chi sun gnüdas suspaisas sül on 2022. Consequentamaing e causa ils motivs manzunats al cumanzamaint dal rapport vaina eir investiziuns da raduond 5 milliuns dal 2022 chi ston gnir spostadas sül on 2023.

Ideal füssa, scha'l cumün pudess realisar minch'on investiziuns nettas da raduond 8 milliuns francs. Scha no resguardain las investiziuns nettas previssas dal 2023 da passa 13 milliuns e las investiziuns suspaisas da l'on avant schi eschna sül cuors giavüschà.

Stimada populaziun, Ellas/Els vezzan cha las lezchas dal cumün sun fich pretensiusas e cha las pussibilitats dal cumün sun limitadas. Causa las grondas investiziuns chi ston gnir fattas inamöd e causa ils progets per optimar las gestiuns e la sporta per indigens e giasts stuvaina partir aint fich bain noss mezs finansials, ma no stain far listess las investiziuns necessarias d'ürant ils prossems ons. No stuvain chattar pussibilitats per augmentar las entradas e per spargnar d'ürant ils prossems 10 fin 15 ons.

Ingrazchamaint

Stimada populaziun, meis temp d'uffizi va a la fin da quist on a fin. La politica m'es da giuven innan adüna statta ferm a cour. E passa 45 ons n'haja giodü ün grond sustegn da la populaziun. Sco daper-tuot daja eir sül chomp politic episodas fich interessantas e bellas e minchatant natüralmaing eir main bellas. Finalmaing sch'eu fetsch ün facit, schi possa dir, ch'eu n'ha adüna fat gugent politica e cha las experiencias positivas domineschan cleramaing. Im sta a cour d'ingrazchar a tuot la populaziun, a tuot las impiegadas e ls impiegats dal cumün, a tuot las collegas e tuot ils collegas dals differents gremis ingio ch'eu n'ha pudü far part e collavurar. Ün cordial grazcha fich fich! A mia successura Aita Zanetti ed a tuot mias successiuns in tuot ils differents gremis ed al cumün da Scuol giavüscha tuot il bun e grond success per l'avegnir.

Christian Fanzun, capo cumünal

Preventiv 2023

Dal quint economic [Erfolgsrechnung] resulta ün guadogn dad **1212089 francs**, quai pro entradas da **57501980 francs** e sortidas da **56289891 francs**.

Investiziuns 2023

Il quint d'investiziuns prevezza investiziuns nettas da **13380000 francs**, quai pro sortidas da **16185000 francs** ed entradas da **2805000 francs**.

In seguit nomnaina las investiziuns las plü grondas (imports brüts in in francs svizzers). Per infuorma-ziuns davart las investiziuns pitschnas giavüschaina da consultar il preventiv detaglià chi sta a dispo-siziun sülla pagina d'internet dal cumün scuol.net). El po gnir retrat eir pro l'administraziun cumünala.

Ils progets segnats cun üna stailina (*) cuostan 200 000 francs e daplù e ston gnir approvats separadamaing. Els vegnan preschantats plü detagliadamaing süllas paginas 10 fin 19

Scoula Scuol+ (provisori pella scoula, cuosts pel prüm on) <i>La radunanza cumünala dals 3 october 2022 ha approvà il credit.</i>	250 000
Scoula Scuol+ (credit da planisaziun) <i>La radunanza cumünala dals 3 october 2022 ha approvà il credit, l'approvaziun vala be scha la votaziun consultativa dals 27 november 2022 vain acceptada.</i>	500 000
Avegnir Infra Scuol: Credit da planisaziun * <i>Dumonda da credit 2023: 1,2 milliuns francs</i>	600 000
Ftan: Senda da Natèas <i>Il credit es gnü concess fingià avant divers ons, l'investiziun 2022 vain suspaisa al 2023</i>	300 000
Ardez: Rimplazzamaint da la Punt Veidra *	450 000
Sent: Sanaziun dal clucher *	1 500 000
Scuol: Via da Liuns <i>Part annuala dal credit concess dad 1,5 milliuns francs, la lavur vain suspaisa dal 2022 al 2023</i>	830 000
Scuol: Via da Panaglia, infrastruttura *	500 000
Scuol: Access Sotruinas cun passagi pella loipa * <i>Dumonda da credit 2023: 1,15 milliuns francs</i>	900 000
Ftan: Contribuziun a la meglioraziun <i>Part annuala dal credit fingià concess (totalmaing 700 000 francs)</i>	205 000
Scuol: Automatisaziun gestiun ouvra Clemgia <i>Il credit es fingià concess, la lavur vain suspaisa dal 2022 al 2023</i>	300 000
Scuol: Condot da transport Plattas (provedimaint d'aua) <i>Il credit es fingià concess, la lavur vain suspaisa dal 2022 al 2023</i>	200 000
Magazins futurs, planisaziun <i>Part annuala dal credit concess da 200 000 francs</i>	100 000
Masterplan Bike <i>Ulteriura part dal credit concess 1,85 milliuns francs</i>	265 000
Scuol: Protecziun cunter aua gronda Val Triazza <i>Part annuala dal credit net concess da 1,5 milliuns francs</i>	1 300 000
Scuol: Chanalisaziun Via da Liuns / Mottapitschna <i>Il credit es fingià concess, la lavur vain suspaisa dal 2022 al 2023</i>	400 000
Sent: Provedimaint d'aua, inchaschamaints Val d'Uina <i>Ultima part dal credit concess dad 1,4 milliuns francs, la lavur vain suspaisa dal 2022 al 2023</i>	400 000
Sent: Proget Punt Lunga Uina (proget forestal) <i>Il credit es concess, la lavur vain spostada dal 2022 al 2023</i>	600 000
Sent: Provedimaint d'aua, inchaschamaints Val Güstina <i>Part annuala dal credit concess da 600 000 francs</i>	300 000

Ouvra da Sur En, Sent: Batschigl da regulaziun *	350 000
Tarasp: Resgia cumünala <i>Part annuala dal credit concess da 480 000 francs</i>	230 000
Tarasp: Via Val Zuort (chanalisaziun Fontana Sura) <i>Part annuala dal credit concess da 600 000 francs</i>	180 000
Ftan: Repars da lavina Plütschessa * <i>Dumonda da credit 2023: 1 milliun francs</i>	300 000
Guarda: Passarella plazzas da parcar	180 000
Scuol: Via da Bain Crotsch *	200 000
Inscenaziun da las funtanas d'aua minerala * <i>Dumonda da credit 2023: 1,2 milliuns francs</i>	500 000
Concept da signalisaziun e manisaziun turistica * <i>Dumonda da credit 2023: 240 000 francs</i>	240 000

Remarchas finalas

Cun quist rapport in fuorma concentrada chi vain scumparti in mincha chasada laina dar a tuot la populaziun üna prüma survista da las finanzas dal cumün fusiunà. Chi chi frequainta la radunanza da preventiv als 12 december 2022 survain là infuormaziuns plü detagliadas ed ha eir la pussibilità da far dumondas.

Propostas per mans da la radunanza da preventiv

La suprastanza cumünala Tillas/Tils suottametta las seguintas propostas:

1. da fixar il pè d'impostas per l'on 2023 sün 100 % da l'imposta chantunala simpla
2. d'acceptar las taxas d'aua e da chanalisaziun/sarinera sco eir pellas immundizchas sco preschantà
3. d'acceptar il preventiv da gestiun e quel d'investiziuns per l'on 2023 sco preschantà

Scuol, november 2022

Per la suprastanza cumünala da Scuol:

Christian Fanzun, capo Andri Florineth, chanzlist

**Il preventiv detaglià sta a disposiziun sülla website dal cumün (scuol.net).
El po gnir retrat eir pro l'administraziun cumünala.**

FINANZIAZIUN

	Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
Resultat quint economic	1 212 089	-428 078	5 591 438
Amortisaziuns facultà administrativa	3 463 509	3 525 400	2 759 208
Amortisaziuns da contribuziuns d'investiziun	122 654	118 000	114 904
Rectificaziuns da la valur: partecipaziuns ed impraists			200 000
Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	178 209	241 300	279 831
Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas	-1 359 693	-1 300 000	-671 617
Cuosts extraordinaris	20 000	15 000	19 315
Rechav extraordinari	-20 000	-100 000	-4 700
Aigna finanziaziun	3 616 768	2 071 622	8 288 380
Investiziuns nettas facultà administrativa	-13 380 000	-13 276 000	-2 414 080
Vanz da finanziaziun	-9 763 232	-11 204 378	5 874 299

MUOSSAMAIN DAVART IL RESULTAT A TRAIS S-CHALINS

	Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
- cuosts da la gestiun	47 991 391	46 570 446	42 456 576
+ rechav da la gestiun	48 546 480	45 298 968	48 472 284
= resultat da la gestiun: A	555 089	-1 271 478	6 015 708
- cuosts da finanzas	435 000	322 000	3 260 015
+ rechav da finanzas	1 092 000	1 080 400	2 850 361
= resultat da la finanziaziun: B	657 000	758 400	-409 654
= resultat operativ (prüm s-chalin): A + B	1 212 089	-513 078	5 606 054
- cuosts extraordinaris	20 000	15 000	19 315
+ rechav extraordinari	20 000	100 000	4 700
= resultat extraordinari (seguond s-chalin): C	0	85 000	-14 615
= resultat cumplessiv dal quint economic (terz s-chalin): A + B + C	1 212 089	-428 078	5 591 438

PREVENTIV DA GESTIUN

spartiziun tenor funcziuns

		Preventiv 2023		Preventiv 2022		Quint 2021	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
0	Gestiun generala	4 505 432	1 900 500	4 247 900	1 475 500	4 133 805	2 017 289
	cuosts nets		2 604 932		2 772 400		2 116 516
1	Uorden public e sgürezza	1 576 216	517 500	1 488 400	492 500	1 515 246	565 113
	cuosts nets		1 058 716		995 900		950 133
2	Fuormaziun	9 772 859	1 274 000	9 268 700	1 155 000	9 194 913	1 447 447
	cuosts nets		8 498 859		8 113 700		7 747 466
3	Cultura, sport e temp liber, baselgia	2 313 012	271 500	2 380 480	271 500	1 866 539	291 668
	cuosts nets		2 041 512		2 108 980		1 574 871
4	Sandà	4 269 441	15 000	3 734 000	15 050	3 965 456	9 143
	cuosts nets		4 254 441		3 718 950		3 956 313
5	Sgürezza sociala	1 010 100	165 050	858 100	100 050	676 915	353 966
	cuosts nets		845 050		758 050		322 949
6	Trafic	9 059 570	4 970 000	8 474 400	4 778 700	7 084 723	4 198 223
	cuosts nets		4 089 570		3 695 700		2 886 500
7	Ambiaint e planisaziun dal territori	7 409 066	5 824 893	7 082 400	5 565 400	6 200 767	5 155 355
	cuosts nets		1 584 173		1 517 000		1 045 412
8	Economia publica	14 969 056	9 673 650	15 705 550	10 090 800	13 295 825	9 304 872
	cuosts nets		5 295 406		5 614 750		3 990 953
9	Finanzas ed impostas	1 405 139	32 889 887	923 316	29 790 668	4 844 736	35 027 287
	rechav net	31 484 748		28 867 352		30 182 551	
Cuosts totals		56 289 891		54 163 246		52 778 925	
Rechav total			57 501 980		53 735 168		58 370 363
Resultat quint economic		1 212 089		-428 078		5 591 438	

PREVENTIV DA GESTIUN

spartiziun tenor geners

		Preventiv 2023		Preventiv 2022		Quint 2021	
		Dovair	Avair	Dovair	Avair	Dovair	Avair
3	CUOSTS	56 289 891		54 163 246		52 778 926	
30	Cuosts da personal	15 601 800		14 942 200		14 545 433	
31	Cuosts materials ed ulteriurs cuosts da gestiun	13 229 980		12 457 930		11 530 345	
33	Amortisaziuns facultà administrativa	3 463 509		3 525 400		2 759 208	
34	Cuosts finanzials	435 000		322 000		3 260 015	
35	Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	178 209		241 300		279 831	
36	Cuosts da transfer	15 457 893		15 343 616		13 281 760	
37	Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
38	Cuosts extraordinaris	20 000		15 000		19 315	
39	Scumparts interns	7 843 500		7 255 800		7 043 019	
4	RECHAV	57 501 980		53 735 168		58 370 361	
40	Rechav fiscal	26 030 000		24 064 000		25 635 753	
41	Concessiuns	7 881 918		7 591 918		7 881 436	
42	Remuneraziuns	9 109 150		8 276 400		9 463 720	
43	Differents rechavs	76 000		104 000		158 378	
44	Rechav da finanziaial	1 092 000		1 080 400		2 850 360	
45	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas	1 359 693		1 300 000		671 617	
46	Rechav da transfers	4 029 719		3 902 650		4 601 378	
47	Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
48	Rechav extraordinari	20 000		100 000		4 700	
49	Scumparts interns	7 843 500		7 255 800		7 043 019	
Resultat quint economic		1 212 089		-428 078		5 591 438	

Credits per investiziuns da 200 000 francs amunt

Il següaints progets cuostan 200 000 francs o daplù. Il credit correspondent sun da suottametter perquai a la radunanza da preventiv.

Avegnir Infra Scuol: Credit da planisaziun

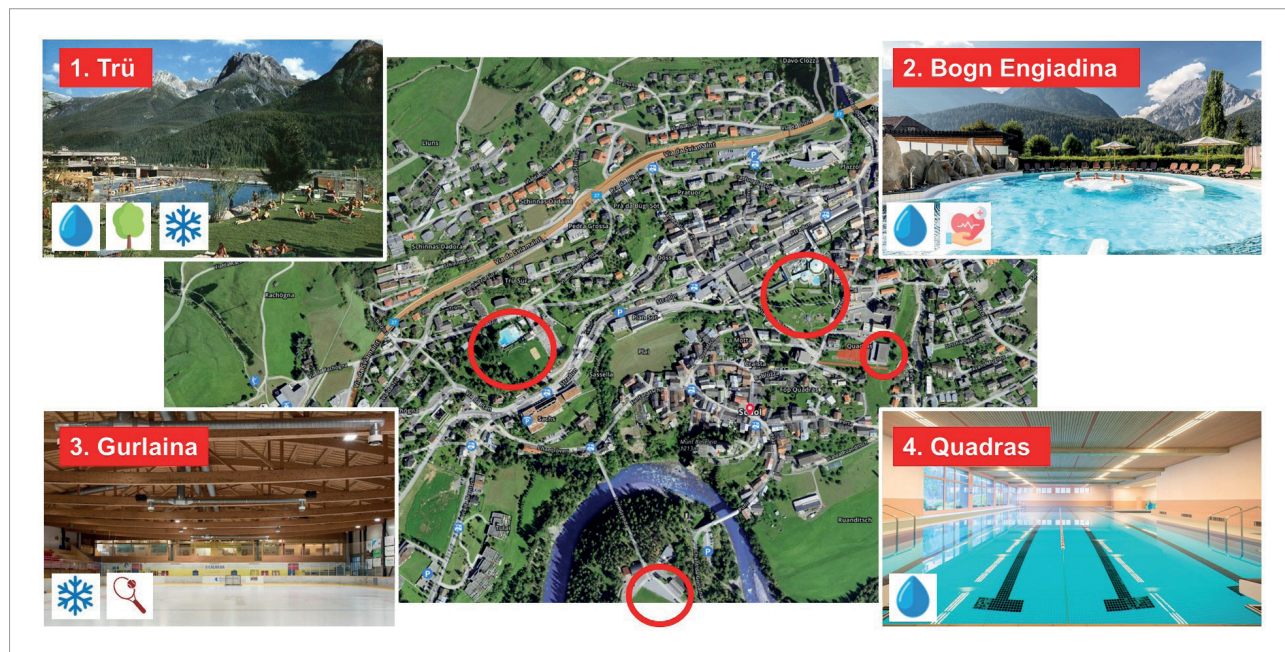
Credit net 1,2 milliuns francs

Subvenziuns ingünas

Credit net 1,2 milliuns francs

«Avegnir Infra Scuol» es ün program d'infrastructura pel turissem e'l temp liber. Cul credit da planisaziun vegnan elavuradas las trais parts dal program (vair suotvart) fin sül nivel da singuls preprogets. Il credit cumpiglia plünavant la proposta pel proceder da realisaziun – scumparti sur plüs ons – sco eir l'elavuraziun d'ün concept da finanziaziun equilibrà.

Ulteriuras infuormaziuns davart il proget e respostas süllas dumondas plü frequentas spordscha la web-site avegnirinfra scuol.ch.



Prüma part: Preproget pel svilup dal Bogn Engiadina Scuol (BES)

- a) modernisar la sporta existenta da bogns e saunas tenor novs trends e bsögns ed adattar l'adöver dal bogn roman-irlandais
- b) cumpletar il BES cun ün bogn da famiglias (secziun separada incl. substituziun dal bogn cuvernà Quadras) ed üna sporta gastronomica tanter las secziuns
- c) concorrenza per ün'architettura iconica adattada a l'aspet existent cun integrar elemaints chi dan in ögl e chi dan üna nouva fatscha al Bogn Engiadina

Seguonda part: Preproget pel svilup da l'areal Trü

- a) finir il stüdi da variantas e decisiun pella varianta finala infra ün on
 - variantas: sanar il bogn avert existent o til rimplazzar cun ün lai da bognar
 - renovar la gastronomia ed approfondir l'idea «Chasa Trü» cun novas sportas suot tet pel temp liber e per s'inscuntrar
- b) elavurar ün plan directiv etappà «Masterplan Trü» sül livel da preproget, cumprais üna concorrenza d'architettura pels fabricats novs

Terza part: Plan directiv [Masterplan] pel areal Gurlaina

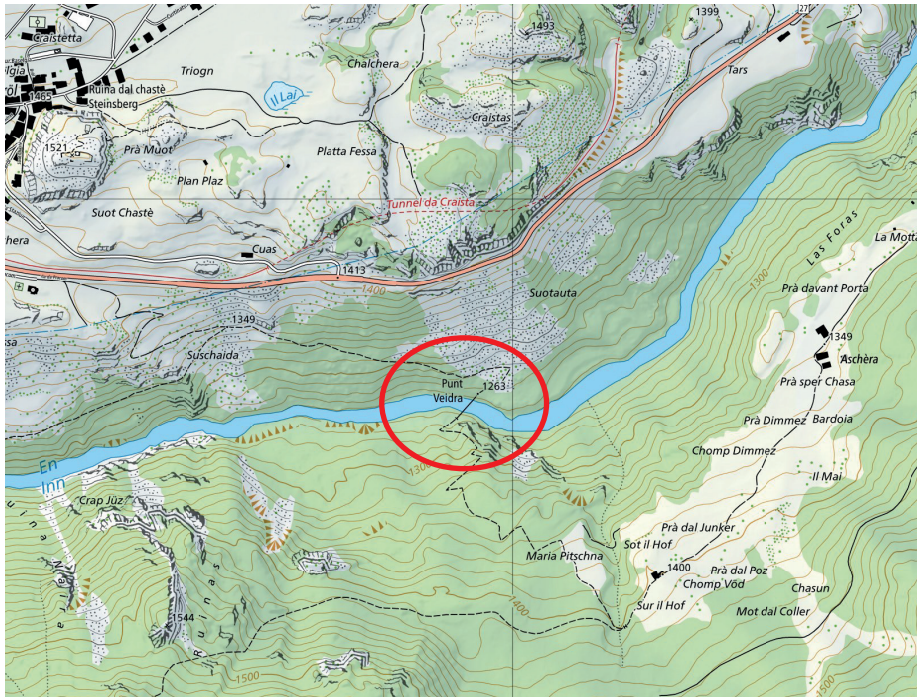
- a) sviluppar la sporta «indoor» ed «outdoor», in resguardond la sporta cumplessiva (p. ex. Trü), inclusiv plazzas da giovar, indrizs da mountainbike, tennis, glatsch, ballapè, gastronomia e.u.i.
- b) mantgnair e sviluppar sportas da camping e chasa da gruppas (parahotellaria)
- c) profitar da sinergias pro l'ingrondimaint e pro la gestiun dals indrizs existents

Ardez: Rimplazzamaint da la Punt Veidra

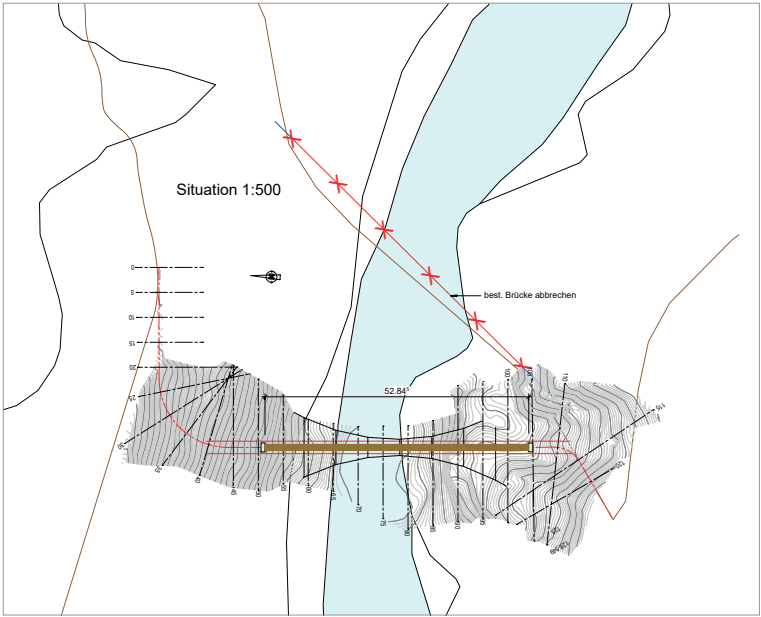
<i>Credit brüt</i>	<i>450 000 francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>450 000 francs</i>

La Punt Veidra es gnüda fabrichada dal 1974. Dal 2006 è'la gnüda tendüda e sanada. Dal 2016 es gnü constatà ch'ella es donnagiada. In occasiun d'üna visita oculara dal 2020 insembel culla Chüra da monumaints s'haja vis cha'ls dons vi dals fils e vi dal fuond sun gnüts plü gronds. Plünavant: La spuonda nu correspuonda a las ledschas d'hozindi, ed il passagi es be 60 cm larg. In vista a tuot quists fats faja dabsögn da rimplazzar la punt.

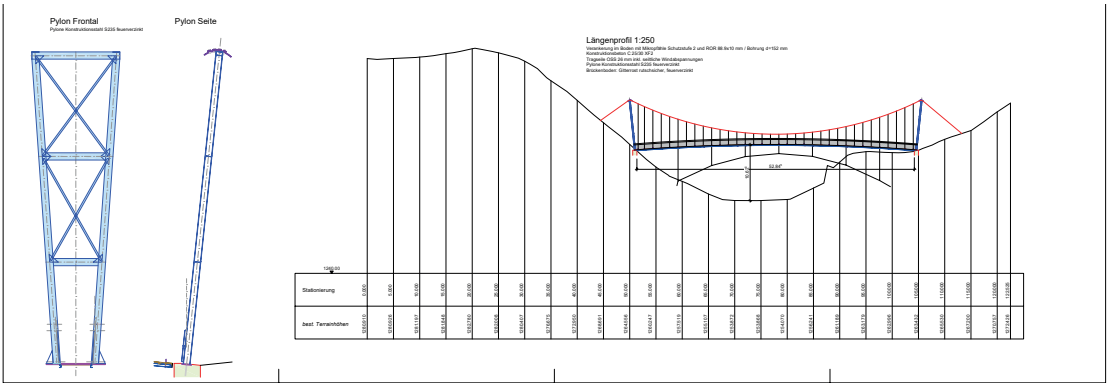
Pel preproget elavurà dal 2021 s'haja decis da spostar la punt ün toc plü amunt. Ella vess uossa üna lunghezza da be 50 m ed üna larghezza dad 1.20 m. Üna larghezza plü gronda (almain 1.50 meters per chi possan passar eir velos) nu fa dabsögn. La topografia nu permetta da far üna via da velos chi maina pro la punt.



Punt Veidra, Ardez. © Swisstopo



Situaziu



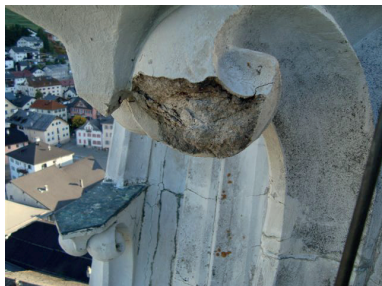
Pilons (vista frontala e da la vart) e profil longitudinal

Sent: Sanaziun dal clucher

<i>Credit brüt</i>	<i>1,5 milliuns francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>1,5 milliuns francs</i>

Il clucher da Sent es in ün nosch stadi. La construcziun ha sfessas, ed i crouda giò crappa, tant chi s'ha stuvü serrar ils contuorns. Quista problematica es cuntshainta fingià lönch. Perquai s'haja fat far dal 2013 ün prüm stüdi da basa per üna sanaziun. Dal 2021 es gnüda fatta ün'examinaziun in detagl, dal 2022 es gnüda surdatta l'incumbenza per progettar la sanaziun.

Il proget nun es amo fini. Tenor la stima da cuosts chi'd es avant man esa da far quint cun 1,5 milliuns francs pellas seguaintas pusiziuns: examinaziuns da la substanza dal fabricat, lavurs d'indschegner, lavurs da fabrica, mantegnimaint dal parasajettas, reparaturas dals vaiders ed imprevisas (20 %). L'import nu cumpiglia las lavurs preparatorias fattas fin uossa (var 100 000 francs).



Clucher da Sent (fotografia a schnestra: Cla Rauch)

Scuol: Via da Panaglia, infrastruttura

<i>Credit brüt</i>	<i>500 000 francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>10 000 francs</i>
<i>Credit net</i>	<i>490 000 francs</i>

L'infrastructura da la Via da Panaglia (chanalisaziun, condots pell'aua meteorica e l'aua da baiver) es in ün nosch stadi. Eir in quist cuntegn es da separar l'aua netta da la chanalisaziun. Implü sto l'Energia Engiadina renovar las lingias da forza e da telefon.

l's tratta da la cuntinuaziun dal proget da Chantröven. Causa cha la via es fich stretta e passa tanter las chasas es quai üna lavur fich delicata, perquai es da far quist'etappa separadamaing.



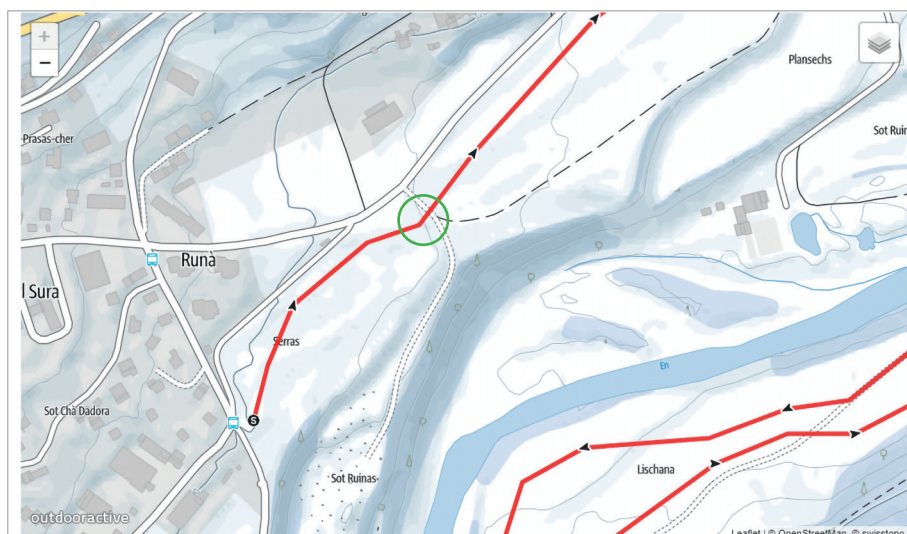
© GeoGR

Scuol: Access Sotruinas cun surpassaggi pella loipa

<i>Credit brüt</i>	<i>1,15 milliuns francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>1,15 milliuns francs</i>

In connex culla zona da mansteranza Sotruinas sto gnir sanada la via natürala existenta ed adattada al trafic futur (camiuns gronds chi vegnan da Talur nan giò Sotruinas). Id es previs da fabrichar aint üna vetta portanta per camiuns da 40 tonnas. Üna surtratta da catram redüa las emissiuns da pulvra.

Implü esa previs da far ün surpassaggi pella loipa per evitar accidaints culs passlungnists. Il surpassaggi vain integrà plü bain pussibel aint illa cuntrada cun adattar il profil longitudinal da la via. El vain fabrichà cun mürs da beton. Il terrain da las varts vain adattà uschè cha l'agricultura til possa dovrar sco fin uossa.



Plan da la loipa cul lö dal surpassaggi planisà
(reproducziun cun permiss amiaivel da la firma Outdooractive)

Il surpassagi cuosta var 400 000 francs. Il rest vain dovrà per adattar la via d'access pel areal da Sotruinas.

I vain amo scleri cull'associaziun da las loipas svizras (LoipenSchweiz) per surgnir üna contribuziun. Implü eschna in trattativas cul cumün da Valsot per elavurar ün regulativ chi regla la finanziaziun da tals fabricats tenor decisiun da la cumischiun Loipa Scuol–Martina.

Ouvra da Sur En, Sent: Batschigl da regulaziun

<i>Credit brüt</i>	<i>350 000 francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>350 000 francs</i>

Dürant ils ons 2018 fin 2021 s'haja fat nouvs inchaschamaints da las funtanas da Chant da la Mola. L'aua riva aint in duos grondas chombras d'aua. Mincha funtana ha ün agen batschigl. Ushè esa pussibel da separar singulas funtanas dal provedimaint d'aua in cas dad eventuels problems culla qualità.

Per reglar optimalmaing la quantità da l'aua chi riva pro la turbina a Sur En es necessari ün batschigl da regulaziun tanter las chombras d'aua e la turbina. Quist batschigl ha ün volumen da ca. 30 m³ e dispuona d'indrizs technics per masürar e reglar l'aua. Il batschigl da regulaziun existent es bler massa pitschen e nu correspuonda insomma plü a las pretaisas per implants d'aua da baiver.



Batschigl da regulaziun (ils purtrets muossan il batschigl installà dal 2021 sü Val Ruschna, Scuol)

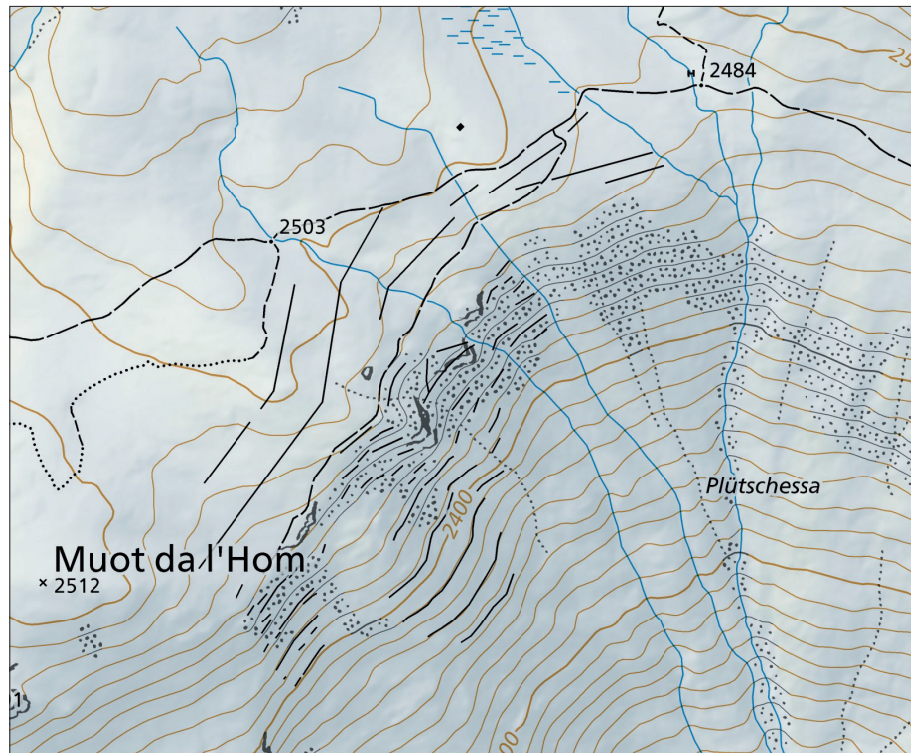
Ftan: Repars da lavina Plütschessa

<i>Credit brüt</i>	<i>1 000 000 francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>800 000 francs</i>
<i>Credit net</i>	<i>200 000 francs</i>

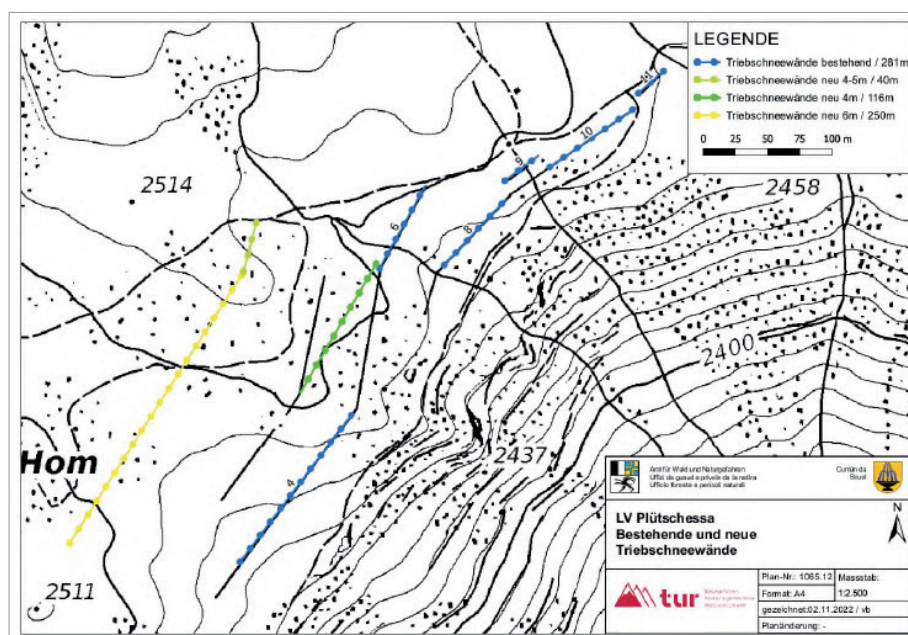
Ils repars da lavina Plütschessa (al süd-ost dal Muot da l'Hom) sun amo in ün bun stadi, cun excepziun da las paraids da vent sül terrain planiv survart. Quistas paraids sun fich importantas per cha'l vent nu transporta massa blera naiv giò aint illa costa. La naiv impliss ils repars, tant cha la stabilità da la naiv illa costa e cun quai la sgürezza dal cumün da Ftan nu füss plü garantida.

Las paraids da vent sun gnüdas fabrichadas dal 1986. Schabain chi's ha fat adüna darcheu lavurs da mantegnimaing suna uossa in ün nosch stadi. Il problem es cha'l plan sü Plütschessa es üna palü. Il terrain as mouva fermamaing cun dschelar e sdrelar. Perquai s'haja fat eir novas masüraziuns da vent per verer – culs mezs e'l savair d'hozindi – scha las paraids sajan posiziunadas propcha al dret lö. Quai nun es il cas pro tuot las paraids, e cun quist proget as poja corregger quai cun posiziunar inandret las novas paraids.

Quist proget gniss realisà sur trais ons e cuostess minch'on ca. 330 000 francs.



© Swisstopo

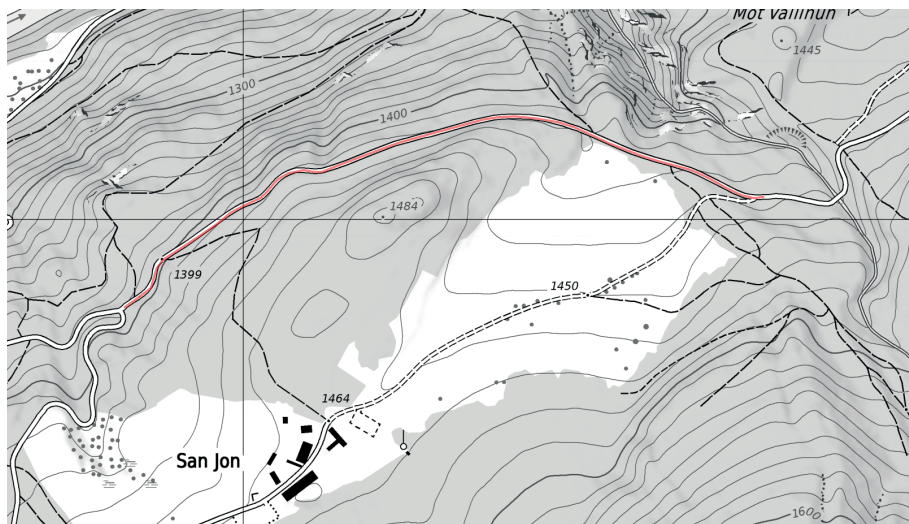


Scuol: Via da Bain Crotsch

<i>Credit brüt</i>	<i>200 000 francs</i>
<i>Subvenziuns:</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>200 000 francs</i>

La via as sparta da la via da S-charl e maina pro la piazza da parcar pella chamonna Lischana. Ella consista d'üna vetta da gera impregnada cun substanza bituminusa [Schottertränkung] ed es in ün stadi desolat. Intant füssa amo pussibel da tilla refar cun ün'asfaltaziun cumpletta.

Otramaing füssa d'allontanar e da reciclar la surtratta e da laschar la cuverta natürala. Üna tala douvra daplü mantegnimaint, ed eir la rumida da naiv es plü difficila. Eir quista varianta cuostess ca. 150 000 francs. I vain amo scleri scha'l proget gniss sustgnü dal Chantun (Uffizi da god e privels da la natüra).



Via da Bain Crotsch

© GeoGR



Scuol: Inszenaziun da las funtanas d'aua minerala

<i>Credit net</i>	<i>1,2 milliuns francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>1,2 milliuns francs</i>

Id exista ün concept general per posiziunar e promouwer la regiun in basa a l'aua minerala. Uossa esa previs dad inscenar las funtanas da möd modern ed adequat. La gruppa da lavur incumbenzada ha surelavurà – in collavuraziun culla Chüra da monumaints dal Chantun e la cusglianza da fabrica dal cumün – l'intenziun oriunda dal 2018. Il nouv concept prevezza – in resguardond l'aspet architectonic – da restorar las funtanas da Vi, Sotsass, Lischana e Clozza e da metter in scena plü bain il tuf da Ravagl. Las diversas installaziuns rendan plü attractiv las auas per indigens e giasts. Ellas vegnan realisadas in accord cullas lavurs da mantegniment e cumbinan l'inscenaziun sül lö cun üna sporta turistica chi collia las singulas funtanas da möd divertivel per pitschen e grond.

Il 1,2 milliuns francs cumpiglian eir 200 000 francs pella segunda fasa dal concept per posiziunar l'aua minerala.



Concept da signalisaziun e manisaziun turistica

<i>Credit net</i>	<i>240 000 francs</i>
<i>Subvenziuns</i>	<i>ingünas</i>
<i>Credit net</i>	<i>240 000 francs</i>

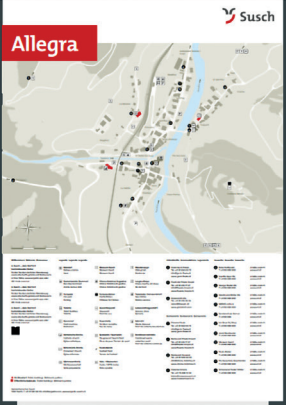
Illas singulas fracziuns existan diversas variantas da signalisaziun ed orientaziun turistica (p. ex. muos-savias turistics e tablas da survista). Quellas nu sun per part plü actualas o cumpletas ed as cuntrafan qua e là eir cull'intenziun oriunda dad orientar.

Perquai dess gnir realisà ün nouv sistem unifichà, simpel e confuorm a la comunicaziun turistica chi s'orientescha vi da las valurs localas. La basa es ün concept general sur tuot las fracziuns. El dess gnir realisà in trais etappas e spordscher in avegnir l'orientaziun necessaria pels giasts sco eir pels indigens. Ils elemaints chi sun fingià avantman dessan gnir integrats.

Signalisaziun: exaimpel da Susch

Ortsplan

895 mm



Gewerbe



Highlights



Optionale Wegweiser

437 x 120 mm 20 mm

Museum Susch	Spielplatz / Sportplatz
Bistro Museum	Clinica Holistica Engiadina
Reformierte Kirche	Restaurant Susasca
Fortezza Rohan	Garni + Restaurant Ruella
Bahnhof	Katholische Kirche

PREVENTIV D'INVESTIZIUNS

spartiziun tenor funcziuns

	Preventiv 2023		Preventiv 2022		Quint 2021	
	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0 Gestiu generala			600 000		80 204	
cuosts nets				600 000		80 204
1 Uorden public e sgürezza	250 000	90 000	365 000	153 000	457 546	202 144
cuosts nets		160 000		212 000		255 402
2 Fuormaziun	840 000		160 000			3 000 000
cuosts nets		840 000		160 000		
rechav net					3 000 000	
3 Cultura, sport e temp liber, baselgia	2 850 000	300 000	1 290 000	500 000	1 845 998	
cuosts nets		2 550 000		790 000		1 845 998
4 Sandà						
cuosts nets						
5 Sgürezza sociala						
cuosts nets						
6 Trafic	3 000 000		2 330 000		939 551	140
cuosts nets		3 000 000		2 330 000		939 411
7 Ambiaint e planisaziun dal territori	6 350 000	1 800 000	7 905 000	2 517 000	2 689 979	890 589
cuosts nets		4 550 000		5 388 000		1 799 390
8 Economia publica	2 895 000	615 000	3 955 000	159 000	1 169 375	675 700
cuosts nets		2 280 000		3 796 000		493 675
9 Finanzas ed impostas						
cuosts nets						
Sortidas totalas	16 185 000		16 605 000		7 182 653	
Entradas totalas		2 805 000		3 329 000		4 768 573
INVESTIZIUNS NETTAS		13 380 000		13 276 000		2 414 080

FINANZIAZIUNS SPECIALAS

Provedimaints d'aua

La finanziaziun speciala dal provedimaint d'aua importaiva 6 256 244 francs als 31 december 2021. Pels ons da gestiun 2022 e 2023 esa previs da retrar 488 500 respectivmaing 601 841 francs da quista finanziaziun.

		Preventiv 2023		Preventiv 2022		Quint 2021	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3010	Salaris	379 200		360 000		383 965	
3040	Supplemains per uffants e da scolaziun	7 000		8 000			
3050	Sgüranzas socialas	24 000		23 000		25 689	
3052	Chascha da pensiun	19 000		19 000		20 558	
3053	Sgüranza d'accidaints	7 000		7 000		9 697	
3054	Chascha da cumpensaziun per famiglias: contribuziun dal patrun da lavur	6 000		6 000			
3055	Sgüranzas da dschurnadi per persunas amaladas: contribuziun dal patrun da lavur	2 000		2 000			
3090	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	20 000		7 500		3 846	
3099	Ulteriurs cuosts da persunal	8 000		7 000		9 660	
3101	Material da gestiun e da consüm	10 000		10 000		9 337	
3111	Maschinas, apparats e vehiculs	90 000		90 000		90 130	
3120	Energia ed aua	39 600		25 000		30 199	
3130	Prestaziuns da terzs	71 000		61 000		69 044	
3131	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	185 000		165 000		17 953	
3132	Onuraris per cusgliaders externs	21 000		21 000		28 255	
3134	Premias per sgüranzas da chosas	6 000		5 000		5 554	
3137	Impostas e taxas	15 000		15 000		8 970	
3142	Mantegnimaint indrizs e condots	814 000		605 000		719 575	
3151	Mantegnimaint maschinas e vehiculs	15 000		5 000		15 057	
3170	Indemisaziun da spaisas	1 000		1 000		431	
3180	Pretaisas: rectificaziuns da la valur					659	
3181	Pretaisas: perditas effectivas					227	
3300	Bains d'investiziun materials: amortisaziuns ordinarias	361 876		412 000		305 444	
3320	Bains d'investiziun immaterials: amortisaziuns ordinarias	47 165		21 000		47 165	
3900	Scumpart intern da material e da roba	4 000		4 000		4 500	

3910	Scumpart intern da servezzans	140 000		75 000		141 053	
4240	Taxas d'utilisaziun e servezzans		1 305 000		1 165 000		1 249 781
4260	Diversas entradas		1 000		1 000		4 400
4310	Lavurs per progets		10 000		10 000		1 842
4510	Retratte da la finanziaziun speciala da l'agen chapital		601 841		488 500		277 472
4637	Restituziuns da terzs		10 000				89 957
4910	Scumpart intern da servezzans		325 000		290 000		323 517
		2 295 841	2 255 841	1 954 500	1 954 500	1 946 968	1 946 968

Las taxas restan sco dal 2022:

Taxa fundamentala 0.25 ‰ da la valor da nouv dal stabilimaint (tenor stima ufficala)

Taxa tenor consüm 42 raps per m³ (= 1 000 liters)

Chanalisaziuns / sarineras

La finanziaziun speciala da las sarineras e las chanalisaziuns importaiva 3 077 188 francs als 31 december 2021. Pels ons da gestiun 2022 e 2023 esa previs da retrar 654 000 respectivmaing 680 852 francs da quista finanziaziun.

		Preventiv 2023		Preventiv 2022		Quint 2021	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3010	Salaris	265 600		255 000		257 765	
3040	Supplemains per uffants e da scolaziun	3 000		3 000			
3050	Sgüranzas socialas	17 000		16 000		20 437	
3052	Chascha da pensiun	16 000		16 000		15 600	
3053	Sgüranza d'accidaints	5 000		5 000		7 710	
3054	Chascha da cumpensaziun per famiglias: contribuziun dal patrun da lavur	4 000		4 000			
3055	Sgüranzas da dschurnadi per persunas amaladas: contribuziun dal patrun da lavur	1 000		1 000			
3090	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	10 000		7 000		60	
3099	Ulteriurs cuosts da persunal	6 500		5 500		4 744	
3101	Material da gestiun e da consüm	55 000		50 000		32 427	
3109	Ulteriurs cuosts per material e roba	4 000		4 000		1 100	
3110	Indrizs e mobiglia	7 000		7 000		8 840	
3111	Maschinas, apparats e veiculs	45 000		5 000		2 300	
3120	Energia ed aua	213 000		150 000		167 420	
3130	Prestaziuns da terzs	221 000		216 000		216 497	
3131	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	65 000		95 000		61 490	
3134	Premias per sgüranzas da chosas	20 000		20 000		17 098	
3137	Impostas e taxas	50 000		60 000		40 433	
3140	Mantegnimaint indrizs e chanalisaziun	878 000		638 000		575 437	
3151	Mantegnimaint maschinas e veiculs	13 500		8 000		3 064	

3158	Mantegniment bain d'investiziun immaterials	15 000		15 000		14 356	
3170	Indenmisaziun da spaisas	1 000		1 000		150	
3180	Pretaisas: rectificaziuns da la valur					659	
3181	Pretaisas: perditas effectivas					993	
3300	Bains d'investiziun materials: amortisaziuns ordinarias	585 256		714 000		535 673	
3900	Scumpart intern da material e da roba	4 000		4 000		4 828	
3910	Scumpart intern da servezzans	170 000		100 000		168 592	
3940	Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanzials	5 000		5 000		2 700	
4240	Taxas d'utilisaziun e servezzans		1 935 000		1 730 000		1 870 499
4260	Restituziuns da terzs		5 000		10 000		3 537
4310	Lavurs per progets						2 903
4510	Retratta da la finanziaziun speciala da l'agen chapital		680 852		654 500		267 369
4910	Scumpart intern da servezzans		10 000		10 000		8 566
		2 680 852	2 630 852	2 404 500	2 404 500	2 152 874	2 152 874

Las taxas restan sco dal 2022:

Taxa fundamentala 0.42 ‰ da la valur da nouv dal stabiliment (tenor stima uffiziala)

Taxa tenor quantità 70 raps per m³ (= 1 000 liters)

Immundizchas

La finanziaziun speciala da las immundizchas importaiva 1 272 631 francs als 31 december 2021. Pels ons da gestiun 2022 e 2023 esa previs d'augmentar quista finanziaziun per 1 100 respectivmaing 138 009 francs.

		Preventiv 2023		Preventiv 2022		Quint 2021	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3111	Maschinas e veiculs	5 000		5 000			
3120	Energia ed aua	1 000		1 000			
3130	Prestaziuns da terzs	37 000		27 000		42 509	
3134	Premias per sgüranzas da chosas	200		100		27	
3137	Impostas e taxas	2 000		5 000		1 635	
3149	Mantegniment ulteriurs bains d'investiziun materials	50 000		85 000		36 544	
3161	Fits e cuosts d'utilisaziun implants	40 000		40 000		19 350	
3199	Uteriurs cuosts da gestiun	1 000		1 000		5 632	
3300	Bains d'investiziun materials	66 791		56 000		52 291	
3510	amortisaziuns ordinarias	138 009		1 100		118 833	
3612	Pajamaints aint in finanziaziuns specialas da l'agen chapital	233 000		290 000		235 000	
3900	Indemnisaziuns a cumüns e consorzis	2 000		2 000		3 167	
3910	Scumpart intern da material e da roba	175 000		155 000		176 183	
4240	Scumpart intern da servezzans		700 000				
4260	Taxas d'utilisaziun e servezzans		11 000		617 000		641 460
4910	Restituziuns da terzs		40 000		11 000		12 711
4940	Scumpart intern da servezzans				40 000		37 000
4910	Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanzials				200		
4940	Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanzials						
		751 000	751 000	668 200	668 200	691 171	691 171

Las taxas restan sco dal 2022:

Taxa fundamentala 0.18 ‰ da la valor da nouv dal stabiliment (tenor stima ufficala)

CIFRAS INDICATIVAS

Grà d aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsgrad)

Calculaziun:
$$\frac{\text{aigna finanziaziun} \times 100}{\text{investiziuns nettas}}$$

Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
27%	16%	343%

Valurs directivas:

ideal	> 100%
bun fin portabel	80% – 100%
problematic	50% – 80%
insufficiant	< 50%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il grà d'aigna finanziaziun muossa quant inavant cha novas investiziuns pon gnir finanzadas cun agens mezs liquids. Òn grà suot 100% exprima chi sun da far novs debits per las investiziuns. Òn grà sur 100% permetta da liquidar debits.

Part da l aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsanteil)

Calculaziun:
$$\frac{\text{aigna finanziaziun} \times 100}{\text{rechav curraint}}$$

Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
4%	6%	22%

Valurs directivas:

bun	> 20%
mezdan	10% – 20%
debel	< 10%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun caracterisescha la forza finanziaria e la libertà finanziaria dal cumün. Ella exprima chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

Part dal servezzan da chapital (Kapitaldienstanteil)

Calculaziun:
$$\frac{\text{servezzan dal chapital} \times 100}{\text{rechav curraint}}$$

Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
7%	8%	6%

Valurs directivas:

pitschen incharg	< 5%
incharg portabel	5% – 15%
ot incharg	> 15%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal servezzan da chapital es la masüra per l'incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra dà infuormaziuns quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dals fits e da las amortisaziuns. Òn'ota valur renda attent ad üna situaziun finanziaria plü stretta per l'avegnir.

Incharg da fits (Zinsbelastungsanteil)

Calculaziun: $\frac{\text{cuosts da fits nets} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
0%	0%	0%

Valurs directives: **bun** 0% – 4%
sufficiaint 4% – 9%
debel/mal > 9%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

L'incharg da fits indicha la part da las entradas curraintas chi'd es colliada cun cuosts da fits. Plü bassa cha la valor es e plü grondas chi sun las pussibilitats d'agir.

Part da las investiziuns (Investitionsanteil)

Calculaziun: $\frac{\text{investiziuns brütts} \times 100}{\text{expensas totalas}}$

Preventiv 2023	Preventiv 2022	Quint 2021
27%	28%	15%

Valurs directives: actività bassa d'investiziun < 10%
actività mezdana d'investiziun 10% – 20%
ferm actività d'investiziun 20% – 30%
fich ferm actività d'investiziun > 30%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da las investiziuns muossa l'actività aint il sector da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Ün conqual cun oters cumüns es pussibel be per part cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter ils singuls cumüns.



Cumün da Scuol

Preventiv 2023

**Preventiv da gestiun detaglià
tenor funcziuns
(paginas 26 - 50)**

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ADMINISTRAZIUN GENERALA	4'505'432	1'900'500	4'247'900	1'475'500	4'133'804.76	2'017'288.68
	Nettoaufwand		2'604'932		2'772'400		2'116'516.08
01	Legislativa ed executiva	399'400	20'000	431'400	20'000	467'440.68	74'547.05
	Nettoaufwand		379'400		411'400		392'893.63
011	Legislativa	53'500		73'500		83'201.53	4'335.70
	Nettoaufwand		53'500		73'500		78'865.83
0110	Legislativa	53'500		73'500		83'201.53	4'335.70
	Nettoaufwand		53'500		73'500		78'865.83
3000.00	Indemnisaziuns e remuneraziuns per sezzüdas	15'000		15'000		9'117.50	
3050.00	Sgüranzas socialas	1'000		1'000		331.42	
3053.00	Sgüranza d'accidaints					16.96	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints					30.00	
3099.00	Ulteriurs cuosts	500		500		260.00	
3102.00	Stampas e publicaziuns	25'000		45'000		52'039.60	
3130.00	Prestaziuns da terzs	12'000		12'000		21'406.05	
4910.00	Scumpart intern da servezzans (COVID-19)						4'335.70
012	Executiva	345'900	20'000	357'900	20'000	384'239.15	70'211.35
	Nettoaufwand		325'900		337'900		314'027.80
0120	Executiva	345'900	20'000	357'900	20'000	384'239.15	70'211.35
	Nettoaufwand		325'900		337'900		314'027.80
3000.00	Pajas, indemnisaziuns e remuneraziuns per sezzüdas	270'000		280'000		265'417.10	
3050.00	Sgüranzas socialas	15'000		16'000		18'854.69	
3052.00	Chascha da pensiun	9'000		10'000		9'345.00	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		487.32	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		880.50	
3053.02	Sgüranza da malatia					1'217.30	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	4'000		4'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000			
3130.00	Telefon					22.10	
3130.01	Servezzans tras terzs					54'307.35	
3134.00	Sgüranza da chosas	400		400		388.75	
3170.00	Spaisas da represchantanza e divers	20'000		20'000		8'319.04	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	25'000		25'000		25'000.00	
4260.00	Restituziuns		20'000		20'000		70'211.35
02	Servezzans generals	4'106'032	1'880'500	3'816'500	1'455'500	3'666'364.08	1'942'741.63
	Nettoaufwand		2'225'532		2'361'000		1'723'622.45
021	Administrraziun cumünala	2'465'932	716'500	2'382'500	686'500	2'210'099.94	767'157.73
	Nettoaufwand		1'749'432		1'696'000		1'442'942.21
0210	Administrraziun cumünala	2'465'932	716'500	2'382'500	686'500	2'210'099.94	767'157.73
	Nettoaufwand		1'749'432		1'696'000		1'442'942.21
3010.00	Pajas	1'394'500		1'349'000		1'313'373.77	
3040.00	Supplemaint social	20'000		19'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	89'000		87'000		102'156.77	
3052.00	Chascha da pensiun	86'000		86'000		77'385.55	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	3'000		3'000		2'440.12	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	4'000		4'000		4'257.44	
3053.02	Sgüranza da malatia					5'853.98	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	23'000		22'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	6'000		6'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	10'000		10'000		7'933.20	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	10'000		5'000		17'091.63	
3100.00	Material da büro	15'000		15'000		13'969.55	
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar	20'000		20'000		17'104.15	
3103.00	Litteratura professiunala e revistas	500		500		510.00	
3110.00	Acquist mobilia e maschinas da büro	15'000		10'000		1'723.21	
3120.00	Energia tabals d'infuormaziun	1'000		1'000		882.20	
3130.00	Spaisas da banca, telefon e portos	50'000		50'000		50'098.62	
3130.01	Prestaziuns da terzs	35'000		35'000		35'290.30	
3132.00	Cuosts da dret e revisiun externa	25'000		25'000		36'206.35	
3132.01	Cusglianza tras terzs	70'000		90'000		55'966.73	
3134.00	Sgüranza da chosas	9'000		9'000		8'549.85	
3158.00	Mantegnimaint software, pagina d'internet e tablas d'infuormaziun	170'000		140'000		125'167.57	
3160.00	Cuosts da fittanza	3'000		3'000		2'620.00	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	3'000		3'000		1'185.25	
3170.01	Cuosts pel bivgnaint da novs abitants e per anniversaris da persunas attempadas	3'000		3'000		2'322.60	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					3'400.00	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns	5'000		10'000		4'863.75	
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	2'000		2'000		1'395.30	

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.00	Amortisaziuns ordinarias maschinas	168'932		168'000		88'933.00	
3611.00	Cartas d'identità	8'000		8'000		8'047.90	
3611.01	Permiss da dmura	60'000		55'000		62'962.30	
3611.02	Cuosts per informatica: pajamaints a l'uffizi chantunal d'impostas	40'000		32'000		40'590.10	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	15'000		10'000		15'818.75	
3920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	102'000		102'000		102'000.00	
4210.00	Diversas taxas		70'000		60'000		71'919.71
4210.01	Permiss da dmura		90'000		85'000		96'802.00
4210.02	Taxa da chanzlia per vias champestras		40'000		40'000		46'455.00
4260.00	Restituziuns		5'000		5'000		35'863.67
4290.00	Ulteriuras provisiuns d'inchasch		500		500		308.45
4510.00	Retratte da la finanziaziun speciala						810.00
4611.00	Bunificaziun pel post da la SVR		6'000		6'000		5'948.80
4611.01	Part Chantun per taxaziuns d'impostas		230'000		230'000		233'360.00
4612.00	Provisiuns d'inchasch		55'000		50'000		56'879.45
4910.00	Scumpart intern da servezzans		220'000		210'000		218'810.65
022	Administraziun da fabrica	1'191'500	750'000	996'500	350'000	1'078'241.80	775'512.25
	Nettoaufwand		441'500		646'500		302'729.55
0220	Administraziun da fabrica	1'191'500	750'000	996'500	350'000	1'078'241.80	775'512.25
	Nettoaufwand		441'500		646'500		302'729.55
3000.00	Indemnisaziuns e remuneraziuns per sezzüdas	15'000		15'000		23'320.00	
3010.00	Pajas	796'000		639'000		711'777.15	
3010.02	Piket	6'000		6'000		3'990.00	
3040.00	Supplemaint social	11'000		7'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	51'000		41'000		61'813.38	
3052.00	Chascha da pensiun	48'000		40'000		55'689.25	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	12'000		11'000		17'129.61	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	3'000		2'000		2'517.75	
3053.02	Sgüranza da malatia					3'380.05	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	13'000		11'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	4'000		3'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	10'000		15'000			
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	10'000		6'000		11'410.49	
3100.00	Material da büro	8'000		8'000		7'693.45	
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar	5'000		5'000		3'988.73	
3110.00	Acquist mobilia e maschinas da büro	17'000		6'000		7'090.10	
3130.00	Prestaziuns da terzs	60'000		60'000		52'669.07	
3130.01	Telefon, portos e divers	8'000		8'000		5'665.56	
3130.02	Publicaziuns officialas e dumondas da fabrica	25'000		25'000		31'469.75	
3134.00	Sgüranza da chosas	4'000		4'000		4'401.80	
3158.00	Mantegnimaint EED	25'000		25'000		13'967.31	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	500		500		574.40	
3181.00	Effectivas perditas da dabuns					238.90	
3637.00	Promozion da s-chodamaints cun energias regenerablas	5'000		4'000		5'000.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	13'000		13'000		12'455.05	
3920.00	Scumpart intern da fits, (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	42'000		42'000		42'000.00	
4210.00	Taxas per permiss da fabrica		90'000		70'000		110'464.00
4270.00	Multas da fabrica						10'700.00
4290.01	Restituziuns		50'000		30'000		53'679.25
4310.00	Lavurs per progets		10'000		10'000		3'532.50
4910.00	Scumpart intern da servezzans		600'000		240'000		597'136.50
029	Immobiglias da l'administraziun	448'600	414'000	437'500	419'000	378'022.34	400'071.65
	Nettoaufwand		34'600		18'500		
	Nettoertrag					22'049.31	
0290	Immobiglias da l'administraziun	448'600	414'000	437'500	419'000	378'022.34	400'071.65
	Nettoaufwand		34'600		18'500		
	Nettoertrag					22'049.31	
3010.00	Pajas	87'900		81'000		73'841.31	
3040.00	Supplemaint social	2'000		2'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	6'000		5'000		5'792.80	
3052.00	Chascha da pensiun	5'000		5'000		4'694.40	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	1'000		1'000		1'375.96	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	500		500		234.58	
3053.02	Sgüranza da malatia					324.64	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	1'000		1'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	500		500			
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	1'000		500		1'089.57	
3101.00	Material da gestiun e da consüm	20'000		20'000		15'971.95	
3111.00	Acquist maschinas, utensils e veiculs	5'000		5'000		1'783.15	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	70'000		50'000		57'758.50	
3130.00	Prestaziuns da terzs					1'322.30	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	30'000					

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.00	Sgüranzas da chosas	10'000		10'000		6'116.77	
3144.00	Mantegnimaint immobiglias	120'000		115'000		106'463.06	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas					789.30	
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun					3'627.80	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	38'700		42'000		29'700.00	
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns immaterialas			84'000		14'085.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	50'000		15'000		53'051.25	
4290.00	Restituziuns		10'000		15'000		6'104.65
4470.00	Rechav d'immobiglias		190'000		190'000		186'175.00
4910.00	Scumpart intern da servezzans		4'000		4'000		
4920.00	Scumpart intern da fits, (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)		210'000		210'000		207'792.00
1	UORDEN PUBLIC E SGÜREZZA PUBLICA, DEFAISA	1'576'216	517'500	1'488'400	492'500	1'515'245.79	565'113.37
	Nettoaufwand		1'058'716		995'900		950'132.42
11	Sgürezza publica	340'000	25'000	326'000	25'000	326'404.00	29'614.00
	Nettoaufwand		315'000		301'000		296'790.00
111	Pulizia	340'000	25'000	326'000	25'000	326'404.00	29'614.00
	Nettoaufwand		315'000		301'000		296'790.00
1110	Pulizia	340'000	25'000	326'000	25'000	326'404.00	29'614.00
	Nettoaufwand		315'000		301'000		296'790.00
3611.00	Indemnisaziun a la pulizia chantunala GR	340'000		326'000		326'404.00	
4270.00	Multas disciplinars		25'000		25'000		29'614.00
14	Dret general	315'000	150'000	394'000	100'000	328'312.82	197'003.97
	Nettoaufwand		165'000		294'000		131'308.85
140	Dret general	315'000	150'000	394'000	100'000	328'312.82	197'003.97
	Nettoaufwand		165'000		294'000		131'308.85
1400	Dret general (in general)	192'000	150'000	276'000	100'000	208'603.40	197'003.97
	Nettoaufwand		42'000		176'000		11'599.43
3130.00	Cuosts da masüraziun	30'000		50'000		43'270.40	
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns immaterialas	12'000		46'000		33'761.00	
3611.00	Cuosts da stimas officialas	150'000		180'000		131'572.00	
4612.00	Part dal guadogn cudesch fundiari		150'000		100'000		197'003.97
1406	Uffizi regional da stadi civil	37'000		36'000		40'560.33	
	Nettoaufwand		37'000		36'000		40'560.33
3612.00	Part dal deficit uffizi da stadi civil EBVM	37'000		36'000		40'560.33	
1407	Uffizi regional da scussiun	86'000		82'000		79'149.09	
	Nettoaufwand		86'000		82'000		79'149.09
3612.00	Part dal deficit uffizi da scussiun EBVM	86'000		82'000		79'149.09	
15	Pumpiers	621'707	270'000	461'000	270'000	526'416.85	249'047.40
	Nettoaufwand		351'707		191'000		277'369.45
150	Pumpiers	621'707	270'000	461'000	270'000	526'416.85	249'047.40
	Nettoaufwand		351'707		191'000		277'369.45
1500	Pumpiers (general)	621'707	270'000	461'000	270'000	526'416.85	249'047.40
	Nettoaufwand		351'707		191'000		277'369.45
3010.00	Paja pumpiers	120'000		110'000		142'726.60	
3050.00	Sgüranzas socialas	2'000		2'000		2'531.30	
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	28'000		26'000		15'266.45	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	3'000		3'000		5'332.40	
3100.00	Material da büro	1'000		1'000			
3101.00	Material da gestiun e da consüm	6'000		5'000		3'086.20	
3101.01	Carburant	10'000		10'000		7'587.91	
3111.00	Acquist maschinas, utensils e veiculs	123'500		26'000		40'722.40	
3112.00	Acquist unifuormas e büschmainta da lavur	15'000		15'000		25'858.50	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	25'000		15'000		20'740.80	
3130.00	Telefon, portos e divers	5'000		7'000		5'302.35	
3130.01	Prestaziuns da terzs	3'000		3'000		3'145.25	
3130.02	Cuosts per incendis					666.60	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terz	20'000					
3134.00	Sgüranza da chosas	30'000		16'000		16'874.95	
3134.01	Sgüranza dals cuosts d'acziun	15'000		11'000		11'235.00	
3144.00	Mantegnimaint immobiglias			5'000		16'334.00	
3151.00	Mantegnimaint maschinas, utensils e veiculs	90'000		84'000		99'769.10	

b) Erfolgsrechnung

		Aufwand	Budget 2023 Ertrag	Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2021 Ertrag
3160.00	Fits pels locals da pumpiers	44'000		44'000		44'363.74	
3170.00	Cuosts da viadi e spaisas					371.00	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					800.00	
3181.00	Perdits effectivas da dabuns	5'000		3'000		6'147.80	
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	6'000		6'000		5'108.00	
3300.00	Amortisaziuns regularas	41'207		40'000		23'879.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	10'000		10'000		9'767.50	
3920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	19'000		19'000		18'800.00	
4200.00	Taxa da cumpensaziun pumpiers		210'000		210'000		212'394.95
4250.00	Vendita mobiglia, veiculs etc.						2'000.00
4260.00	Restituziuns		20'000		20'000		11'575.00
4270.00	Chastis da pumpiers						1'370.00
4631.00	Contribuziuns chantunalas per aquisits		40'000		40'000		13'657.45
4634.00	Contribuziuns vi da scolaziuns						8'050.00
16	Defaisa Nettoaufwand	299'509	72'500 227'009	307'400	97'500 209'900	334'112.12	89'448.00 244'664.12
161	Defaisa militara Nettoaufwand	101'471	5'000 96'471	67'000	5'000 62'000	91'963.05	39'000.00 52'963.05
1610	Defaisa militara Nettoaufwand	101'471	5'000 96'471	67'000	5'000 62'000	91'963.05	39'000.00 52'963.05
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	15'000		20'000		7'070.70	
3134.00	Sgüranza da chosas	1'000		1'000		218.20	
3144.01	Mantegnimaint implant da tir Urezzas	10'000		10'000		8'147.70	
3151.00	Mantegnimaint schaibgias da 300m Urezzas	2'000		7'000		9'855.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias fabricats sur terra	72'471		28'000		65'871.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	1'000		1'000		800.00	
4260.00	Restituziuns		5'000		5'000		39'000.00
162	Defaisa civila Nettoaufwand	198'038	67'500 130'538	240'400	92'500 147'900	242'149.07	50'448.00 191'701.07
1620	Protecziun civila (in general) Nettoaufwand	75'437	43'500 31'937	125'400	68'500 56'900	69'616.60	37'754.25 31'862.35
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	30'000		30'000		30'504.25	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	16'000		12'000		13'450.80	
3130.00	Telefon, portos e divers	2'000		2'000		2'393.55	
3134.00	Sgüranza da chosas	1'000		1'000		314.60	
3140.00	Mantegnimaint immobiglias	10'000		65'000		10'338.65	
3144.00	Mantegnimaint indrizs tecnicos	5'000		5'000		605.25	
3300.00	Amortisaziuns oridnarias	3'437		3'400		3'437.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	8'000		7'000		8'572.50	
4240.00	Entradas schlers da protecziun		10'000		5'000		3'750.00
4501.00	Retratte conto schlers da protecziun		30'000		60'000		30'504.25
4631.00	Contribuziuns chantunalas		3'500		3'500		3'500.00
1621	Stab directiv cumünal civil Nettoaufwand	122'601	24'000 98'601	115'000	24'000 91'000	172'532.47	12'693.75 159'838.72
3010.00	Pajas					340.00	
3111.00	Mantegnimaint staziun IMIS Triazza	15'000		15'000		8'549.00	
3111.01	Mantegnimaint sistem d'alarmisaziun S-charl	15'000		15'000		33.35	
3130.00	COVID-19					19'907.25	
3132.00	Stab directiv cumünal	5'000		5'000		11'595.75	
3132.01	Surveglianza privel da lavinas	25'000		35'000		46'063.50	
3132.02	Surveglianza oters privels da natüra	5'000		10'000		5'840.90	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	22'601		5'000		4'601.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	35'000		30'000		34'966.02	
3910.01	Scumpart intern da servezzans (COVID-19)					40'635.70	
4260.00	Restituziuns						5'465.20
4501.00	Retratte conto schlers da protecziun						7'228.55
4631.00	Contribuziuns chantunalas		24'000		24'000		
2	FUORMAZIUN Nettoaufwand	9'772'859	1'274'000 8'498'859	9'268'700	1'155'000 8'113'700	9'194'912.88	1'447'447.11 7'747'465.77
21	Scoula obligatorica Nettoaufwand	9'273'859	1'184'000 8'089'859	8'749'700	1'085'000 7'664'700	8'564'867.47	1'324'392.75 7'240'474.72
211	Eingangsstufe Nettoaufwand	830'000	130'000 700'000	824'000	121'000 703'000	811'733.68	132'723.75 679'009.93
2110	Scoulina Nettoaufwand	830'000	130'000 700'000	824'000	121'000 703'000	811'733.68	132'723.75 679'009.93
3020.00	Pajas	634'000		664'000		668'625.11	
3020.01	Pajas promoziun da la lingua	35'000					

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3040.00	Supplemaint social	5'000		6'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	43'000		42'000		53'766.48	
3052.00	Chascha da pensiuin	43'000		44'000		44'953.10	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	1'000		1'000		1'231.64	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	2'000		2'000		2'178.56	
3053.02	Sgüranza da malatia					3'012.12	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	11'000		11'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	3'000		3'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	10'000		10'000		5'916.70	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	1'000				1'101.78	
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar					3'677.05	
3104.00	Material da scoula e da consüm	23'000		23'000		20'570.54	
3110.00	Acquist mobiglia ed indrizs	5'000		5'000			
3151.00	Mantegnimaint mobiglia ed indrizs	2'000		2'000		728.90	
3170.00	Cuosts da viadi e spaisas	2'000		2'000		2'350.60	
3171.00	Viadis da scoula, excursiuns e chomps	2'000		2'000		621.10	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	8'000		7'000		3'000.00	
4260.00	Restituiziuns						657.45
4611.00	Contribuziuns chantunalas		130'000		119'000		132'066.30
4910.00	Scumpart intern da servezzans				2'000		
212	S-chalin primar	3'477'500	458'000	3'261'000	389'000	3'338'081.67	507'950.00
	Nettoaufwand		3'019'500		2'872'000		2'830'131.67
2120	S-chalin primar	3'477'500	458'000	3'261'000	389'000	3'338'081.67	507'950.00
	Nettoaufwand		3'019'500		2'872'000		2'830'131.67
3020.00	Pajas	2'654'000		2'494'000		2'613'304.82	
3020.02	Pajas promoziun da la lingua	100'000		105'000		114'488.49	
3040.00	Supplemaint social	29'000		26'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	175'000		167'000		214'755.35	
3052.00	Chascha da pensiuin	175'000		165'000		173'126.80	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	5'000		5'000		4'889.96	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	8'000		8'000		8'646.38	
3053.02	Sgüranza da malatia					11'726.75	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	45'000		43'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	12'000		11'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	40'000		45'000		13'295.70	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'000		2'000		4'820.58	
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar					25'522.11	
3104.00	Material da scoula e da consüm	60'000		58'000		66'835.93	
3104.01	Material lavurs manualas	49'000		49'000		41'245.75	
3111.00	Acquist mobiglia ed indrizs	58'000		23'000		21'984.75	
3151.00	Mantegnimaint mobiglia ed indrizs	2'500		3'000		250.00	
3170.00	Cuosts da viadi e spaisas	7'000		3'000		3'852.45	
3171.00	Viadis da scoula, excursiuns e chomps	12'000		12'000		6'687.85	
3190.00	Instrucziun da nodar					48.00	
3636.00	Contribuziun "Scoula Rudolf Steiner Scuol"	15'000		17'000		9'600.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	29'000		25'000		3'000.00	
4260.00	Restituiziuns		15'000		15'000		85'733.60
4611.00	Contribuziuns chantunalas		443'000		370'000		422'216.40
4910.00	Scumpart intern da servezzans				4'000		
213	S-chalin superiur / s-chalin secundar I	2'182'000	225'000	2'073'000	211'000	2'048'365.02	208'919.05
	Nettoaufwand		1'957'000		1'862'000		1'839'445.97
2130	S-chalin superiur / s-chalin secundar I	2'182'000	225'000	2'073'000	211'000	2'048'365.02	208'919.05
	Nettoaufwand		1'957'000		1'862'000		1'839'445.97
3020.00	Pajas	1'632'000		1'546'000		1'546'495.13	
3020.01	Pajas promoziun da la lingua	52'000		35'000		55'146.20	
3040.00	Supplemaint social	13'000		14'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	109'000		102'000		128'569.73	
3052.00	Chascha da pensiuin	112'000		103'000		99'399.60	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	4'000		3'000		2'934.43	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	5'000		5'000		5'188.91	
3053.02	Sgüranza da malatia					7'196.87	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	28'000		26'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	7'000		7'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	20'000		24'000		7'345.50	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'000		2'000		1'574.12	
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar					4'893.85	
3104.00	Material da scoula e da consüm	58'000		58'000		43'329.37	
3104.01	Material lavurs manualas	32'000		32'000		26'759.56	
3105.00	Material scoula d'economia	17'000		17'000		12'156.10	
3111.00	Acquist mobiglia ed indrizs	20'000		18'000		43'262.20	
3151.00	Mantegnimaint mobiglia ed indrizs	1'000		1'000			
3170.00	Cuosts da viadi e spaisas	1'000		1'000		3'355.65	
3171.00	Viadis da scoula, excursiuns e chomps	15'000		15'000		8'761.80	
3171.01	Eivna intensiva da lingua	39'000		36'000		26'319.20	
3635.00	Contribuziuns per scolars da las scoulas da talents			15'000		22'490.00	

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3900.00	Scumpart intern da roba					186.80	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	15'000		13'000		3'000.00	
4260.00	Restituziuns		5'000		5'000		8'394.60
4611.00	Contribuziuns chantunalas		220'000		204'000		200'524.45
4910.00	Scumpart intern da servezzans				2'000		
214	Scoula da musica	160'000		140'000		144'126.99	
	Nettoaufwand		160'000		140'000		144'126.99
2140	Scoula da musica	160'000		140'000		144'126.99	
	Nettoaufwand		160'000		140'000		144'126.99
3159.00	Mantegimaint instrumaints	20'000					
3632.00	Scoula da musica (Regiun EBVM)	140'000		140'000		144'126.99	
217	Immobiglias da scoula	1'228'239	62'000	1'170'000	62'000	1'193'085.83	56'572.50
	Nettoaufwand		1'166'239		1'108'000		1'136'513.33
2170	Immobiglias da scoula	1'228'239	62'000	1'170'000	62'000	1'193'085.83	56'572.50
	Nettoaufwand		1'166'239		1'108'000		1'136'513.33
3010.00	Pajas	311'300		339'000		329'060.72	
3040.00	Supplemaint social	10'000		10'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	20'000		22'000		26'346.14	
3052.00	Chascha da pensiun	19'000		21'000		19'888.60	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	5'000		6'000		7'366.24	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		1'070.50	
3053.02	Sgüranza da malatia					1'470.76	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	5'000		6'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		2'000			
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	3'000		3'000		3'693.10	
3101.00	Material da gestiun e da consüm	50'000		50'000		49'546.17	
3110.00	Acquist maschinas ed indrizs	30'000		20'000		14'640.00	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	220'000		170'000		203'233.40	
3130.00	Telefon e divers	5'000		5'000		4'522.38	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs			45'000			
3134.00	Sgüranza da chosas	20'000		15'000		9'742.36	
3144.00	Mantegnimaint immobiglias ed implants	250'000		205'000		228'789.09	
3160.00	Cuosts per tour a fit tualettas					323.20	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas e viadis					348.75	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	117'124		117'000		135'089.50	
3300.01	Amortisaziuns ordinarias mobiglia	20'815		21'000		20'815.00	
3900.00	scumpart intern da roba			2'000		14.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	60'000		30'000		58'333.92	
3920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	80'000		80'000		78'792.00	
4240.00	Taxas d'adöver		3'000		3'000		5'130.00
4260.00	Restituziuns		1'000		1'000		262.50
4471.00	Rechav d'immobiglias		51'000		51'000		51'180.00
4910.00	Scumpart intern da servezzans		7'000		7'000		
218	Surveglianza da di	242'700	67'000	168'700	67'000	150'564.39	58'849.75
	Nettoaufwand		175'700		101'700		91'714.64
2180	Surveglianza da di	242'700	67'000	168'700	67'000	150'564.39	58'849.75
	Nettoaufwand		175'700		101'700		91'714.64
3010.00	Pajas maisa da mezdi e structura da di	94'000		87'000		90'213.63	
3040.00	Supplemaint social	2'000		2'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	6'000		6'000		5'493.38	
3052.00	Chascha da pensiun	4'000		5'000		3'422.40	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		125.80	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	500		500		222.28	
3053.02	Sgüranza da malatia					307.17	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	2'000		1'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	500		500			
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal					171.58	
3101.00	Material da gestiun e da consüm	5'000		5'000		12'376.70	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	200		200		109.75	
3130.00	Pasts	112'000		43'000		21'921.70	
3160.00	Fit per localitats	16'000		16'000		16'200.00	
3170.00	Cuosts da viadi e spaisas			2'000			
4260.00	Part genituors maisa da mezdi e structura da di		45'000		45'000		28'707.00
4260.03	Restituziuns				5'000		21'146.00
4611.00	Contribuziuns chantunalas		22'000		14'000		8'996.75
4910.00	Scumpart intern da servezzans				3'000		
219	Scoula populara, divers	1'153'420	242'000	1'113'000	235'000	878'909.89	359'377.70
	Nettoaufwand		911'420		878'000		519'532.19

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand Ertrag
2190	Direcziun ed administraziun da scoula Nettoaufwand	530'420	179'000 351'420	501'500	172'000 329'500	431'727.84 149'225.35 282'502.49
3000.00	Pajas, indemnizaziuns e remuneraziuns per sezzüdas	18'000		18'000		15'612.50
3010.00	Pajas manader da scoula / secretariat	239'000		232'000		225'889.84
3040.00	Supplemaint social	3'000		3'000		
3050.00	Sgüranzas socialas	16'000		15'000		18'882.45
3052.00	Chascha da pensiun	16'000		15'000		14'520.30
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		438.81
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		776.11
3053.02	Sgüranza da malatia					1'002.77
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	4'000		4'000		
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000		
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	2'000		2'000		
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'000		2'000		1'025.05
3100.00	Material da büro	3'000		3'000		5'625.45
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar	40'000		40'000		2'353.30
3104.00	Material lavurs manualas	20'000		9'000		6'075.59
3104.01	Material scoula da cusir	10'000				1'819.45
3110.00	Acquist mobilia e maschinas					245.55
3111.00	Acquist urdegns e material da sport	21'000		27'000		33'971.56
3111.01	Acquist informatica (magisters)	15'000		15'000		8'065.01
3151.00	Mantegnimaint mobilia e material da sport					47.50
3153.00	Mantegnimaint ed aquist informatica	92'000		87'000		67'429.00
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun					626.60
3300.00	Amortisaziuns ordinarias EED	25'920		26'000		25'921.00
3910.00	Scumpart intern da servezzans	1'000		1'000		1'400.00
4260.00	Restituziuns		6'000		6'000	4'195.40
4611.00	Contribuziuns chantunalas direcziun da scoula		130'000		130'000	145'029.95
4910.00	Scumpart intern da servezzans		43'000		36'000	
2192	Scoula populara, divers Nettoaufwand	623'000	63'000 560'000	611'500	63'000 548'500	447'182.05 210'152.35 237'029.70
3020.00	Pajas	115'000		100'000		
3040.00	Supplemaint social	3'000				
3050.00	Sgüranzas socialas	7'000		6'000		
3052.00	Chascha da pensiun	8'000		6'000		
3053.00	Sgüranza d'accidaints	3'000		3'000		3'263.50
3053.01	Sgüranzda supplementara d'accidaints	500		500		
3053.02	Sgüranza d'accidaints scholars	3'000		500		
3053.03	Sgüranza da malatia	500		500		
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	2'000		2'000		
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		500		
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	1'500				
3101.01	Material da gestiun e da consüm	2'000		10'000		
3102.00	Gazettas da scoula	5'000		8'000		4'959.60
3130.00	Bus da scoula	210'000		210'000		187'941.50
3132.00	Concept da sgürezza pro la lavur	2'000		2'000		
3134.00	Sgüranza da chosas			2'000		
3190.00	Progets da scoula	30'000		30'000		24'052.35
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	30'000		30'000		30'470.10
3634.02	Scoula da skis	9'000		10'000		5'995.00
3910.00	Scumpart intern da servezzans	166'000		166'000		166'000.00
3920.00	Scumpart intern da fits	24'500		24'500		24'500.00
4260.00	Restituziuns		3'000		3'000	2'714.00
4611.00	Contribuziuns chantunalas		40'000		40'000	
4611.01	Contribuziuns chantunalas transports da scholars		20'000		20'000	11'880.35
4621.00	Egualisaziun chantunala per las scoulas (FA)					195'558.00
22	Scoulas specialas Nettoaufwand	296'000	90'000 206'000	282'000	70'000 212'000	310'681.86 123'054.36 187'627.50
220	Scoulas specialas Nettoaufwand	296'000	90'000 206'000	282'000	70'000 212'000	310'681.86 123'054.36 187'627.50
2200	Scoulas specialas Nettoaufwand	135'000	135'000	120'000	120'000	138'963.90 138'963.90
3611.01	Contribuziun al Servezzan Ortopedagogic dal Grischun	75'000		60'000		76'575.90
3612.00	Contribuziuns a scoulas specialas	60'000		60'000		62'388.00
2201	Logopedia Nettoaufwand	161'000	90'000 71'000	162'000	70'000 92'000	171'717.96 123'054.36 48'663.60
3020.00	Pajas	101'000		110'000		113'423.00
3050.00	Sgüranzas socialas	6'000		7'000		9'214.36
3052.00	Chascha da pensiun	7'000		8'000		7'879.20
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		210.93
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	500		500		373.00

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.02	Sgüranza da malatia					515.80	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	2'000		2'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	1'000		1'000		95.00	
3104.00	Material da scoula e da consüm	2'000		2'000		1'000.20	
3130.00	Prestaziuns da terzs	40'000		30'000		39'006.47	
4260.00	Restituziuns		90'000		70'000		123'054.36
23	Fuormaziun professiunala fundamentala	4'000		4'000			
	Nettoaufwand		4'000		4'000		
230	Fuormaziun professiunala fundamentala	4'000		4'000			
	Nettoaufwand		4'000		4'000		
2300	Fuormaziun professiunala fundamentala	4'000		4'000			
	Nettoaufwand		4'000		4'000		
3660.00	Amortisaziuns ordinarias	4'000		4'000			
25	Scoulas da fuormaziun generala	199'000		233'000		319'363.55	
	Nettoaufwand		199'000		233'000		319'363.55
251	Scoulas da maturità gimnasiala	199'000		233'000		319'363.55	
	Nettoaufwand		199'000		233'000		319'363.55
2510	Scoulas da maturità gimnasiala	199'000		233'000		319'363.55	
	Nettoaufwand		199'000		233'000		319'363.55
3631.00	Contribuziuns als pregimnasis ed otras scoulas da fuormaziun generala	100'000		131'000		139'225.00	
3635.00	Contribuziun Institut Otalpin Ftan (Regiun EBVM)	95'000		98'000		131'888.55	
3635.01	contribuziun associaziun. scoula ota professiunala	4'000		4'000		5'250.00	
3940.00	Scumpart intern da fits (impraist IOF)					43'000.00	
3	CULTURA, SPORT E TEMP LIBER, BASELgia	2'313'012	271'500	2'380'480	271'500	1'866'538.96	291'668.10
	Nettoaufwand		2'041'512		2'108'980		1'574'870.86
31	Patrimoni cultural	11'000		11'000		10'536.00	
	Nettoaufwand		11'000		11'000		10'536.00
311	Museums ed art figürativa	11'000		11'000		10'536.00	
	Nettoaufwand		11'000		11'000		10'536.00
3110	Museums ed art figürativa	11'000		11'000		10'536.00	
	Nettoaufwand		11'000		11'000		10'536.00
3636.01	Contribuziun museum	11'000		11'000		10'536.00	
32	Cultura, divers	703'214	90'500	538'980	90'500	635'993.14	90'340.00
	Nettoaufwand		612'714		448'480		545'653.14
321	Bibliotecas	143'180	29'500	143'980	29'500	140'642.58	28'040.00
	Nettoaufwand		113'680		114'480		112'602.58
3210	Bibliotecas	143'180	29'500	143'980	29'500	140'642.58	28'040.00
	Nettoaufwand		113'680		114'480		112'602.58
3010.00	Pajas	16'200		17'000		15'470.65	
3050.00	Sgüranzas socialas	500		500		142.30	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	100		100		28.75	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	100		100		50.85	
3053.02	Sgüranza da malatia					33.63	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	500		500			
3055.00	Sgüranza da malatia	100		100			
3101.00	Aquist cudeschs e medias	9'000		9'000		7'578.75	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	4'000		4'000		6'236.65	
3130.00	Telefon e divers	2'000		2'000		1'678.60	
3160.00	Fits per las bibliotecas	18'180		18'180		18'180.00	
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	5'000		5'000		3'742.40	
3636.00	Contribuziuns a las bibliotecas	72'500		72'500		72'500.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	3'000		3'000		3'000.00	
3920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	12'000		12'000		12'000.00	
4611.00	Contribuziuns chantunalas		3'000		3'000		3'540.00
4910.00	Scumpart intern da servezzans		2'000		2'000		
4920.00	Scumpart intern da fits		24'500		24'500		24'500.00

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
329	Cultura, divers Nettoaufwand	560'034	61'000 499'034	395'000	61'000 334'000	495'350.56	62'300.00 433'050.56
3290	Cultura, divers Nettoaufwand	463'973	1'000 462'973	299'000	1'000 298'000	399'289.56	2'300.00 396'989.56
3120.00	Energia per diversas occurenzas	5'000		5'000		2'944.35	
3130.00	Portos	1'000		1'000			
3144.00	Mantegnimaint immobiglias ed implants	25'000					
3199.00	Diversas occurenzas	2'000		2'000			
3300.00	Amortisaziuns ordinarias			24'000			
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns immaterialas	11'973				11'973.00	
3632.00	Cultura (Regiun EBVM)	18'000		17'000		15'959.89	
3636.00	Societats contribuziuns annualas	90'000		90'000		92'936.00	
3636.01	Contribuziuns unicas	50'000		40'000		22'000.00	
3636.02	Societats contribuziuns per giubileums					1'833.50	
3636.03	Üsanzas indigenas	6'000		6'000		957.15	
3636.04	Occurenzas per dis da festa	15'000		15'000		14'321.40	
3636.05	Ulteriuras contribuziuns	5'000		5'000		2'069.80	
3636.07	Imposta da müdaman chastè da Tarasp			79'000			
3660.00	Amortisaziuns ordinarias	5'000					
3910.00	Scumpart intern da servezzans	30'000		15'000		30'977.47	
3990.01	Scumpart intern CEE fondo 5%	200'000				203'317.00	
4260.00	Restituziuns		1'000		1'000		2'300.00
3291	Fundaziun Nairs Nettoaufwand	96'061	60'000 36'061	96'000	60'000 36'000	96'061.00	60'000.00 36'061.00
3636.00	Contribuziun da gestiun Fundaziun Nairs	30'000		30'000		30'000.00	
3660.00	Amortisaziuns ordinarias	6'061		6'000		6'061.00	
3704.00	Fundaziun Nairs	60'000		60'000		60'000.00	
4704.00	Contribuziuns Corporaziun Energia Engiadina (CEE)		60'000		60'000		60'000.00
33	Medias Nettoertrag	3'200 13'800	17'000	1'000 16'000	17'000	3'067.40 13'549.30	16'616.70
332	Indrizs d'antennas e da cabel Nettoertrag	3'200 13'800	17'000	1'000 16'000	17'000	3'067.40 13'549.30	16'616.70
3321	Indrizs d'antennas e da cabel Nettoertrag	3'200 13'800	17'000	1'000 16'000	17'000	3'067.40 13'549.30	16'616.70
3149.00	Mantegnimaint antennas e diversa	3'200		1'000		3'067.40	
4240.01	Taxa d'adöver part privats		17'000		17'000		16'616.70
34	Sport e temp liber Nettoaufwand	1'495'802	149'000 1'346'802	1'747'200	149'000 1'598'200	1'100'746.58	167'757.65 932'988.93
341	Sport Nettoaufwand	171'805	26'000 145'805	203'000	26'000 177'000	161'343.53	42'372.65 118'970.88
3410	Sport Nettoaufwand	171'805	26'000 145'805	203'000	26'000 177'000	161'343.53	42'372.65 118'970.88
3119.01	Parc da skate, Sent					29'921.20	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	3'000		3'000		1'591.80	
3140.00	Mantegnimaint plazzas da sport	30'000		45'000		3'749.55	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	23'274		21'000		23'274.00	
3635.00	COVID-19 contribuziun a la Guralaina SA					7'500.00	
3636.00	Contribuziuns a societats da sport	35'000		35'000		14'490.00	
3637.00	Promoziun sport d'inviern	43'000		43'000		41'500.00	
3650.00	Rectificaziun partecipaziuns (145xx)					3'800.00	
3660.00	Amortisaziuns ordinarias sün contribuziuns per investiziuns (146xx)	10'531		11'000		10'531.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	2'000				1'398.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	25'000		45'000		23'587.98	
4260.00	Restituziuns		1'000		1'000		9'872.65
4910.00	Scumpart intern da servezzans		25'000		25'000		25'000.00
4910.01	Scumpart intern da servezzans (COVID-19)						7'500.00
342	Temp liber Nettoaufwand	1'323'997	123'000 1'200'997	1'544'200	123'000 1'421'200	939'403.05	125'385.00 814'018.05
3420	Temp liber Nettoaufwand	1'178'497	123'000 1'055'497	1'380'700	123'000 1'257'700	935'590.65	125'385.00 810'205.65
3010.00	Pajas	40'000		55'000		36'781.60	
3050.00	Sgüranzas socialas	2'000		3'000		2'211.85	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	1'000		1'000		695.37	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	200		200		120.85	

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.02	Sgüranza da malatia					123.85	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	500		500			
3055.00	Sgüranza da malatia	500		500			
3130.01	Lavuors tras scoulas / protecziun civila	10'000		10'000		521.00	
3130.02	Mantegnimaint implantaziuns / alleas	40'000		30'000		33'699.80	
3130.03	Hotspots pel WLAN gratuit	27'000		36'000		22'500.00	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	60'000		80'000			
3140.01	Mantegnimaint plazzas da giovar	35'000		25'000		13'806.25	
3140.02	Mantegnimaint punts e piogns	70'000		70'000		17'220.30	
3140.03	Concepts e planisaziun	20'000		20'000		6'395.70	
3140.04	Mantegnimaint "lai da Padnal"	2'000		2'000		29.90	
3141.00	Mantegnimaint sendas	162'000		312'000		139'015.92	
3141.01	Signalisaziun sendas	5'000		5'000		15'725.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	90'115		72'000		49'846.60	
3636.00	Contribuziun BAW	500		500		300.00	
3660.00	Amortisaziuns ordinarias per contr. d'investiziun	2'682		3'000		2'682.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	10'000		55'000		10'259.05	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	600'000		600'000		583'655.16	
4260.00	Restituziuns		3'000		3'000		
4910.00	Scumpart intern da servezzans		120'000		120'000		125'385.00
3421	Promoziun da giuvenils	145'500		163'500		3'812.40	
	Nettoaufwand		145'500		163'500		3'812.40
3000.00	Indemnisaziuns e remuneraziuns per sezzüdas					720.00	
3010.00	Pajas	86'000		100'000			
3040.00	Supplemaint social	1'000		3'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	6'000		6'000			
3052.00	Chascha da pensiun	5'000		6'000			
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500			
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	500		500			
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	1'000		2'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	500		500			
3099.00	Uteriurs cuosts da persunal	5'000		5'000			
3130.00	Prestaziuns da terzs	40'000		40'000		3'092.40	
35	Baselgias e fatschendas religiusas	99'796	15'000	82'300	15'000	116'195.84	16'953.75
	Nettoaufwand		84'796		67'300		99'242.09
350	Baselgias e fatschendas religiusas	99'796	15'000	82'300	15'000	116'195.84	16'953.75
	Nettoaufwand		84'796		67'300		99'242.09
3500	Baselgias e fatschendas religiusas	99'796	15'000	82'300	15'000	116'195.84	16'953.75
	Nettoaufwand		84'796		67'300		99'242.09
3010.00	Pajas	32'300		32'000		34'919.70	
3050.00	Sgüranzas socialas	2'000		2'000		2'252.33	
3052.00	Chascha da pensiun	1'000		1'000		895.20	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	100		100		64.44	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	100		100		113.30	
3053.02	Sgüranza da malatia					126.30	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	500		1'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	100		100			
3099.00	Uteriurs cuosts da persunal	500		500		314.82	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	2'000		2'000		1'921.65	
3130.00	Indemnisaziun da spaisas	1'000		1'000		600.00	
3130.01	Prestaziuns da terzs	1'500		1'500		1'500.00	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs					16'779.65	
3134.00	Sgüranza da chosas	1'000		1'000		576.61	
3140.00	Mantegnimaint sains ed ura da baselgia	20'000		5'000		36'275.85	
3140.01	Mantegnimaint cluchers	5'000		25'000		6'557.00	
3300.00	Amortisaziuns regularas	21'696		2'000		1'696.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	11'000		8'000		11'602.99	
4634.00	Restituziun part baselgia		15'000		15'000		16'953.75
4	SANDÀ	4'269'441	15'000	3'734'000	15'050	3'965'456.46	9'143.10
	Nettoaufwand		4'254'441		3'718'950		3'956'313.36
41	Ospidal e chasas da chüra	3'837'441		3'198'000		3'606'255.88	
	Nettoaufwand		3'837'441		3'198'000		3'606'255.88
411	Ospidal	2'162'441		1'718'000		1'793'134.37	
	Nettoaufwand		2'162'441		1'718'000		1'793'134.37
4110	Ospidal	2'162'441		1'718'000		1'793'134.37	
	Nettoaufwand		2'162'441		1'718'000		1'793'134.37
3612.00	Contribuziuns a l'ospidal	1'645'000		1'265'000		1'306'510.21	
3612.01	Contribuziuns ad ospitals dadour la regiun	420'000		350'000		336'933.75	
3612.03	Clinica Curativa	90'000		95'000		142'249.41	
3660.00	Amortisaziuns regularas	7'441		8'000		7'441.00	

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
412	Chasas d'attempats e da chüra Nettoaufwand	1'675'000	1'675'000	1'480'000	1'480'000	1'813'121.51	1'813'121.51
4120	Chasas d'attempats e da chüra Nettoaufwand	1'675'000	1'675'000	1'480'000	1'480'000	1'813'121.51	1'813'121.51
3612.00	Contribuziuns ad attempats	755'000		585'000		682'261.96	
3612.01	Chüra Lischana	305'000		270'000		283'679.89	
3612.02	Chüra Prasas-cher, Röven und Chalamandrin	520'000		480'000		703'943.89	
3612.03	Chüra dadour la regiun			50'000		48'924.00	
3612.05	Cusglianza e sustegn "Chüra Engiadina"	95'000		95'000		94'311.77	
42	Chüra ambulanta da persunas amaladas Nettoaufwand	403'000	403'000	507'000	506'950	330'875.07	330'875.07
421	Chüra ambulanta da persunas amaladas Nettoaufwand	290'000	290'000	285'000	284'950	281'945.41	281'945.41
4210	Chüra ambulanta da persunas amaladas Nettoaufwand	290'000	290'000	285'000	284'950	281'945.41	281'945.41
3612.00	Spitex	290'000		285'000		281'945.41	
4940.00	Scumpart intern da fits (Els Pfister-Weideli)				50		
422	Chüra ambulanta da persunas amaladas Nettoaufwand	113'000	113'000	222'000	222'000	48'929.66	48'929.66
4220	Servezzans da salvamaint Nettoaufwand	113'000	113'000	222'000	222'000	48'929.66	48'929.66
3151.00	Cumprita e mantegnimaint defibrillaturs	2'000		2'000		600.95	
3612.00	Servezzans da salvamaint	111'000		220'000		48'328.71	
43	Prevenziun da sandà Nettoaufwand	29'000	15'000 14'000	29'000	15'000 14'000	28'325.51	9'143.10 19'182.41
433	Servezzan da sandà da scoula Nettoaufwand	29'000	15'000 14'000	29'000	15'000 14'000	28'325.51	9'143.10 19'182.41
4330	Servezzan da sandà da scoula Nettoaufwand	29'000	15'000 14'000	29'000	15'000 14'000	28'325.51	9'143.10 19'182.41
3010.00	Paja daintist da scoula	10'000		10'000		11'319.60	
3050.00	Sgüranzas socialas	1'000		1'000		919.61	
3130.00	Daintist da scoula trattamaints	10'000		10'000		9'725.10	
3130.01	Meidi da scoula controllas	8'000		8'000		6'361.20	
4260.00	Restituziuns per trattamaints dals daints		15'000		15'000		9'143.10
5	SGÜREZZA SOCIALA Nettoaufwand	1'010'100	165'050 845'050	858'100	100'050 758'050	676'914.78	353'966.10 322'948.68
54	Famiglia e giuventüna Nettoaufwand	197'100	25'000 172'100	179'100	25'000 154'100	158'733.35	26'650.00 132'083.35
543	Pajamaint anticipà ed incasso d'alimaints Nettoaufwand	57'100	25'000 32'100	57'100	25'000 32'100	42'321.80	26'650.00 15'671.80
5430	Pajamaint anticipà ed incasso d'alimaints Nettoaufwand	57'100	25'000 32'100	57'100	25'000 32'100	42'321.80	26'650.00 15'671.80
3132.00	Cusglianza tras terzs	7'000		7'000		3'599.80	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					-4'000.00	
3636.00	Contribuziuns ad organisaziuns	100		100		100.00	
3637.00	Pajamaints anticipats d'alimaints	50'000		50'000		42'622.00	
4260.00	Restituziuns alimaints		25'000		25'000		26'650.00
545	Prestaziuns a famiglias Nettoaufwand	140'000	140'000	122'000	122'000	116'411.55	116'411.55
5451	Canortas e gruppas da gö Nettoaufwand	140'000	140'000	122'000	122'000	116'411.55	116'411.55
3632.00	Contribuziuns chüra d'uffants	120'000		102'000		95'345.25	
3636.00	Contribuziuns pellas gruppas da giovar	20'000		20'000		21'066.30	
57	Agüd social e fats d'asil Nettoaufwand	813'000	140'050 672'950	679'000	75'050 603'950	518'181.43	327'316.10 190'865.33

b) Erfolgsrechnung

		Aufwand	Budget 2023 Ertrag	Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2021 Ertrag
572	Agüd economic Nettoaufwand Nettoertrag	468'000	140'050 327'950	344'000	75'050 268'950	207'147.66 120'168.44	327'316.10
5720	Agüd economic tenor ledscha Nettoaufwand Nettoertrag	468'000	140'050 327'950	344'000	75'050 268'950	207'147.66 120'168.44	327'316.10
3132.00	Cussaglianza tras terzs	3'000		4'000		1'194.80	
3135.00	Cuosts da servezzans per persunas in surveglianza					18'425.61	
3636.00	Contribuziuns ad instituziuns socialas	15'000		10'000		11'294.85	
3637.00	Sustegn per chasadas privatas	450'000		330'000		176'232.40	
4621.00	Contribuziuns chantunalas		120'000		60'000		70'856.30
4637.00	Restituziuns		20'000		15'000		256'459.80
4940.00	Scumpart intern da fits (fondo Els Pfister-Weideli)		50		50		
573	Fats d'asil Nettoaufwand	20'000	20'000	20'000	20'000	13'710.32	13'710.32
5730	Fats d'asil Nettoaufwand	20'000	20'000	20'000	20'000	13'710.32	13'710.32
3631.00	Promoziun d'integraziun	20'000		20'000		13'710.32	
579	Provedimaint social Nettoaufwand	325'000	325'000	315'000	315'000	297'323.45	297'323.45
5790	Provedimaint social Nettoaufwand	325'000	325'000	315'000	315'000	297'323.45	297'323.45
3612.00	Contribuziun a la curatella professiunala (Regiun EBVM)	150'000		140'000		139'110.65	
3631.00	Contribuziun al servezzan social regiunal	160'000		160'000		146'672.80	
3631.01	Contribuziun a l'assistenza per requirents d'asil minorens na accompagnats	15'000		15'000		11'540.00	
6	TRAFIC Nettoaufwand	9'059'570	4'970'000 4'089'570	8'474'400	4'778'700 3'695'700	7'084'722.91	4'198'223.50 2'886'499.41
61	Trafic sün via Nettoaufwand	6'654'246	3'239'000 3'415'246	6'028'400	2'963'700 3'064'700	6'004'819.51	3'249'093.65 2'755'725.86
615	Vias cumünalas Nettoaufwand	3'487'616	388'000 3'099'616	3'013'700	309'500 2'704'200	3'090'724.84	404'905.85 2'685'818.99
6150	Vias cumünalas Nettoaufwand	3'235'634	23'000 3'212'634	2'859'000	24'500 2'834'500	2'921'988.32	47'867.40 2'874'120.92
3111.00	Signalisaziun e marcaziuns	15'000		30'000		11'502.25	
3120.00	Energia igl'uminaziun publica	80'000		60'000		65'557.50	
3130.00	Rumida da naiv e transports tras terzs	350'000		350'000		427'301.30	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	145'000		174'000		119'539.00	
3132.00	Concept survaglianza da las punts	20'000		20'000		23'975.30	
3134.00	Sgüranza da chosas	3'000		3'000		2'693.65	
3141.00	Mantegnimaint general	550'000		550'000		446'058.65	
3141.01	Rumir naiv / glera e sal	150'000		120'000		64'205.64	
3141.02	Mantegnimaint igl'uminaziun da vias	70'000		70'000		100'677.80	
3141.03	Igl'uminaziun da Nadal	40'000		40'000		35'702.95	
3141.04	Mantegnimaint punts	50'000		50'000		1'620.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	228'834		236'000		193'799.40	
3900.00	Scumpart intern da roba	10'000		16'000		6'712.20	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	1'523'800		1'140'000		1'422'642.23	
4310.00	Scumpart intern per investiziuns						14'927.00
4637.00	Restituziuns		5'000		2'000		14'940.40
4910.00	Scumpart intern da servezzans		18'000		22'500		18'000.00
6151	Plazzas da parcar Nettoertrag	251'982 113'018	365'000	154'700 130'300	285'000	168'736.52 188'301.93	357'038.45
3111.00	Signalisaziun e marcaziuns	15'000		15'000		12'384.00	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	5'000		3'000		4'293.20	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	30'000					
3134.00	Sgüranza da chosas	200		200		249.30	
3141.00	Mantegnimaint general	65'000		39'000		40'392.85	
3141.02	Mantegnimaint uras da parcar	40'000		30'000		12'813.35	
3141.03	Garascha suotterrana Curtins, Tarasp			1'500			
3160.00	Fits per plazzas da parcar	15'000		10'000		16'100.10	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	8'782		9'000		8'782.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	73'000		47'000		73'721.72	
4200.00	Taxa da cumpensaziun plazzas da parcar						3'444.50

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4240.00	Entradas da fittada		40'000		30'000		38'807.50
4240.01	Taxas da parcar		320'000		250'000		300'992.75
4260.00	Restituziuns		5'000		5'000		3'793.70
4290.00	Vendita plazzas da parcar						10'000.00
619	Gestiun tecnica Nettoaufwand	3'166'630	2'851'000 315'630	3'014'700	2'654'200 360'500	2'914'094.67	2'844'187.80 69'906.87
6190	Gestiun tecnica Nettoaufwand	3'166'630	2'851'000 315'630	3'014'700	2'654'200 360'500	2'914'094.67	2'844'187.80 69'906.87
3010.00	Pajas	1'832'300		1'740'700		1'699'853.19	
3010.02	Piket	18'000		18'000		11'750.00	
3030.00	Indemnisaziun per lavuraints temporars			10'000			
3040.00	Supplemaint social	30'000		32'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	118'000		112'000		132'685.04	
3052.00	Chascha da pensiun	117'000		109'000		87'283.80	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	32'000		32'000		37'472.80	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	3'000		4'000		5'394.21	
3053.02	Sgüranza da malatia					7'461.21	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	34'000		29'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	8'000		8'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	5'000		5'000		1'890.00	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	10'000		10'000		5'404.44	
3099.01	Büschmainta da lavur	15'000		15'000		5'748.00	
3101.00	Material da consüm ed üsaglias	40'000		40'000		51'103.65	
3101.01	Carburant	160'000		120'000		139'222.09	
3111.00	Acquist maschinas, utensils e veiculs	100'000		120'000		118'091.40	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	60'000		40'000		50'342.95	
3130.00	Telefon e divers	7'000		7'000		7'518.05	
3130.02	Prestaziuns da terzs	5'000				5'879.70	
3132.00	Concept sgürezza pro la lavur	5'000		6'000			
3134.00	Sgüranza da chosas	60'000		60'000		39'978.57	
3144.00	Mantegnimaint lavuratoris	50'000		50'000		65'984.62	
3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	180'000		180'000		219'455.62	
3160.00	Magazins: fittanza e fits per drets da fabrica	15'000		15'000		16'202.00	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	2'000		2'000		2'254.80	
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun					200.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	162'330		152'000		103'036.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	14'000		14'000		12'882.10	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	60'000		60'000		63'000.43	
3920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	24'000		24'000		24'000.00	
4240.01	Taxas d'adöver		4'000		7'200		3'600.00
4250.00	Vendita mobiglia, indrizs e veiculs		10'000		15'000		
4310.00	Prestaziuns internas per investiziuns		20'000		20'000		13'378.50
4632.00	Prestaziuns per terzs		1'000		1'000		200.00
4637.00	Restituziuns		40'000		20'000		57'789.00
4900.00	Scumpart intern da roba		45'000		45'000		43'132.00
4910.00	Scumpart intern da servezzans		2'700'000		2'515'000		2'694'888.30
4920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)		31'000		31'000		31'200.00
62	Trafic public Nettoaufwand	2'405'324	1'731'000 674'324	2'446'000	1'815'000 631'000	1'079'903.40	949'129.85 130'773.55
622	Trafic regional Nettoaufwand	2'405'324	1'731'000 674'324	2'446'000	1'815'000 631'000	1'079'903.40	949'129.85 130'773.55
6220	Trafic regional Nettoaufwand	2'405'324	1'731'000 674'324	2'446'000	1'815'000 631'000	1'079'903.40	949'129.85 130'773.55
3130.00	Vendita cartas da Vereina e cartas da di: prestaziuns tras terzs	2'000		1'000		3'348.00	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	60'000		60'000		11'667.65	
3137.00	Imposta da plüvalur, tariffa pauschala	2'000		2'000		1'137.70	
3140.00	Fermativas dal bus: equipamaint e mantegnimaint	20'000		20'000		9'424.45	
3160.00	Cuosts da fittanza					450.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	30'324		22'000		9'074.00	
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns immaterialas					5'964.20	
3632.00	Trafic public	2'100'000		2'060'000		753'642.50	
3634.00	Acquist cartas dal Vereina	130'000		200'000		130'100.90	
3634.01	Acquist cartas da di	56'000		56'000		56'094.00	
3635.00	Bus-Taxi					94'000.00	
3635.01	Contribuziun a la Pendicularas Scuol SA			20'000			
3910.00	Scumpart intern da servezzans	5'000		5'000		5'000.00	
4240.00	Vendita cartas pel Vereina		132'000		205'000		132'232.00
4240.01	Vendita cartas dal di		57'000		60'000		57'375.00
4240.02	Entradas dal bus local		30'000				51'364.95
4310.00	Lavurs per progets						7'932.90

b) Erfolgsrechnung

		Aufwand	Budget 2023 Ertrag	Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2021 Ertrag
4611.00	Contribuziuns chantunalas		12'000				
4910.00	Scumpart intern da servezzans		1'500'000		1'550'000		700'225.00
7	AMBIANT E PLANISAZIUN DAL TERRITORI	7'409'066	5'824'893	7'082'400	5'565'400	6'200'767.41	5'155'354.90
	Nettoaufwand		1'584'173		1'517'000		1'045'412.51
71	Provedimaint d'aua	2'418'841	2'252'841	2'049'500	1'954'500	2'026'810.48	1'946'969.02
	Nettoaufwand		166'000		95'000		79'841.46
710	Provedimaint d'aua	2'418'841	2'252'841	2'049'500	1'954'500	2'026'810.48	1'946'969.02
	Nettoaufwand		166'000		95'000		79'841.46
7100	Provedimaint d'aua (in general)	126'000		95'000		79'841.46	
	Nettoaufwand		126'000		95'000		79'841.46
3149.00	Mantegnimaint bügls cumünals	105'000		70'000		58'529.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinairas			9'000			
3900.00	Scumpart intern da roba	1'000		1'000			
3910.00	Scumpart intern da servezzans	20'000		15'000		21'312.01	
7101	Provedimaint d'aua (gestiun cumünala)	2'292'841	2'252'841	1'954'500	1'954'500	1'946'969.02	1'946'969.02
	Nettoaufwand		40'000				
3010.00	Pajas	373'200		355'000		378'714.95	
3010.02	Piket	6'000		5'000		5'250.00	
3040.00	Supplemaint social	7'000		8'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	24'000		23'000		25'688.79	
3052.00	Chascha da pensiun	19'000		19'000		20'558.30	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	6'000		6'000		7'219.75	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		1'038.65	
3053.02	Sgüranza da malatia					1'438.60	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	6'000		6'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	2'000		2'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	20'000		7'500		3'845.75	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	3'000		3'000		2'214.97	
3099.01	Büschmainta da lavur	5'000		4'000		7'445.15	
3101.00	Material da gestiun e da consüm	10'000		10'000		9'337.18	
3111.00	Acquist contadurs d'aua	90'000		90'000		90'129.65	
3120.00	Energia pel provedimaint d'aua	39'600		25'000		30'198.60	
3130.00	Prestaziuns da terzs	65'000		55'000		62'213.47	
3130.01	Telefon e divers	6'000		6'000		6'830.85	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	185'000		165'000		17'953.20	
3132.00	Garanzia da la qualità QS	21'000		21'000		28'254.75	
3134.00	Sgüranza da chosas	6'000		5'000		5'553.66	
3137.00	IPV, deducziun da l'imposta preliminar	15'000		15'000		8'970.23	
3142.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	35'000		35'000		28'132.21	
3142.01	Mantegnimaint condots d'aua minerala	45'000		17'000		29'341.50	
3142.02	Mantegnimaint reservuars	160'000		80'000		113'627.95	
3142.03	Mantegnimaint indrizs da cumond	53'000		25'000		57'345.05	
3142.04	Mantegnimaint condots d'aua	480'000		380'000		480'935.29	
3142.05	Mantegnimaint inchaschamaints/reservuars d'aua minerala	30'000		65'000		7'108.75	
3142.06	Mantegnimaint magazins	11'000		3'000		3'084.55	
3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	15'000		5'000		15'057.36	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	1'000		1'000		431.00	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					659.00	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns					227.30	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias construcziun bassa	361'876		412'000		305'443.70	
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns immaterialas	47'165		21'000		47'165.00	
3900.00	Scumpart intern da material	4'000		4'000		4'500.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	140'000		75'000		141'053.86	
4240.00	Taxas tenor quantità		280'000		270'000		283'682.40
4240.01	Taxas fundamentalas		950'000		825'000		894'858.25
4240.02	Fits pels contadur d'aua		55'000		55'000		54'951.10
4240.04	Taxas pel consüm d'aua dals idrants		10'000		5'000		6'533.85
4240.05	Vendita aua minerala		10'000		10'000		9'756.10
4260.00	Prestaziuns da terzs		1'000		1'000		4'400.00
4310.00	Lavurs per progets		10'000		10'000		1'841.80
4510.00	Retrattas da la finanziaziun speciala		601'841		488'500		277'472.12
4637.00	Restituziuns		10'000				89'957.15
4910.00	Scumpart intern da servezzans		325'000		290'000		323'516.25
72	Allontanamaint da l'aua persa	2'814'852	2'700'852	2'502'200	2'474'500	2'245'529.54	2'223'102.73
	Nettoaufwand		114'000		27'700		22'426.81
720	Allontanamaint da l'aua persa	2'814'852	2'700'852	2'502'200	2'474'500	2'245'529.54	2'223'102.73
	Nettoaufwand		114'000		27'700		22'426.81

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand Ertrag
7200	Allontanamaint da l'aua persa (tualettas publicas) Nettoaufwand	134'000	70'000 64'000	97'700	70'000 27'700	92'655.11 22'426.81
3010.00	Pajas	29'300		27'000		27'684.75
3040.00	Supplemaint social	1'000				
3050.00	Sgüranzas socialas	2'000		2'000		1'765.41
3052.00	Chascha da pensiu	1'000		1'000		1'259.70
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		544.66
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	100		100		88.12
3053.02	Sgüranza da malatia					95.73
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	500		500		
3055.00	Sgüranza da malatia	100		100		
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'000		2'000		930.80
3109.00	Material da consüm	2'000		2'000		3'019.35
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	10'000		5'000		9'483.60
3134.00	Sgüranza da chosas	500		500		84.89
3149.00	Mantegnimaint general tualettas publicas	45'000		22'000		10'432.27
3160.00	Cuosts per tour a fit tualettas publicas	25'000		20'000		23'998.05
3170.00	Indemnisaziun da spaisas					384.03
3910.00	Scumpart intern da servezzans	15'000		15'000		12'883.75
4240.00	Restituziuns					228.30
4910.00	Scumpart intern da servezzans		70'000		70'000	70'000.00
7201	Allontanamaint da l'aua persa (gestiun cumünala) Nettoaufwand	2'680'852	2'630'852 50'000	2'404'500	2'404'500	2'152'874.43 2'152'874.43
3010.00	Pajas	259'600		250'000		252'934.75
3010.02	Piket	6'000		5'000		4'830.00
3040.00	Supplemaint social	3'000		3'000		
3050.00	Sgüranzas socialas	17'000		16'000		20'437.31
3052.00	Chascha da pensiu	16'000		16'000		15'600.00
3053.00	Sgüranza d'accidaints	4'000		4'000		5'740.17
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		826.15
3053.02	Sgüranza da malatia					1'144.55
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	4'000		4'000		
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000		
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	10'000		7'000		60.00
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	4'000		3'000		1'888.27
3099.01	Büschmainta da lavur	2'500		2'500		2'856.15
3101.00	Chemicalias e material da labor	15'000		15'000		12'456.80
3101.01	Trattamaint da la belma da sarinera	40'000		35'000		19'970.65
3109.00	Material d'administraziun	4'000		4'000		1'000.29
3110.00	Indrizs, mobiglia e maschinas	8'000		7'000		1'438.50
3111.00	Acquist maschinas e veiculs	45'000		5'000		2'300.45
3120.00	Energia ed aua pella sarinera	200'000		140'000		153'201.05
3120.01	Energia per las pumpas	13'000		10'000		14'218.65
3130.00	Telefon e divers	8'000		8'000		7'743.02
3130.01	Allontanamaint da la belma da sarinera	125'000		120'000		119'497.40
3130.02	Allontanamaint material retgnü dal rastè e sablun	42'000		42'000		28'142.75
3130.03	Prestaziuns da terzs	46'000		46'000		61'113.58
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	65'000		95'000		61'490.30
3134.00	Sgüranza da chosas	20'000		20'000		17'097.80
3137.00	IPV, deducziun da l'imposta preliminar	10'000		20'000		2'402.86
3137.01	Reducziun da l'insuos-chamaint cun microsubstanzas: contribuziun a la finanziaziun	40'000		40'000		38'030.65
3140.00	Mantegnimaint chanelisaziun	500'000		350'000		359'459.45
3140.01	Mantegnimaint chanelisaziun Nairs, Scuol	35'000		6'000		17'772.65
3140.02	Adattamaints da la chanelisaziun	25'000		20'000		
3140.03	Mantegnimaint sarineras	270'000		238'000		173'952.58
3140.04	Mantegnimaint post da masüraziun per energias regenerablas					68.00
3140.05	Mantegnimaint batschigl da plövgia	6'000		6'000		3'142.16
3140.06	Mantegnimaint staziuns da pumpar	12'000		18'000		21'041.75
3140.07	Mantegnimaint chanelisaziun, controlla cun camera	30'000				
3151.00	Sarineras: mantegnimaint maschinas e veiculs	13'500		8'000		3'064.80
3158.00	Mantegnimaint software	15'000		15'000		14'356.02
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	1'000		1'000		150.00
3180.00	Rectificaziun dabuns (delcredere)					659.00
3181.00	Perditas effectivas da dabuns					993.05
3300.00	Amortisaziuns ordinaras	585'252		714'000		535'673.00
3900.00	Scumpart intern da roba	4'000		4'000		4'828.00
3910.00	Scumpart intern da servezzans	170'000		100'000		168'591.87
3940.00	Scumpart intern da fits	5'000		5'000		2'700.00
4240.00	Taxas tenor quantità		425'000		420'000	425'325.25
4240.01	Taxas fundamentalas		1'500'000		1'300'000	1'434'506.15
4240.02	Rechav belma da sarinera		5'000		5'000	3'191.60
4240.03	Vendita forza electrica		5'000		5'000	7'475.55
4260.00	Restituziuns		5'000		10'000	3'537.40
4310.00	Lavurs per progets					2'903.35
4510.00	Retratta da la finanziaziun speciala		680'852		654'500	267'368.88

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4910.00	Scumpart intern da servezzans		10'000		10'000		8'566.25
73	Economisaziun da las immundizchas Nettoaufwand	801'700	779'000 22'700	722'900	699'200 23'700	728'106.87	700'138.25 27'968.62
730	Economisaziun da las immundizchas Nettoaufwand	801'700	779'000 22'700	722'900	699'200 23'700	728'106.87	700'138.25 27'968.62
7300	Economisaziun da las immundizchas (post per ramassar cadavers d'animals) Nettoaufwand	11'700	8'000 3'700	16'700	11'000 5'700	6'980.30	4'686.90 2'293.40
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	1'500		1'500		1'232.15	
3130.00	Material da consüm	1'000		1'000			
3144.00	Mantegnimaint implants	5'000		10'000		435.65	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	4'200		4'200		5'312.50	
4260.00	Restituziuns						100.00
4612.00	Contribuziuns dad oters cumüns		8'000		11'000		4'586.90
7301	Economisaziun da las immundizchas (gestiun cumünala)	751'000	751'000	668'200	668'200	691'171.35	691'171.35
3111.01	Acquist recipiaints d'immundizchas	5'000		5'000			
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	1'000		1'000			
3130.00	Prestaziuns da terzs e divers	15'000		5'000		20'980.34	
3130.01	Cumpost	20'000		20'000		21'528.45	
3130.02	Indemnisaziun pel ramassamaint da palperi	2'000		2'000			
3134.00	Sgüranza da chosas	200		100		27.07	
3137.00	Imposta da plüvalur, consegna	2'000		5'000		1'634.98	
3149.00	Mantegnimaint suosts e plazzas da ramassamaint	50'000		85'000		36'544.55	
3161.00	Deponia Sotchà, cuosts per fits e divers	40'000		40'000		19'350.00	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns					0.50	
3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	1'000		1'000		5'631.72	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias construcziun bassa	66'791		56'000		52'291.00	
3510.00	Deposit illa finanziaziun speciala	138'009		1'100		118'832.70	
3612.00	Immundizchas ordinarias (Regiun EBVM)	183'000		240'000		191'189.80	
3612.01	Immundizchas specialas	50'000		50'000		43'810.05	
3900.00	Scumpart intern da roba	2'000		2'000		3'167.25	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	175'000		155'000		176'182.94	
4240.00	Taxas d'immundizchas		700'000		600'000		641'459.95
4240.01	Fit per la deponia Sotruinas, Scuol				17'000		
4260.00	Restituziuns		11'000		11'000		12'711.40
4910.00	Scumpart intern da servezzans		40'000		40'000		37'000.00
4940.00	Scumpart intern da fits (finanziaziun speciala)				200		
7303	Deponias per material da s-chav Nettoaufwand	39'000	20'000 19'000	38'000	20'000 18'000	29'955.22	4'280.00 25'675.22
3143.00	Mantegnimaint da deponias	10'000		30'000		16'149.55	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias construcziun bassa	15'000					
3900.00	Scumpart intern da roba					57.20	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	14'000		8'000		13'748.47	
4240.00	Taxas da deponia		20'000		20'000		4'280.00
74	Repars Nettoaufwand	588'973	588'973	759'000	140'000 619'000	543'804.75	57'321.90 486'482.85
741	Repars d'aua Nettoaufwand	494'784	494'784	520'000	520'000	391'894.26	391'894.26
7410	Repars d'aua Nettoaufwand	134'841	134'841	175'000	175'000	72'451.26	72'451.26
3142.00	Mantegnimaint	100'000		100'000		39'403.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	9'841		10'000		9'841.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	25'000		65'000		23'207.26	
7411	Dons da strasoras ed auaziuns Nettoaufwand	359'943	359'943	345'000	345'000	319'443.00	319'443.00
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	359'943		345'000		319'443.00	
742	Repars da lavinas Nettoaufwand	94'189	94'189	239'000	140'000 99'000	151'910.49	57'321.90 94'588.59
7420	Repars da lavinas Nettoaufwand	94'189	94'189	239'000	140'000 99'000	151'910.49	57'321.90 94'588.59
3142.00	Mantegnimaint SIS	20'000		175'000		80'043.94	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	19'189		19'000		19'189.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	5'000				2'418.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	50'000		45'000		50'259.55	
4611.00	Contribuziuns chantunalas				140'000		57'321.90

b) Erfolgsrechnung

		Aufwand	Budget 2023 Ertrag	Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2021 Ertrag
75	Protecziun da las spezchas e da la cuntrada Nettoaufwand Nettoertrag	89'000	50'000 39'000	119'000	60'000 59'000	50'069.11 5'816.39	55'885.50
750	Protecziun da las spezchas e da la cuntrada Nettoaufwand Nettoertrag	89'000	50'000 39'000	119'000	60'000 59'000	50'069.11 5'816.39	55'885.50
7500	Protecziun da las spezchas e da la cuntrada Nettoaufwand Nettoertrag	89'000	50'000 39'000	119'000	60'000 59'000	50'069.11 5'816.39	55'885.50
3142.01	Mantegnimaint saivs	15'000		15'000		6'031.35	
3142.02	Mantegnimaint mürs süts	5'000		5'000			
3142.03	Mantegnimaint ruina Chanoua, Ardez	20'000					
3142.05	Cumbat cunter "Neophyten"	10'000		10'000			
3160.00	Fit per biotops					2'263.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias			50'000		2'463.30	
3636.00	Contribuziuns ad instituziuns	14'000		14'000		13'348.45	
3900.00	Scumpart intern da roba	15'000		15'000		11'214.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	10'000		10'000		14'749.01	
4637.00	Contribuziuns vi da saivs		50'000		10'000		53'422.20
4893.00	Retratte prefinanziaziun "forza ecologica Guarda"				50'000		2'463.30
76	Cumbat da la contaminaziun da l'ambient Nettoaufwand	17'000		40'000		10'716.45	
			17'000		40'000		10'716.45
761	Mantegnimaint da l'ajer net, protecziun dal clima, ulteriur cumbat da la contaminaziun Nettoaufwand	17'000		40'000		10'716.45	
			17'000		40'000		10'716.45
7610	Mantegnimaint da l'ajer net, protecziun dal clima, ulteriur cumbat da la contaminaziun Nettoaufwand	17'000		40'000		10'716.45	
			17'000		40'000		10'716.45
3130.00	Cità d'energia (planisaziun)	10'000		17'000		10'716.45	
3320.00	Amortisaziuns ordinarias			16'000			
3910.00	Scumpart intern da servezzans	7'000		7'000			
77	Ulteriura protecziun da l'ambient Nettoaufwand	180'500	15'000 165'500	157'600	10'000 147'600	80'422.73	13'640.00 66'782.73
771	Sunteri e sepultūra Nettoaufwand	180'500	15'000 165'500	157'600	10'000 147'600	80'422.73	13'640.00 66'782.73
7710	Sunteri e sepultūra (in general) Nettoaufwand	180'500	15'000 165'500	157'600	10'000 147'600	80'422.73	13'640.00 66'782.73
3000.00	Indemnisaziuns e remuneraziuns per sezzüdas	1'000		1'000		1'290.00	
3053.00	Sgüranza d'accidaints					2.40	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints					2.55	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal					92.60	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	500		500		177.80	
3130.00	Funarals e sepultüras	5'000		5'000		3'634.30	
3134.00	Sgüranza da chosas			100		21.29	
3140.00	Mantegnimaint sunteris	110'000		76'000		18'007.65	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias construcziun bassa	4'000					
3910.00	Scumpart intern da servezzans	60'000		75'000		57'194.14	
4240.00	Taxas per fossas, urnas e'l mantegnimaint general		15'000		10'000		13'640.00
79	Planisaziun dal territori Nettoaufwand	498'200	27'200 471'000	732'200	227'200 505'000	515'307.48	158'297.50 357'009.98
790	Planisaziun dal territori Nettoaufwand	498'200	27'200 471'000	732'200	227'200 505'000	515'307.48	158'297.50 357'009.98
7900	Planisaziun dal territori (in general) Nettoaufwand	471'000		505'000		362'969.98	5'960.00 357'009.98
			471'000		505'000		
3000.00	Indemnisaziuns	3'000		3'000			
3102.00	Stampas e publicaziuns	6'000		4'000		1'443.15	
3109.00	Spaisas	2'000		2'000		127.30	
3131.00	Prestaziuns da terzs planisaziun locala	50'000		50'000		22'572.48	
3131.01	Prestaziuns da terzs planisaziun dal trafic	30'000		30'000		5'049.00	
3131.02	Concept nomers da chasas e noms da vias			30'000			
3131.05	Acquist, barat da terrain e divers			25'000		150.00	
3132.01	Cusglianza giuridica	10'000		10'000			
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns immaterialas	350'000		336'000		312'430.05	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	20'000		15'000		21'198.00	

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.00	Restituziuns						5'960.00
7901	Taxa da compensaziun abitaziuns principalas	27'200	27'200	227'200	227'200	152'337.50	152'337.50
3511.00	Deposit aint il fondo agen chapital	200		200'200		125'737.50	
3940.00	Scumpart intern da fits, reducziun da fits sün impraists (Curtin, chasa Reisgia)	27'000		27'000		26'600.00	
4039.01	Taxa directiva (tablats characteristics pel cumün)				200'000		125'737.50
4511.00	Retratte dal conto agen chapital		27'000		27'000		26'600.00
4940.00	Scumpart intern da fits (taxa da compensaziun abitaziuns principalas)		200		200		
8	ECONOMIA PUBLICA	14'969'056	9'673'650	15'705'550	10'090'800	13'295'824.62	9'304'871.76
	Nettoaufwand		5'295'406		5'614'750		3'990'952.86
81	Agricoltura	1'489'915	285'000	1'729'300	345'200	1'069'554.13	248'934.20
	Nettoaufwand		1'204'915		1'384'100		820'619.93
811	Agricoltura, administraziun, execuziun e cotrolla	271'125	172'000	236'000	162'200	194'379.25	168'695.20
	Nettoaufwand		99'125		73'800		25'684.05
8110	Agricoltura, administraziun, execuziun e cotrolla	271'125	172'000	236'000	162'200	194'379.25	168'695.20
	Nettoaufwand		99'125		73'800		25'684.05
3000.00	Indemnisaziuns e remuneraziuns per sezzüdas	5'000		5'000		3'600.80	
3050.00	Sgüranzas socialas					34.13	
3053.00	Sgüranza d'accidaints					15.40	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints					11.65	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	3'000		3'000		2'700.00	
3130.00	Prestaziuns da terzs	1'000		1'000		42.60	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs					436.20	
3134.00	Sgüranza da chosas	7'000		8'000		4'335.97	
3144.00	Mantegnimaint alps e chamonnas	165'000		142'000		50'730.70	
3149.00	Mantegnimaint bavradooiras, pas-ch ed auals					5'760.25	
3160.00	Cuosts da fittanza	2'000		2'000		1'530.00	
3181.00	Effectivas perditas da debiturs					174.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	6'125		3'000		6'125.00	
3611.00	Contribuziun al fondo per cumbatter epidemias d'animals	32'000		32'000		30'363.50	
3611.01	Contribuziun al servezzan d'assistenza agricula	1'000		1'000		1'171.45	
3611.02	Alpagiada muvel ester	13'000		13'000		11'106.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	6'000		6'000		8'688.80	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	30'000		20'000		67'552.80	
4250.00	Vendita documaints accumpognants per bes-chas a l'ungla sfessa				200		2'370.00
4260.00	Entradas dal fondo per cumbatter epidemias		32'000		32'000		30'330.50
4260.01	Restituziuns		15'000		15'000		11'106.00
4430.00	Entradas da fittadas		125'000		115'000		124'153.70
4470.00	Taxas d'adöver						735.00
812	Meglioraziuns da las structuradas	140'907	54'000	240'300	104'000	76'591.45	19'174.00
	Nettoaufwand		86'907		136'300		57'417.45
8120	Meglioraziuns da las structuradas	140'907	54'000	240'300	104'000	76'591.45	19'174.00
	Nettoaufwand		86'907		136'300		57'417.45
3010.00	Pajas	2'000		2'000		2'325.00	
3050.00	Sgüranzas socialas					188.91	
3053.00	Sgüranza d'accidaints					27.76	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints					10.30	
3099.00	Ulteriur cuosts da persunal			300		191.45	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs			40'000			
3142.00	Mantegnimaint sauaziun	68'000		68'000		32'063.88	
3142.02	Meglioraziun Ftan	5'000		5'000			
3142.03	Meglioraziun Ardez/Tarasp/Guarda					21'540.00	
3142.04	Festa da finischiun meglioraziun generala Sent	10'000		10'000			
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	4'657		65'000		4'657.00	
3510.00	Deposit aint il conto pel rechav da terrain	40'000		40'000		575.90	
3660.00	Meglioraziun Ftan: amortisaziuns regualaras	1'250				2'500.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	10'000		10'000		12'511.25	
4240.00	Taxas pel quint curraint (sauaziun)		7'000		7'000		7'601.50
4240.01	Taxas da mantegnimaint e renovaziun (sauaziun)		7'000		7'000		7'399.50
4260.00	Restituziuns						3'597.10
4470.00	Entradas da fits Alpetta/Palma/Chamonna Naluns		40'000		40'000		575.90
4510.00	Retratte da la finanziaziun speciala				50'000		
818	Economia d'alp	1'077'883	59'000	1'253'000	79'000	798'583.43	61'065.00
	Nettoaufwand		1'018'883		1'174'000		737'518.43

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8189	Vias champestras	1'077'883	59'000	1'253'000	79'000	798'583.43	61'065.00
	Nettoaufwand		1'018'883		1'174'000		737'518.43
3141.00	Mantegnimaint vias champestras	200'000		210'000		215'403.25	
3141.01	Mantegnimaint vias	250'000		250'000		37'105.85	
3141.03	Mantegnimaint punts	75'000		40'000		4'524.20	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias construcziun bassa	42'883		46'000		29'883.00	
3320.00	Amortisaziuns ordinarias investiziuns			7'000		6'547.00	
	immaterialas						
3900.00	Scumpart intern da roba	40'000		40'000		34'290.10	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	470'000		660'000		470'830.03	
4260.01	Restituziuns						1'565.00
4310.00	Material per agens progets d'investiziuns				20'000		
4910.00	Scumpart intern da servezzans		59'000		59'000		59'500.00
82	Economia forestala	3'366'046	3'405'650	3'401'100	3'386'200	3'563'374.22	3'788'855.19
	Nettoaufwand				14'900		
	Nettoertrag	39'604				225'480.97	
820	Economia forestala	2'725'846	2'733'650	2'761'800	2'719'200	2'731'209.49	2'927'540.09
	Nettoaufwand				42'600		
	Nettoertrag	7'804				196'330.60	
8203	Economia forestala	2'725'846	2'733'650	2'761'800	2'719'200	2'731'209.49	2'927'540.09
	Nettoaufwand				42'600		
	Nettoertrag	7'804				196'330.60	
3010.00	Pajas	967'100		943'000		951'464.36	
3010.02	Piket	11'000		13'000		3'360.00	
3030.00	Indemnisaziuns per lavuraints temporars			10'000		180.00	
3040.00	Supplemaint social	13'000		13'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	61'000		62'000		74'654.40	
3052.00	Chascha da pensiun	47'000		50'000		49'860.65	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	38'000		44'000		45'307.52	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		3'066.64	
3053.02	Sgüranza da malatia					4'256.30	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	16'000		16'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	4'000		4'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	13'500		22'000		5'176.45	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'500		1'000		1'809.84	
3099.01	Büschmainta da lavur	16'500		16'000		11'388.55	
3100.00	Material d'administraziun	2'500		1'000		2'781.76	
3101.00	Material da consüm	20'000		20'000		14'731.45	
3101.01	Carburant	40'000		35'000		35'288.45	
3102.00	Fotocopchas e palperi da fotocopchar	3'500		3'500		2'214.51	
3103.00	Litteratura professiunala e revistas	300		300		196.00	
3111.00	Acquist maschinas e veiculs	56'000		41'000		46'498.10	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	25'000		20'000		29'472.10	
3130.00	Telefon e divers	8'000		8'000		7'285.70	
3130.01	Prestaziuns da terzs	1'060'000		1'050'000		1'110'727.82	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	40'000		40'000			
3134.00	Sgüranza da chosas	20'000		6'000		12'222.76	
3144.00	Mantegnimaint lavuratoris	5'000		87'000		2'878.50	
3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	45'000		45'000		57'721.63	
3158.00	Mantegnimaint EED	5'000		7'000		5'267.82	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	10'000		9'000		12'828.97	
3181.00	Effectivas perditas da dabuns	2'000		2'000		0.01	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	39'946		43'000		42'642.00	
3501.00	Deposit aint il deposit forestal					34'680.00	
3635.00	Contribuziuns ad instituziuns	22'000		22'000		21'397.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	22'000		18'000		23'197.90	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	60'000		60'000		69'452.30	
3920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)	49'000		49'000		49'200.00	
4200.00	Taxa da cumpensaziun per runcada						34'680.00
4240.00	Prestaziuns per terzs (prodots)		15'000		15'000		36'931.30
4250.00	Vendita laina d'arder						-100.00
4250.02	Vendita laina d'adöver		900'000		750'000		878'706.00
4250.03	Vendita plantinas	150					
4250.04	Vendita maschinas e veiculs	1'000		1'000			
4260.00	Restituziun dal dazi pel carburant	14'000		12'500		14'655.60	
4260.01	Restituziuns	69'500		25'000		82'073.75	
4310.00	Lavurs per progets	4'000		12'000		30'169.40	
4501.00	Retratia dal deposit forestal	20'000		20'000		61'631.95	
4611.00	Contribuziuns chantunalas	650'000		700'000		722'557.00	
4900.00	Scumpart intern da roba in general	135'000		130'000		135'954.50	
4900.01	Scumpart intern da roba resgia	90'000		90'000		94'946.80	
4910.00	Scumpart intern da servezzans	800'000		928'700		799'733.79	
4920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)		35'000		35'000		35'600.00

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
825	Economia forestala, resgia Nettoertrag	640'200 31'800	672'000	639'300 27'700	667'000	832'164.73 29'150.37	861'315.10
8250	Economia forestala, resgia Nettoaufwand Nettoertrag	371'700	370'000 1'700	337'300 22'700	360'000	434'712.90 57'559.70	492'272.60
3010.00	Pajas	126'300		124'000		122'725.30	
3040.00	Supplemaint social	2'000		2'000			
3050.00	Sgüranzas scocialas	8'000		8'000		9'827.72	
3052.00	Chascha da pensiun	8'000		8'000		8'042.50	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	4'500		5'000		5'878.63	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	500		1'000		397.75	
3053.02	Sgüranza da malatia					550.35	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	2'000		2'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000			
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	1'000		1'000		207.38	
3099.01	Büschmainta da lavur	2'000		2'000		2'143.10	
3101.00	Material d'adöver	6'500		6'000		6'246.90	
3101.01	Müdamaint inventar da laina					24'000.00	
3101.02	Carburant	2'500		3'000			
3111.00	Aquist da maschinas, indrizs e veiculs	3'500		3'500		31'867.60	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	3'000		3'000		2'883.60	
3130.00	Prestaziuns tras terzs per prodots	8'000		6'000		8'289.95	
3130.01	Telefon e divers	1'000		500		902.25	
3134.00	Sgüranza da chosas	300		300		38.97	
3137.00	Imposta da plüvalur, consegna	10'000		5'000		12'606.75	
3140.00	Mantegnimaint immobiglias	1'500		1'000		1'156.30	
3151.00	Mantegnimaint maschinas e mobiglia	5'000		5'000		4'883.00	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	100				42.00	
3900.00	Scumpart intern da material	90'000		80'000		100'777.30	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	85'000		70'000		91'245.55	
4250.00	Vendita laina e prodots		180'000		140'000		255'463.85
4310.00	Laina per agens progets d'investiziuns		20'000		20'000		74'277.20
4900.00	Scumpart intern da roba		140'000		170'000		133'324.55
4910.00	Scumpart intern da servezzans		30'000		30'000		29'207.00
8251	Prodots forestals Nettoaufwand Nettoertrag	268'500 33'500	302'000	302'000 5'000	307'000	397'451.83 28'409.33	369'042.50 28'409.33
3101.00	Inventar prodots					79'000.00	
3130.01	Prestaziuns tras terzs	50'000		55'000		50'053.15	
3137.00	Imposta da plüvalur, tariffa pauschala	6'000		6'000		10'458.55	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					4'700.00	
3181.00	Perdits effectivas da dabuns	500		1'000		359.70	
3900.00	Scumpart intern da roba	112'000		120'000		125'432.05	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	100'000		120'000		127'448.38	
4240.00	Prestaziuns per terzs		50'000		50'000		77'336.50
4240.06	Vendita laina d'arder / ziplas our da producziun primara (0% IPV)		250'000		250'000		280'881.00
4900.00	Scumpart intern da roba		2'000		7'000		10'825.00
84	Turissem Nettoaufwand	8'763'127	3'956'000 4'807'127	9'329'750	4'371'400 4'958'350	7'602'627.89 4'451'701.37	3'150'926.52 4'451'701.37
840	Turissem (in general) Nettoaufwand	8'763'127	3'956'000 4'807'127	9'329'750	4'371'400 4'958'350	7'602'627.89 4'451'701.37	3'150'926.52 4'451'701.37
8400	Turissem (in general) Nettoaufwand	4'857'200	3'505'000 1'352'200	5'007'200	3'939'000 1'068'200	3'839'696.62 1'095'318.62	2'744'378.00 1'095'318.62
3000.00	Indemnisaziuns					300.00	
3010.00	Pajas	80'000		79'000		77'569.10	
3040.00	Supplemaint social	2'000		2'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	5'000		5'000		6'151.62	
3052.00	Chascha da pensiun	4'000		4'000		4'371.00	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	200		200		141.46	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	300		300		249.97	
3053.02	Sgüranza da malatia					344.50	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	1'000		1'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	500		500			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	1'000		4'000		150.00	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'000		2'000		1'135.76	
3109.00	Material e divers					15'132.75	
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	3'000		3'000		806.30	
3130.00	Festa 650 ons aua minerala					658.80	
3130.01	Telefon e portos	8'000		8'000		4'386.75	
3132.00	Cusgianza tras terzs	10'000		20'000		5'174.95	
3133.00	Mantegnimaint EED			10'000		6'230.25	
3149.01	Föclers e plazzas per far la posa	30'000		30'000		22'606.25	
3149.03	Bügl pro la rondella, Scuol: cuosts da gestiun	2'000		2'000		4'801.50	

b) Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3161.00	Cuosts da fittanza	1'200		1'200		1'221.00	
3170.00	Indemnisaziuns per spaisas	1'000		1'000		772.00	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					3'034.00	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns			5'000		978.58	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	47'000					
3632.00	Contribuziun a la TESSVM e pellas infuormaziuns turisticas	1'816'000		1'816'000		1'816'000.00	
3632.02	Loipa Scuol - Martina	130'000		160'000		102'621.11	
3632.04	Contribuziun a l'ESTAG	30'000		30'000		28'429.60	
3635.02	Reclama	40'000		80'000		38'646.70	
3635.03	Reservat da Biosfera Val Müstair - Parc Naziunal	71'000		71'000		60'000.00	
3635.04	Cuorsa coppa mundiala Snowboard Alpin	80'000		80'000		50'000.00	
3635.06	Contribuziun al bogn avert Vulpera	17'000		17'000		17'000.00	
3635.08	Promoziun dad osps			7'000			
3636.00	Evenimaints ed occurenzas	90'000		90'000		9'154.25	
3636.02	Contribuziun al chastè da Tarasp	200'000		200'000		200'000.00	
3636.03	Contribuziuns a societats	60'000		60'000		50'071.70	
3636.06	Sponsoring da persunas	30'000		60'000		50'512.75	
3636.10	Signalisaziuns turisticas e tablas dals lös	5'000		53'000		1'339.80	
3636.12	Cuorsa da velo e Transalpine-Run	30'000		55'000		26'191.25	
3636.14	Abitaziuns secundaras e turissem	20'000		20'000		11'331.90	
3900.00	Scumpart intern da roba	50'000		40'000		47'363.45	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	1'990'000		1'990'000		1'174'817.57	
4035.00	Taxas da giasts		3'000'000		3'234'000		2'362'152.40
4035.01	Taxas turisticas		500'000		700'000		361'836.10
4240.04	Restituziuns		5'000		5'000		7'489.50
4611.00	Contribuziuns chantunalas						12'900.00
8401	Implants turistics (in general)	2'936'027	30'000	3'387'600	44'000	2'924'992.04	29'314.92
	Nettoaufwand		2'906'027		3'343'600		2'895'677.12
3010.00	Pajas	15'000		15'000		15'546.75	
3050.00	Sgüranzas socialas	1'500		1'500		1'200.94	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		338.18	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	100		100		48.60	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	500		500			
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	10'000		10'000		9'424.75	
3134.00	Sgüranza da chosas	2'000		2'000		2'197.71	
3141.01	Mantegnimaint via da schlitra Alp Murtera	5'000		5'000		3'130.00	
3151.00	Mantegnimaint runals Sent e Tarasp	5'000		5'000		4'978.75	
3151.01	Mantegnimaint implants d'innaiver	5'000		5'000		1'653.10	
3151.02	Mantegnimaint maschinas da loipa	30'000		25'000		46'671.90	
3151.03	Mantegnimaint plazzas da glatsch	5'000		5'000		1'599.80	
3151.04	Producziun da naiv, transports ed installaziuns	30'000		10'000		40'764.68	
3151.05	Mantegnimaint center da passlung Manaröl	4'000		4'000		1'550.70	
3151.06	Mantegnimaint/cumprita da staziuns per chargiar velos			10'000		2'188.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	294'738		193'000		201'877.00	
3634.00	Contribuziun vi dal deficit Bogn Engiadina Scuol SA	2'107'000		2'650'000		1'978'405.45	
3635.01	Contribuziun Gurlaina SA	135'000		135'000		134'311.10	
3640.00	Rectificaziun impraists possess administrativ (144xx)					200'000.00	
3660.00	Amortisaziuns ordinarias sün contribuziuns per investiziuns (146xx)	85'689		86'000		85'689.00	
3900.00	Scumpart intern da roba	25'000		25'000		20'406.65	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	175'000		200'000		173'008.98	
4240.00	Entradas plazzas da glatsch		1'000		15'000		978.10
4240.01	Entradas via da schlitra Alp Murtera		5'000		5'000		5'621.27
4260.00	Restituziuns		1'000		1'000		2'500.00
4310.00	Prestaziuns internas per investiziuns		12'000		12'000		9'415.55
4430.00	Rechav d'immobiglias		11'000		11'000		10'800.00
8402	Implant da sport Trü	601'050	216'000	595'000	183'400	556'556.96	184'502.40
	Nettoaufwand		385'050		411'600		372'054.56
3010.00	Pajas	268'500		251'000		251'189.64	
3010.02	Piket	6'000		6'000		6'292.80	
3030.00	Indemnisaziuns per lavuraints temporars			12'000		4'375.40	
3040.00	Supplemaint social	3'000		3'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	16'000		16'000		20'892.95	
3052.00	Chascha da pensiun	17'000		17'000		16'321.20	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		481.46	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	1'000		1'000		851.28	
3053.02	Sgürnaza da malatia					1'157.91	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	4'000		4'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	2'500		2'500		1'246.65	
3099.00	Trü, Scuol: ulteriurs cuosts da persual	2'500		1'500		1'581.60	
3100.00	Trü, Scuol: material da büro, stampas e gazettras	1'000		1'000		862.45	
3101.00	Trü, Scuol: material da gestiun e da consüm	23'000		23'000		19'458.40	
3101.01	Trü, Scuol: cumprita da marchanzia	5'000		5'000		3'973.55	

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.00	Trü, Scuol: energia, aua ed immundizchas	65'000		52'000		51'205.59	
3120.01	Trü, Scuol: energia, aua ed immundizchas restaurant / discoteca	4'000		4'000		1'271.55	
3130.00	Trü, Scuol: prestaziuns da terzs	39'500		39'000		66'025.90	
3134.00	Trü, Scuol: sgüranza da chosas	3'500		4'000		1'273.00	
3137.00	Trü, Scuol: reducziun da l'IPV preliminara	12'000		12'000		17'775.20	
3140.00	Trü, Scuol: mantegnimaint parcs	9'500		15'000		39'010.25	
3144.00	Trü, Scuol: mantegnimaint fabricats sur terra	57'500		9'000		3'184.65	
3151.00	Trü, Scuol: mantegnimaint apparats, maschinas ed utensils	36'550		99'000		25'964.58	
3170.00	Trü, Scuol: diversas spaisas d'affar	500		500			
3180.00	Trü, Scuol: rectificaziuns dabuns (delcredere)					1'600.00	
3439.00	Trü, Scuol: cuosts d'immobiglias pel restaurant e la discoteca	20'000		15'000		17'818.53	
3900.00	Trü, Scuol: scumpart intern da roba					390.00	
3910.00	Trü, Scuol: scumpart intern da servezzans	2'000		1'000		2'352.42	
4240.00	Trü, Scuol: rechav shop		15'000		15'000		18'694.40
4240.01	Trü, Scuol: rechav implant da sport		110'000		92'000		82'399.65
4240.02	Trü, Scuol: divers rechavs		2'000		2'000		5'045.25
4260.00	Trü, Scuol: restituziuns		6'000		6'000		7'377.00
4430.00	Trü, Scuol: entradas da fits		65'000		65'400		53'907.80
4900.00	Trü, Scuol: scumpart intern da roba		3'000		3'000		2'728.30
4910.00	Trü, Scuol: scumpart intern da servezzans		15'000				14'350.00
8403	Implant da sport Quadras	368'850	205'000	339'950	205'000	281'382.27	192'731.20
	Nettoaufwand		163'850		134'950		88'651.07
3010.00	Pajas	131'300		128'000		127'429.31	
3010.02	Piket	4'000		4'000		3'625.20	
3040.00	Supplemaint social	3'000		3'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	8'000		8'000		10'676.32	
3052.00	Chascha da pensiun	8'000		8'000		7'976.40	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		242.98	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	500		500		429.77	
3053.02	Sgüranza da malatia					597.89	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	2'000		2'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	1'000		1'000			
3090.00	Scolaziun e perfecziunamaint dal persunal	1'500		500			
3099.00	Quadras, Scuol: ulteriurs cuosts da persunal	500		500		771.40	
3100.00	Quadras, Scuol: material da büro, stampas e gazettas	250		250		371.40	
3101.00	Quadras, Scuol: material da gestiun e da consüm	6'000		6'000		3'005.15	
3101.01	Quadras, Scuol: cumprita da marchanzia	2'500		2'500		1'738.55	
3120.00	Quadras, Scuol: energia, aua ed immundizchas	86'200		67'200		61'009.75	
3130.00	Quadras, Scuol: prestaziuns tras terzs	14'800		15'000		21'710.95	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs			20'000			
3134.00	Quadras, Scuol: sgüranza da chosas	2'000		6'000		1'599.80	
3144.00	Quadras, Scuol: mantegnimaint fabricats sur terra	45'800		16'000		16'475.00	
3151.00	Quadras, Scuol: mantegnimaint apparats, maschinas ed utensils	48'000		48'000		20'994.10	
3900.00	Quadras, Scuol: scumpart intern da roba	3'000		3'000		2'728.30	
4240.00	Quadras, Scuol: rechav shop		3'000		3'000		4'620.95
4240.01	Quadras, Scuol: rechav bogn		35'000		35'000		18'045.90
4260.00	Quadras, Scuol: restituziuns		1'000		1'000		4'064.35
4910.00	Quadras, Scuol: scumpart intern da servezzans		166'000		166'000		166'000.00
85	Industria, mansteranza e commerzi	300'400		314'400		261'721.84	
	Nettoaufwand		300'400		314'400		261'721.84
850	Industria, mansteranza e commerzi	300'400		314'400		261'721.84	
	Nettoaufwand		300'400		314'400		261'721.84
8500	Industria, mansteranza e commerzi	300'400		314'400		261'721.84	
	Nettoaufwand		300'400		314'400		261'721.84
3010.00	Pajas	34'000		33'000		33'243.90	
3040.00	Supplemaint social	1'000		1'000			
3050.00	Sgüranzas socialas	2'000		2'000		2'636.31	
3052.00	Chascha da pensiun	2'000		2'000		1'873.20	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	100		100		60.33	
3053.01	Sgüranza supplementara d'accidaints	100		100		106.63	
3053.02	Sgüranza da malatia					147.55	
3054.00	Chascha da cumpensaziun per famiglias	1'000		1'000			
3055.00	Sgüranza da malatia	200		200			
3132.00	Promozion d'economia	10'000		25'000			
3170.00	Indemnisaziun da spaisas					234.30	
3632.00	Promozion d'economia e dal lö (Regiun EBVM)	250'000		250'000		223'419.62	

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
87	Energia Nettoertrag	1'049'568 977'432	2'027'000	931'000 1'057'000	1'988'000	798'546.54 1'317'609.31	2'116'155.85
871	Electricità Nettoertrag	1'049'568 977'432	2'027'000	931'000 1'057'000	1'988'000	798'546.54 1'317'609.31	2'116'155.85
8715	Ouvras electricas - implants electricis pitschens (gestiuns cumünalas) Nettoertrag	1'049'568 977'432	2'027'000	931'000 1'057'000	1'988'000	798'546.54 1'317'609.31	2'116'155.85
3120.00	Energia, aua ed immundizchas	2'000		2'000		1'295.95	
3130.00	Prestaziuns da terzs	1'000		1'000		460.00	
3130.01	Telefon e divers	1'000		1'000		119.45	
3130.02	Cuosts "forza ecologica Guarda"	25'000		40'000		2'236.80	
3130.03	Cumprita da certificats d'origin	5'000		10'000		2'000.00	
3131.00	Planisaziuns e progettaziuns tras terzs	65'000		85'000			
3134.00	Sgüranza da chosas	2'000		20'000		1'320.76	
3137.00	Imposta da plüvalur, consegna	70'000		70'000		65'814.75	
3144.00	Gestiun ouvras electricas	170'000		170'000		196'650.30	
3144.01	Mantegnimaint ouvras electricas ed inchaschamaints	15'000		90'000		26'545.90	
3149.00	Mantegnimaint energia solara	5'000		5'000			
3199.00	Indemisaziun pella furniziun d'electricità (cuosts)	200'000				109'988.37	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	108'568		62'000		10'000.00	
3893.00	Deposit prefinanziaziun "forza ecologica Guarda"	20'000		15'000		19'314.85	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	270'000		270'000		266'755.00	
3990.00	Scumpart intern da la Gütta Grischelectra	90'000		90'000		96'044.41	
4120.00	Gütta Grischelectra		90'000		90'000		96'044.41
4250.00	Vendita forza electrica		1'840'000		1'790'000		1'985'328.69
4250.04	Vendita d'energia cliaints gronds		77'000		58'000		32'545.95
4893.00	Retratra prefinanziaziun "forza ecologica Guarda"		20'000		50'000		2'236.80
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Nettoertrag	1'405'139 31'484'748	32'889'887	923'316 28'867'352	29'790'668	10'436'174.75 24'591'111.95	35'027'286.70
91	Impostas Nettoertrag	200'000 22'330'000	22'530'000	155'000 19'775'000	19'930'000	993'211.40 21'792'815.45	22'786'026.85
910	Impostas Nettoertrag	200'000 22'330'000	22'530'000	155'000 19'775'000	19'930'000	993'211.40 21'792'815.45	22'786'026.85
9100	Impostas cumünalas generalas Nettoertrag	100'000 14'740'000	14'840'000	100'000 12'890'000	12'990'000	804'298.35 14'969'262.60	15'773'560.95
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					712'505.00	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns	30'000		40'000		23'301.35	
3611.00	Chantun, inchasch persunas giuridicas	70'000		60'000		68'492.00	
4000.00	Impostas süll'entrada		8'900'000		8'000'000		9'895'926.00
4000.15	Impostas da chapital e da liquidaziun		450'000		300'000		516'474.00
4000.20	Impostas posteriuras ed impostas penalas						13'793.80
4000.60	Taxaziuns pauschalas persunas natüralas (reducziun dal rechav)		-10'000		-10'000		-15'201.00
4001.00	Impostas sülla facultà		2'600'000		2'200'000		2'475'737.00
4002.00	Impostas a la funtana		1'500'000		1'300'000		1'504'321.60
4010.00	Impostas persunas giuridicas		1'400'000		1'200'000		1'382'509.55
9101	Impostas specialas Nettoertrag	100'000 7'590'000	7'690'000	55'000 6'885'000	6'940'000	188'913.05 6'823'552.85	7'012'465.90
3132.00	Prestaziuns tras terzs	40'000				28'968.10	
3180.00	Rectificaziun dabuns (101xx.xx)					95'481.00	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns	5'000				9'389.30	
3611.01	Chantun, inchasch taxaziuns pauschalas	15'000		15'000		14'460.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	40'000		40'000		40'614.65	
4021.00	Impostas fundiarias		3'600'000		3'900'000		2'828'400.00
4022.00	Impostas süi guadogn tras vendita da bains immobigliars		1'800'000		1'250'000		1'149'552.75
4023.00	Impostas da müdaman		2'000'000		1'500'000		2'730'187.00
4024.00	Impostas sün iertas e donaziuns		250'000		250'000		263'711.50
4033.00	Impostas da chans		40'000		40'000		40'614.65
93	Egualisaziun da finanzas e da greivezzas Nettoertrag	467'139 1'110'080	1'577'219	354'516 1'214'634	1'569'150	286'989.00 1'314'905.00	1'601'894.00
930	Egualisaziun da finanzas e da greivezzas Nettoertrag	467'139 1'110'080	1'577'219	354'516 1'214'634	1'569'150	286'989.00 1'314'905.00	1'601'894.00

b) Erfolgsrechnung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9300	Equalisaziun da finanzas e da greivezzas	467'139	1'577'219	354'516	1'569'150	286'989.00	1'601'894.00
	Nettoertrag	1'110'080		1'214'634		1'314'905.00	
3621.00	Equalisaziun da resursas (FA)	467'139		353'516		286'989.00	
3631.00	Equalisaziun intercumünala da finanzas			1'000			
4621.02	Equalisaziun da la greivezza geografica/topografica		1'577'219		1'569'150		1'601'894.00
95	Parts da rechavs	240'000	8'083'918	40'000	7'593'918	243'944.45	8'088'703.42
	Nettoertrag	7'843'918		7'553'918		7'844'758.97	
950	Parts da rechavs	240'000	8'083'918	40'000	7'593'918	243'944.45	8'088'703.42
	Nettoertrag	7'843'918		7'553'918		7'844'758.97	
9500	Parts dal rechav our da regalias e patents		2'000		2'000		3'950.00
	Nettoertrag	2'000		2'000		3'950.00	
4210.00	Permiss d'ustaria		2'000		2'000		3'950.00
9501	Parts dal rechav our da concessiuns dal dret da las auas	240'000	6'490'000	40'000	6'000'000	243'944.45	6'068'562.62
	Nettoertrag	6'250'000		5'960'000		5'824'618.17	
3610.00	Franc da la cuntrada, pajamaint a la Confederaziun	40'000		40'000		40'627.45	
3614.00	CEE - indemnizaziun al fondo 5%	200'000				203'317.00	
4120.00	Entradas fits d'aua		4'700'000		4'700'000		4'734'039.59
4120.01	Part concessiun EE		800'000		410'000		355'060.40
4120.03	Ouvra Tasnan		700'000		800'000		680'101.22
4990.00	Scumpart intern Gütta Grischelectra		90'000		90'000		96'044.41
4990.01	Scumpart intern CEE fondo 5%		200'000				203'317.00
9502	Parts dal rechav our da concessiuns		1'591'918		1'591'918		2'016'190.80
	Nettoertrag	1'591'918		1'591'918		2'016'190.80	
4120.00	Rendita chava Panas-ch Sura, Sent		90'000		90'000		161'478.00
4120.01	Taxas a favur da la comunità (EE)		700'000		700'000		1'060'437.30
4120.02	Guadogn da gestiun (EE)		730'000		730'000		727'820.00
4120.03	Entradas da fits Parc Naziunal		46'918		46'918		46'918.00
4120.04	Entrada gera our da l'En (Pradella)		25'000		25'000		19'537.50
96	Administraziun da la facultà e dals debits	498'000	693'750	373'800	691'600	3'320'591.68	2'547'334.83
	Nettoaufwand						773'256.85
	Nettoertrag	195'750		317'800			
961	Fits	186'000	121'750	126'100	149'600	153'641.30	202'655.63
	Nettoaufwand		64'250				
	Nettoertrag			23'500		49'014.33	
9610	Fits	186'000	121'750	126'100	149'600	153'641.30	202'655.63
	Nettoaufwand		64'250				
	Nettoertrag			23'500		49'014.33	
3181.00	Perditas effectivas da dabuns					195.85	
3401.00	Cuosts per fits a cuorta dürada	5'000		5'000		2'200.65	
3406.00	Cuosts per fits d'impraists	180'000		120'000		150'240.00	
3406.01	Cuosts per fits fondos	1'000		1'000		1'000.00	
3501.00	Deposit aint il deposit forestal					4.80	
3940.01	Scumpart intern da fits (fondo Els Pfister-Weideli)			100			
4401.00	Entradas da fits sün dabuns e quints curraints (101..)		40'000		25'000		18'776.93
4407.00	Entradas da fits per investiziuns finanzialas (107..)		15'000		15'000		16'150.00
4450.00	Entradas da fits per impraists facultà administrativa		5'000		50'000		66'715.00
4451.00	Dividenda d'implants facultà administrativa		30'000		28'000		28'712.00
4501.00	Retratte dal deposit forestal					1.70	
4940.00	Scumpart intern da fits		3'000		4'600		2'700.00
4940.01	Scumpart intern da fits, reducziun da fits per impraists (Curtin, chasa Reisgia)		28'750		27'000		26'600.00
4940.02	Scumpart intern da fits (impraist IOF)						43'000.00
963	Immobiglias da la facultà finanziaria	312'000	572'000	247'700	542'000	3'166'950.38	2'344'679.20
	Nettoaufwand						822'271.18
	Nettoertrag	260'000		294'300			
9630	Immobiglias da la facultà finanziaria	312'000	572'000	247'700	542'000	3'166'950.38	2'344'679.20
	Nettoaufwand						822'271.18
	Nettoertrag	260'000		294'300			
3010.00	Pajas	31'300		30'000		29'180.43	

b) Erfolgsrechnung

		Aufwand	Budget 2023 Ertrag	Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2021 Ertrag
3050.00	Sgüranzas socialas	2'000		2'000		2'292.95	
3052.00	Chascha da pensiun	2'000		2'000		1'748.10	
3053.00	Sgüranza d'accidaints	500		500		517.89	
3053.01	Sgüranzas supplementara d'accidaints	500		500		94.77	
3053.02	Sgüranza da malatia					126.32	
3054.00	Chascha da compensaziun per famiglias	500		500			
3055.00	Sgüranza da malatia	200		200			
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	500		500		78.71	
3170.00	Indemnisaziun da spaisas	500		500		150.50	
3181.00	Perdits effectivas da dabuns					121.70	
3431.00	Material da gestiun e da consüm	20'000		20'000		12'458.70	
3431.01	Energia, aua ed immundizchas	95'000		95'000		79'104.95	
3431.03	Taxas e divers	1'000		1'000		1'990.75	
3431.04	Sgüranza da chosas	15'000		15'000		9'780.76	
3431.06	Mantegnimaint stabilimaints	98'000		50'000		105'420.37	
3441.00	Immobiglias da la facultà finanziaria: adattaziun a la valur da marchà					2'880'000.00	
3910.00	Scumpart intern da servezzans	45'000		30'000		43'883.48	
4430.00	Rechav d'immobiglias		400'000		370'000		408'954.20
4439.00	Restituziuns		120'000		120'000		140'825.00
4443.00	Immobiglias da la facultà finanziaria: adattaziun a la valur da marchà						1'742'700.00
4920.00	Scumpart intern da fits (cuosts per fittanzas e drets d'adöver)		52'000		52'000		52'200.00
97	Redistribuziuns		5'000		6'000		3'327.60
	Nettoertrag	5'000		6'000		3'327.60	
971	Redistribuziuns		5'000		6'000		3'327.60
	Nettoertrag	5'000		6'000		3'327.60	
9710	Redistribuziun taxa da CO2		5'000		6'000		3'327.60
	Nettoertrag	5'000		6'000		3'327.60	
4610.00	Redistribuziun da la taxa sün CO2		5'000		6'000		3'327.60
99	Bilantsch					5'591'438.22	
	Nettoaufwand						5'591'438.22
999	Bilantsch					5'591'438.22	
	Nettoaufwand						5'591'438.22
9990	Bilantsch					5'591'438.22	
	Nettoaufwand						5'591'438.22
9000.00	Surplü dal rechav					5'591'438.22	
Total Aufwand		56'289'891		54'163'246		58'370'363.32	
Total Ertrag			57'501'980		53'735'168		58'370'363.32
Aufwandüberschuss					428'078		
Ertragsüberschuss		1'212'089					



Cumün da Scuol

Preventiv 2023

**Preventiv da gestiun detaglià
tenor geners
(paginas 51 - 53)**

Erfolgsrechnung (nach Arten)		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	CUOSTS	56'289'891		54'163'246		52'778'925.10	
30	Cuosts da persunal	15'601'800		14'942'200		14'545'432.56	
300	Autoritats e cumischuins	327'000		337'000		319'377.90	
301	Salaris dal persunal	7'434'100		7'085'700		6'994'674.00	
	d'administrasiun e da gestiun						
302	Salaris da la magistraglia	5'323'000		5'054'000		5'111'482.75	
303	Persunal temporar	0		32'000		4'555.40	
304	Supplemains	164'000		159'000		0.00	
305	Contribuziuns dal patrun da lavur	2'038'700		1'969'200		1'928'843.57	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	315'000		305'300		186'498.94	
31	Cuosts materials ed ulteriurs cuosts da gestiun	13'229'980		12'427'930		11'530'344.53	
310	Cuosts per material e roba	887'550		841'050		904'958.79	
311	Investiziuns na activablas	692'000		516'500		552'061.93	
312	Provedimaint ed allontanamaint	958'000		712'400		797'644.99	
	immobiglias facultà administrativa						
313	Servezzans ed onuraris	4'106'900		4'228'600		3'561'505.16	
314	Mantegnimaint architectonic e	5'113'500		4'881'500		3'633'557.91	
	funcziunal						
315	Mantegnimaint bains movibels e	848'550		827'000		783'987.64	
	bains d'investiziun immaterials						
316	Fits, taxas d'utilisaziun, leasing	179'380		169'380		162'801.09	
317	Indemnisaziuns da spaisas	120'600		114'500		83'106.59	
318	Rectificaziuns da valur pretaisas	47'500		61'000		865'829.79	
	(delcredere)						
319	Differents cuosts da gestiun	276'000		76'000		184'890.64	
33	Amortisaziuns facultà administrativa	3'463'509		3'525'400		2'759'207.75	
330	Amortisaziuns bains d'investiziun	3'042'371		3'015'400		2'327'282.50	
	facultà administrativa						
332	Amortisaziuns bains d'investiziun	421'138		510'000		431'925.25	
	immaterials						
34	Cuosts finanzials	435'000		322'000		3'260'014.71	
340	Cuosts da fit	186'000		126'000		153'440.65	
343	Cuosts d'immobiglias facultà	249'000		196'000		226'574.06	
	finanziuala						
344	Rectificaziun da las valurs	0		0		2'880'000.00	
	investiziuns facultà finanziuala						
35	Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	178'209		241'300		279'830.90	
350	Pajamaints aint in fondos e	0		0		34'684.80	
	finanziaziuns specialas aint il						
	chapital ester						
351	Pajamaints aint in fondos e	178'209		241'300		245'146.10	
	finanziaziuns specialas da l'agen						
	chapital						
36	Cuosts da transfers	15'457'893		15'373'616		13'281'760.80	
361	Indemnisaziuns a comunitats	5'841'000		5'125'000		5'500'986.52	
	publicas						
362	Egalisaziun da finanzas e da	467'139		353'516		286'989.00	
	greivezzas						
363	Contribuziuns a comunitats publicas	9'027'100		9'777'100		7'175'081.28	
	e terzs						
364	Rectificaziun da las valurs impraists	0		0		200'000.00	
	facultà administrativa						
365	Rectificaziun da las valurs	0		0		3'800.00	
	partecipaziuns facultà administrativa						

Erfolgsrechnung (nach Arten)		Budget 2023 Aufwand	Budget 2023 Ertrag	Budget 2022 Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Rechnung 2021 Aufwand	Rechnung 2021 Ertrag
366	Amortisaziuns contribuziuns d'investiziun	122'654		118'000		114'904.00	
37	Contribuziuns transitorias	60'000		60'000		60'000.00	
370	Contribuziuns transitorias	60'000		60'000		60'000.00	
38	Cuosts extraordinaris	20'000		15'000		19'314.85	
389	Deposits aint il agen chapital	20'000		15'000		19'314.85	
39	Scumparts interns	7'843'500		7'255'800		7'043'019.00	
390	Retrattas da material e da roba	415'000		445'000		420'911.15	
391	Servezzans (persunal)	6'754'000		6'336'200		5'899'154.44	
392	Fits, taxas d'utilisaziun, veiculs	352'500		352'500		351'292.00	
394	Fits calculatorics e cuosts finanzials	32'000		32'100		72'300.00	
399	Ulteriurs scumparts interns	290'000		90'000		299'361.41	
4	RECHAV		57'501'980		53'735'168		58'370'363.32
40	Rechav fiscal		26'030'000		24'064'000		25'635'752.85
400	Impostas directas persunas natüralas		13'440'000		11'790'000		14'391'051.40
401	Impostas directas persunas giuridicas		1'400'000		1'200'000		1'382'509.55
402	Ulteriuras impostas directas		7'650'000		6'900'000		6'971'851.25
403	Impostas sül possess e suls cuosts		3'540'000		4'174'000		2'890'340.65
41	Regals e concessiuns		7'881'918		7'591'918		7'881'436.42
412	Concessiuns		7'881'918		7'591'918		7'881'436.42
42	Remuneraziuns		9'109'150		8'276'400		9'463'720.90
420	Taxas da cumpensaziun		210'000		210'000		250'519.45
421	Taxas per acts officials		292'000		257'000		329'590.71
424	Taxas d'utilisaziun e servezzans		5'093'000		4'620'200		4'942'802.22
425	Rechav da vendas		3'008'150		2'754'200		3'156'314.49
426	Restituziuns		420'500		364'500		672'717.68
427	Multas		25'000		25'000		41'684.00
429	Ulteriuras remuneraziun		60'500		45'500		70'092.35
43	Differents rechavs		76'000		104'000		158'378.20
431	Activaziun aignas prestaziuns		76'000		104'000		158'378.20
44	Rechav finanzia		1'092'000		1'080'400		2'850'360.53
440	Rechav da fits		55'000		40'000		34'926.93
443	Rechav d'immobiglias facultà finanzia		721'000		681'400		738'640.70
444	Rectificaziuns da las valurs investiziuns facultà finanzia		0		0		1'742'700.00
445	Rechav finanzia d'impraists e partecipaziuns facultà administrativa		35'000		78'000		95'427.00
447	Rechav d'immobiglias facultà administrativa		281'000		281'000		238'665.90
45	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas		1'359'693		1'300'000		671'617.45
450	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas aint il chapital ester		50'000		80'000		99'366.45
451	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas aint il agen chapital		1'309'693		1'220'000		572'251.00

Erfolgsrechnung (nach Arten)		Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
		Ertrag	Ertrag	Ertrag
46	Rechav da transfers	4'029'719	3'902'650	4'601'377.87
461	Contribuziuns da comunitats publicas	2'124'000	2'143'000	2'218'139.82
462	Egualisaziun finanziaria e da las greivezzas	1'697'219	1'629'150	1'868'308.30
463	Contribuziuns da comunitats publicas e terzs	208'500	130'500	514'929.75
47	Contribuziuns transitorias	60'000	60'000	60'000.00
470	Contribuziuns transitorias	60'000	60'000	60'000.00
48	Rechav extraordinari	20'000	100'000	4'700.10
489	Retrattas da l'agen chapital	20'000	100'000	4'700.10
49	Scumparts interns	7'843'500	7'255'800	7'043'019.00
490	Retrattas da material e da roba	415'000	445'000	420'911.15
491	Servezzans (persunal)	6'754'000	6'336'200	5'899'154.44
492	Fits, cuosts d'utilisaziun, veiculs	352'500	352'500	351'292.00
494	Fits calculatorics e cuosts finanzials	32'000	32'100	72'300.00
499	Ulteriurs scumparts interns	290'000	90'000	299'361.41
Total Aufwand		56'289'891	54'163'246	52'778'925.10
Total Ertrag		57'501'980	53'735'168	58'370'363.32
Aufwandüberschuss			428'078	
Ertragsüberschuss		1'212'089		5'591'438.22



Cumün da Scuol

Preventiv 2023

**Preventiv d'investiziuns detaglià
tenor funcziuns
(paginas 54 - 60)**

b) Investitionsrechnung

		Ausgaben	Budget 2023 Einnahmen	Ausgaben	Budget 2022 Einnahmen	Ausgaben	Rechnung 2021 Einnahmen
0	ADMINISTRAZIUN GENERALA Nettoausgaben			600'000	600'000	80'204.34	80'204.34
02	Servezzans generals Nettoausgaben			600'000	600'000	80'204.34	80'204.34
021	Administrazziun cumünala Nettoausgaben			400'000	400'000	3'669.74	3'669.74
0210	Administrazziun cumünala Nettoausgaben			400'000	400'000	3'669.74	3'669.74
5060.00	Indriz d'EED (Hardware)			250'000			
5060.03	Tablas nairas electronicas (seguond'etappa)					3'669.74	
5060.04	Indriz d'EED (Software)			150'000			
029	Immobiglias da l'administrazziun Nettoausgaben			200'000	200'000	76'534.60	76'534.60
0290	Immobiglias da l'administrazziun Nettoausgaben			200'000	200'000	76'534.60	76'534.60
5290.02	Concurrenza d'ideas stabilimaints cumünals			200'000		76'534.60	
1	UORDEN PUBLIC E SGÜREZZA PUBLICA, DEFAISA Nettoausgaben	250'000	90'000	365'000	153'000	457'546.54	202'144.40
			160'000		212'000		255'402.14
14	Dret general Nettoausgaben			60'000	60'000		
140	Dret general Nettoausgaben			60'000	60'000		
1400	Dret general (in general) Nettoausgaben			60'000	60'000		
5290.01	Introducziun cudesch fundiari federal, Guarda			60'000			
15	Pumpiers Nettoausgaben	100'000	100'000	130'000	50'000 80'000	228'324.00	50'000.00 178'324.00
150	Pumpiers Nettoausgaben	100'000	100'000	130'000	50'000 80'000	228'324.00	50'000.00 178'324.00
1500	Pumpiers (general) Nettoausgaben	100'000	100'000	130'000	50'000 80'000	228'324.00	50'000.00 178'324.00
5060.02	Auto-cisterna (TLF)			130'000		228'324.00	
5290.00	Local da pumpiers central Scuol	100'000					
6310.02	Contribuziun chantunala: auto-cisterna (TLF)				50'000		50'000.00
16	Defaisa Nettoausgaben	150'000	90'000 60'000	175'000	103'000 72'000	229'222.54	152'144.40 77'078.14
161	Defaisa militara Nettoausgaben	150'000	90'000 60'000	175'000	103'000 72'000	85'072.14	85'072.14
1610	Defaisa militara Nettoausgaben	150'000	90'000 60'000	175'000	103'000 72'000	85'072.14	85'072.14
5060.00	Sanaziun paracullas Urezzas					8'053.20	
5060.01	Sanaziun tir da pistolas, Scuol					63'505.99	
5060.02	Sanaziun tir da levra Panas-ch, Sent					12'545.95	
5060.03	Sanaziun tir da schaiibia, Sent (300 meters)			175'000		967.00	
5060.04	Sanaziun tir da schaiibia, Ftan	150'000					
6310.02	Contribuziuns chantunalas: sanaziun tir da schaiibia, Sent (300 meters)				103'000		
6310.03	Contribuziuns chantunalas: sanaziun tir da schaiibia, Ftan		90'000				
162	Defaisa civila Nettoeinnahmen					144'150.40 7'994.00	152'144.40
1621	Stab directiv cumünal civil Nettoeinnahmen					144'150.40 7'994.00	152'144.40
5060.01	Via da S-charl, proget da sgürezza					144'150.40	
6300.00	Contribuziuns federalas						152'144.40

b) Investitionsrechnung		Ausgaben	Budget 2023 Einnahmen	Ausgaben	Budget 2022 Einnahmen	Ausgaben	Rechnung 2021 Einnahmen
2	FUORMAZIUN Nettoausgaben Nettoeinnahmen	840'000	840'000	160'000	160'000	3'000'000.00	3'000'000.00
21	Scoula obligatorica Nettoausgaben	840'000	840'000				
217	Immobiglias da scoula Nettoausgaben	840'000	840'000				
2170	Immobiglias da scoula Nettoausgaben	840'000	840'000				
5040.04	Scoula Scuol	250'000					
5040.60	Scoula Ftan: sanaziun	90'000					
5290.00	Scoula Scuol, progettaziun	500'000					
23	Fuormaziun professiunala fundamentala Nettoausgaben			160'000	160'000		
230	Fuormaziun professiunala fundamentala Nettoausgaben			160'000	160'000		
2300	Fuormaziun professiunala fundamentala Nettoausgaben			160'000	160'000		
5660.00	Chasa da Garsuns, Samedan			160'000			
25	Scoulas da fuormaziun generala Nettoeinnahmen					3'000'000.00	3'000'000.00
251	Scoulas da maturità gimnasiala Nettoeinnahmen					3'000'000.00	3'000'000.00
2510	Scoulas da maturità gimnasiala Nettoeinnahmen					3'000'000.00	3'000'000.00
6450.00	Restituziun impraist Institut Otalpin Ftan SA						3'000'000.00
3	CULTURA, SPORT E TEMP LIBER, BASELGIA Nettoausgaben	2'850'000	300'000	1'290'000	500'000	1'845'998.31	
			2'550'000		790'000		1'845'998.31
32	Cultura, divers Nettoausgaben			50'000	50'000		
329	Cultura, divers Nettoausgaben			50'000	50'000		
3290	Cultura, divers Nettoausgaben			50'000	50'000		
5660.01	Archiv cultural S-chadatsch			50'000			
34	Sport e temp liber Nettoausgaben	1'350'000	200'000	1'140'000	500'000	1'845'998.31	1'845'998.31
			1'150'000		640'000		
341	Sport Nettoausgaben	600'000	600'000	40'000	40'000	120'562.20	120'562.20
3410	Sport Nettoausgaben	600'000	600'000	40'000	40'000	120'562.20	120'562.20
5090.00	Mountainbike Trailcenter, Ftan			40'000		116'762.20	
5290.00	Infrastructura Scuol (Trü/Gurlaina/Bogns)	600'000					
5550.00	Partecipaziun vi d'interpraisas privatas					3'800.00	
342	Temp liber Nettoausgaben	750'000	200'000	1'100'000	500'000	1'725'436.11	1'725'436.11
			550'000		600'000		
3420	Temp liber Nettoausgaben	750'000	200'000	1'100'000	500'000	1'725'436.11	1'725'436.11
			550'000		600'000		
5010.01	Sanaziun punt Gurlaina			800'000		1'191'997.45	
5010.03	Senda Clemgia					530'095.56	
5010.60	Senda Nateas - Ftan	300'000		300'000			
5010.70	punt chi penda Ardez	450'000					
5290.00	Concept senda Clemgia					3'343.10	
6310.00	Contribuziuns chantunalas sanaziun punt Gurlaina		200'000		500'000		

b) Investitionsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
35	Baselgias e fatschendas religiosas Nettoausgaben	1'500'000	100'000 1'400'000	100'000	100'000		
350	Baselgias e fatschendas religiosas Nettoausgaben	1'500'000	100'000 1'400'000	100'000	100'000		
3500	Baselgias e fatschendas religiosas Nettoausgaben	1'500'000	100'000 1'400'000	100'000	100'000		
5040.40	Baselgia da Sent: proget pella sanaziun dal clucher	1'500'000		100'000			
6310.40	Contribuziuns chantunalas per Sent		100'000				
6	TRAFIC Nettoausgaben	3'000'000	3'000'000	2'330'000	2'330'000	939'550.75	139.65 939'411.10
61	Trafic sùn via Nettoausgaben	2'150'000	2'150'000	1'830'000	1'830'000	938'971.55	139.65 938'831.90
615	Vias cumünalas Nettoausgaben	2'070'000	2'070'000	1'400'000	1'400'000	824'074.70	139.65 823'935.05
6150	Vias cumünalas Nettoausgaben	1'840'000	1'840'000	1'400'000	1'400'000	824'074.70	139.65 823'935.05
5010.06	Via da Liuns, Scuol	400'000		400'000		74'152.75	
5010.09	Via Chantröven, Scuol					409'829.78	
5010.12	Via da l'Institut, Ftan					78'512.80	
5010.14	Via veglia Nairs - Vulpera, Tarasp					247'141.27	
5010.15	Infrastructura Pütvia fin sarinera, Scuol			60'000			
5010.16	Munt Baselgia, Scuol			50'000			
5010.17	Panaglia, Scuol	300'000		60'000			
5010.18	Stradun (Gallaria), Scuol	60'000		250'000			
5010.19	Via da la staziun, Scuol	60'000					
5010.20	Access Sotruinas cun passagi loipa, Scuol	500'000					
5010.44	Via da Flüs, Sent			200'000			
5010.62	Via d'Artuscha, Ftan	70'000					
5010.74	Passagi aual suot la sarinera, Ardez	120'000		70'000			
5010.75	Via Craistetta, Ardez			60'000			
5010.81	Infrastructura Garsun					3'512.90	
5010.97	Via da Valatscha Tarasp	80'000					
5090.00	Iglüminaziun publica	150'000		150'000		10'925.20	
5290.04	Inventar vias cumünalas	100'000		100'000			
6310.91	Via da Valatscha, Tarasp: contribuziuns chantunalas						139.65
6151	Plazzas da parcar Nettoausgaben	230'000	230'000				
5030.60	Plazzas da parcar Valforada, Ftan	50'000					
5030.82	Plazzas da parcar passarella, Guarda	180'000					
619	Gestiun tecnica Nettoausgaben	80'000	80'000	430'000	430'000	114'896.85	114'896.85
6190	Gestiun tecnica Nettoausgaben	80'000	80'000	430'000	430'000	114'896.85	114'896.85
5040.01	Silo pel split, Scuol					114'896.85	
5060.00	Veiculs / maschinas	80'000		130'000			
5060.05	Schlavazzun pel PM-Track			100'000			
5290.00	Stüdi lavuratori			200'000			
62	Trafic public Nettoausgaben	850'000	850'000	500'000	500'000	579.20	579.20
622	Trafic regional Nettoausgaben	850'000	850'000	500'000	500'000	579.20	579.20
6220	Trafic regional Nettoausgaben	850'000	850'000	500'000	500'000	579.20	579.20
5010.01	Plazza, bügl e fermativa dal bus Fontana, Tarasp					579.20	
5040.04	Fermativas dal bus chi correspuondan als bsögn da persunas cun impedimaints	850'000		500'000			
7	AMBIANT E PLANISAZIUN DAL TERRITORI Nettoausgaben	6'350'000	1'800'000 4'550'000	7'905'000	2'517'000 5'388'000	2'689'978.69	890'589.10 1'799'389.59

b) Investitionsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
71	Provedimaint d'aua Nettoausgaben	2'915'000	580'000 2'335'000	3'090'000	927'000 2'163'000	1'121'393.25	273'274.00 848'119.25
710	Provedimaint d'aua Nettoausgaben	2'915'000	580'000 2'335'000	3'090'000	927'000 2'163'000	1'121'393.25	273'274.00 848'119.25
7101	Provedimaint d'aua (gestiun cumünala) Nettoausgaben	2'915'000	580'000 2'335'000	3'090'000	927'000 2'163'000	1'121'393.25	273'274.00 848'119.25
5031.09	Via da Liuns, Scuol	250'000				6'516.35	
5031.15	Inchaschamaint Uina, Sent	400'000		400'000		262'025.65	
5031.18	Via Chantröven, Scuol					104'434.00	
5031.20	Proget d'aua Ardez - Ftan					28'000.00	
5031.21	Proget d'aua Sent - Guarda					35'000.00	
5031.22	Inchaschamaint Val Ruschna, Scuol					577'330.25	
5031.26	Aua minerala Lischana			60'000			
5031.28	Punt Lunga Uina, Sent (SIE)	600'000		600'000			
5031.29	Condot d'aua zona Sotruinas, Scuol			200'000			
5031.30	Lingia da transport Plattas, Scuol	200'000		200'000			
5031.31	Motta Pitschna, Scuol			300'000			
5031.32	Munt Baselgia, Scuol			15'000			
5031.33	Panaglia, Scuol			15'000			
5031.34	Rimplazzamaint lingia da transport Schlivera/Motta Naluns, Scuol			600'000		2'157.75	
5031.35	Stadun (Gallaria), Scuol			100'000			
5031.36	Sanaziun provedimaint d'aua Val Güstina, Sent	300'000		300'000			
5031.37	Via da Liuns, Scuol			250'000			
5031.38	Funtana Sotsass Scuol	860'000					
5031.39	Panaglia Scuol	75'000					
5031.40	Reservuar d'aua Tof Scuol	100'000					
5031.83	Reservuar Guarda	100'000					
5061.00	Acquist veicul					54'839.85	
5291.02	Concept transfer da datas					15'631.35	
5291.05	Proget determinaziun da las zonas da protecziun					35'458.05	
5291.06	Proget reservuar Liuns, Scuol	30'000		50'000			
6310.02	Contribuziuns chantunalas GVG: aua per stüder						17'089.00
6310.06	Contribuziuns chantunalas: Punt Lunga Uina, Sent (SIE)		360'000		360'000		
6310.08	Contribuziuns chantunalas GVG: Sotruinas				40'000		
6310.09	Contribuziuns chantunalas GVG: val Ruschna				200'000		
6310.10	Contribuziuns chantunalas GVG: Plattas, Scuol		20'000		20'000		
6310.11	Contribuziuns chantunalas GVG: Motta Pitschna, Scuol				30'000		
6310.12	Contribuziuns chantunalas GVG: Munt Baselgia, Scuol				6'000		
6310.13	Contribuziuns chantunalas GVG: Panaglia, Scuol				11'000		
6310.14	Contribuziuns chantunalas GVG: lingia da transport Schlivera / Motta Naluns, Scuol				60'000		
6310.41	Contribuziuns chantunalas GVG: inchaschamaint Uina, Sent						5'000.00
6370.00	Taxas d'attach		200'000		200'000		251'185.00
72	Allontanamaint da l'aua persa Nettoausgaben	1'105'000	280'000 825'000	1'985'000	206'000 1'779'000	1'091'447.73	319'742.55 771'705.18
720	Allontanamaint da l'aua persa Nettoausgaben	1'105'000	280'000 825'000	1'985'000	206'000 1'779'000	1'091'447.73	319'742.55 771'705.18
7201	Allontanamaint da l'aua persa (gestiun cumünala) Nettoausgaben	1'105'000	280'000 825'000	1'985'000	206'000 1'779'000	1'091'447.73	319'742.55 771'705.18
5032.04	Aua persa Center Augustin, Stradun, Scuol					432.00	
5032.06	Via da Liuns, Scuol			180'000		8'807.95	
5032.09	Sanaziun Quadras - Porta (punt Clozza), Scuol					7'874.50	
5032.11	Via Chantröven, Scuol					304'826.40	
5032.12	Chastè da Tarasp (Frostlauf)					33'899.50	
5032.13	Chanalisaziun S-charl					18'570.85	
5032.14	aua persa Craistetta, Ardez					26'463.25	
5032.15	Aua persa Curtinaglias, Sent					256'936.75	
5032.17	Aua persa zona Sotruinas, Scuol			100'000			
5032.18	Munt Baselgia, Scuol			20'000			
5032.19	Panaglia, Scuol	125'000		25'000			
5032.20	Stradun (Galaria), Scuol			200'000			
5032.21	Via da Liuns, Scuol	180'000					
5032.22	Motta Pitschna, Scuol	400'000		400'000			
5032.23	Aua persa Fontana Sura, Tarasp			280'000			
5032.24	Staziun da pumpa Nairs, Scuol			300'000			
5032.25	Via val Zuort (chanalisaziun Fontana Sura) Tarasp	180'000					
5032.26	lingia da meteor via da Ftan - Pendicularas	120'000					

b) Investitionsrechnung

		Ausgaben	Budget 2023 Einnahmen	Ausgaben	Budget 2022 Einnahmen	Ausgaben	Rechnung 2021 Einnahmen
5042.70	Sarinera Ardez					193'877.40	
5092.04	Sistem per controllar ils process, Ftan			220'000			
5092.05	Sistem per controllar ils process, Nairs			160'000			
5092.06	Concept futur sarineras			100'000			
5292.00	Proget da revitalisaziun Sotruinas	100'000					
5292.02	Sistem per controllar ils process					175'921.25	
5292.03	Stüdi sarinera Scuol					63'837.88	
6310.00	Contribuziuns chantunalas		80'000				
6340.01	Contribuziuns da societats publicas						18'967.95
6370.00	Taxas d'attach		200'000		200'000		267'444.00
6370.08	aua persa Craistetta, Ardez; contribuziuns da terzs						33'330.60
6370.09	Contribuziuns Munt Baselgia, Scuol				1'000		
6370.10	Contribuziuns Panaglia, Scuol				5'000		
73	Economisaziun da las immundizchas Nettoausgaben	310'000	310'000	100'000	100'000		
730	Economisaziun da las immundizchas Nettoausgaben	310'000	310'000	100'000	100'000		
7301	Economisaziun da las immundizchas (gestiun cumünala) Nettoausgaben	160'000	160'000	100'000	100'000		
5030.02	Moloks areal Crüzer, Scuol	100'000		100'000			
5060.00	Auto	60'000					
7303	Deponias per material da s-chav Nettoausgaben	150'000	150'000				
5030.70	Deponia Tars II	150'000					
74	Repars Nettoausgaben Nettoeinnahmen	1'600'000	940'000 660'000	2'100'000	1'180'000 920'000	135'868.50 161'704.05	297'572.55
741	Repars d'aua Nettoausgaben Nettoeinnahmen	1'600'000	700'000 900'000	2'000'000	1'100'000 900'000	135'868.50 161'704.05	297'572.55
7410	Repars d'aua Nettoausgaben	1'600'000	700'000 900'000	2'000'000	1'100'000 900'000	66'839.45	66'839.45
5020.01	Clozza, Scuol					6'187.70	
5020.02	Triazza, Scuol - Pradella	1'300'000		2'000'000		60'651.75	
5030.00	SIS Plütschessa Ftan	300'000					
6310.01	Triazza, Scuol - Pardella: contribuziuns chantunalas				1'100'000		
6360.00	Clozza, Scuol, contribuziuns da terzs		700'000				
7411	Dons da strasoras ed auaziuns Nettoeinnahmen					69'029.05 228'543.50	297'572.55
5800.00	Dons da strasoras e d'auaziuns					69'029.05	
6310.00	Contribuziuns chantunalas						32'435.00
6800.00	Dons da strasoras e d'auaziuns						265'137.55
742	Repars da lavinas Nettoausgaben Nettoeinnahmen		240'000	100'000	80'000 20'000		
7420	Repars da lavinas Nettoausgaben Nettoeinnahmen		240'000	100'000	80'000 20'000		
5030.60	Repars da lavinas Clünas-Plütschessa, Ftan			100'000			
6310.60	Contribuziuns chantunalas Ftan		240'000		80'000		
75	Protecziun da las spezchas e da la cuntrada Nettoausgaben			200'000	150'000 50'000	2'463.30	2'463.30
750	Protecziun da las spezchas e da la cuntrada Nettoausgaben			200'000	150'000 50'000	2'463.30	2'463.30
7500	Protecziun da las spezchas e da la cuntrada Nettoausgaben			200'000	150'000 50'000	2'463.30	2'463.30
5000.00	Biotop Auasagna			200'000		2'463.30	
6360.00	Biotop Auasagna				150'000		

b) Investitionsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
76	Cumbat da la contaminaziun da l'ambient Nettoausgaben	20'000	20'000	80'000	54'000 26'000		
761	Mantegniment da l'ajer net, protecziun dal clima, ulteriur cumbat da la contaminaziun Nettoausgaben	20'000	20'000	80'000	54'000 26'000		
7610	Mantegniment da l'ajer net, protecziun dal clima, ulteriur cumbat da la contaminaziun Nettoausgaben	20'000	20'000	80'000	54'000 26'000		
5290.00	Masterplan d'energia	20'000		80'000			
6310.00	Contribuziuns Masterplan d'energia				54'000		
77	Ulteriura protecziun da l'ambient Nettoausgaben	80'000	80'000				
771	Sunteri e sepultūra Nettoausgaben	80'000	80'000				
7710	Sunteri e sepultūra (in general) Nettoausgaben	80'000	80'000				
5030.00	Sunteri Ardez	80'000					
79	Planisaziun dal territori Nettoausgaben	320'000	320'000	350'000	350'000	338'805.91	338'805.91
790	Planisaziun dal territori Nettoausgaben	320'000	320'000	350'000	350'000	338'805.91	338'805.91
7900	Planisaziun dal territori (in general) Nettoausgaben	320'000	320'000	350'000	350'000	338'805.91	338'805.91
5090.01	Planisaziun locala	150'000		200'000		271'748.01	
5290.00	Concept nomers da chasas e noms da vias	120'000					
5290.01	Planisaziun dal trafic	50'000		70'000		969.30	
5290.02	Infrastructura Scuol (Trü/Gurlaina eui.)			80'000		3'891.00	
5290.60	Areal La Lavina, Ftan					62'197.60	
8	ECONOMIA PUBLICA Nettoausgaben	2'895'000	615'000 2'280'000	3'955'000	159'000 3'796'000	1'169'374.57	675'700.05 493'674.52
81	Agricoltura Nettoausgaben	555'000	555'000	500'000	500'000	304'726.30	190'405.95 114'320.35
811	Agricoltura, administraziun, executiun e cotrolla Nettoeinnahmen					30'629.00 26'807.00	57'436.00
8110	Agricoltura, administraziun, executiun e cotrolla Nettoeinnahmen					30'629.00 26'807.00	57'436.00
5040.00	Alp Buzzera, Scuol					30'629.00	
6310.00	Contribuziuns chantunalas						48'070.00
6370.00	Contribuziuns da privats						9'366.00
812	Meglieraziuns da las structuras Nettoausgaben	205'000	205'000	300'000	300'000	274'097.30	132'969.95 141'127.35
8120	Meglieraziuns da las structuras Nettoausgaben	205'000	205'000	300'000	300'000	274'097.30	132'969.95 141'127.35
5010.00	Via Muglin, Ardez					33'330.40	
5030.00	Meglieraziun Sent					7'796.95	
5030.01	Contribuziun vi dals cuosts da la meglieraziun Ftan (interessenza publica)	205'000		300'000		100'000.00	
5720.00	Squinter contr. chantunala meglieraziun Sent					132'969.95	
6720.00	Squinter contr. chantunala meglieraziun Sent						132'969.95
818	Economia d'alp Nettoausgaben	350'000	350'000	200'000	200'000		
8189	Vias champestras Nettoausgaben	350'000	350'000	200'000	200'000		
5010.03	Via da S-charl, Scuol (traget avent il tunnel nord)			200'000			
5010.04	Via San Jon - plazzal Lischana Scuol	200'000					
5010.05	Via da S-charl, passagi peduns "Chastels"	150'000					

b) Investitionsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
82	Economia forestala	230'000		250'000		256'039.37	442'404.25
	Nettoausgaben		230'000		250'000		
	Nettoeinnahmen					186'364.88	
820	Economia forestala					256'039.37	442'404.25
	Nettoeinnahmen					186'364.88	
8203	Economia forestala					256'039.37	442'404.25
	Nettoeinnahmen					186'364.88	
5010.05	Punt Val Gronda SIE, Sent					28'849.87	
5010.07	Uina - Punt Lunga, Sent					11'444.25	
5010.10	Traversina II, Sent (SIE)					99'505.40	
5010.11	Alp Laisch - Plaz, Tarasp (SIE)					116'239.85	
6310.03	Contribuziuns chantunalas: God da la Resgia, Guarda						163'300.00
6310.04	Contribuziuns chantunalas: Travesina, Sent						78'200.00
6310.05	Contribuziuns chantunalas: Scuol Uina Punt Lunga						2'193.80
6310.06	Contribuziuns chantunalas: Scuol Punt Val Gronda						5'790.45
6310.09	Contribuziuns chantunalas: Travesina II, Sent						63'240.00
6310.10	Contribuziuns chantunalas: Alp Laisch - Plaz, Tarasp (SIE)						49'680.00
6360.00	Contribuziuns d'instituziuns privatas						80'000.00
825	Economia forestala, resgia	230'000		250'000			
	Nettoausgaben		230'000		250'000		
8250	Economia forestala, resgia	230'000		250'000			
	Nettoausgaben		230'000		250'000		
5040.00	Resgia Tarasp	230'000		250'000			
84	Turissem	1'430'000	615'000	2'375'000	159'000	585'060.90	42'889.85
	Nettoausgaben		815'000		2'216'000		542'171.05
840	Turissem (in general)	1'430'000	615'000	2'375'000	159'000	585'060.90	42'889.85
	Nettoausgaben		815'000		2'216'000		542'171.05
8400	Turissem (in general)	980'000		160'000		184'065.90	
	Nettoausgaben		980'000		160'000		184'065.90
5010.00	Concept general pusiziunar l'aua	100'000		160'000		184'065.90	
5010.01	Access Sotruinas cun passagi loipa	400'000					
5010.02	Inschenisaziun funtanas d'aua minerala	400'000					
5090.00	Signalisaziun / tablas d'infuormaziun	80'000					
8401	Implants turistics (in general)	450'000	615'000	2'215'000	159'000	400'995.00	42'889.85
	Nettoausgaben				2'056'000		358'105.15
	Nettoeinnahmen	165'000					
5010.01	Via da velos Martina – Vinadi	65'000		130'000		28'165.80	
5010.02	Masterplan Bike	265'000		265'000		172'829.20	
5040.01	Investiziuns Bogn Engiadina Scuol			200'000			
5060.04	Ratrac per las sendas da Sent	120'000		120'000			
5450.00	Impraist Bogn Engiadina Scuol SA			1'500'000		200'000.00	
6310.00	Contribuziuns chantunalas: Masterplan Bike				122'000		
6320.00	Masterplan Bike		122'000				2'889.85
6450.00	Restituziun impraist Bogn Engiadina Scuol SA		456'000				
6450.01	Restituziun impraist Gurlaina SA		37'000		37'000		40'000.00
87	Energia	680'000		830'000		23'548.00	
	Nettoausgaben		680'000		830'000		23'548.00
871	Electricità	680'000		830'000		23'548.00	
	Nettoausgaben		680'000		830'000		23'548.00
8715	Ouvras electricas - implants electrics pitschens (gestiuns cumünalas)	680'000		830'000		23'548.00	
	Nettoausgaben		680'000		830'000		23'548.00
5044.01	Ouvra electrica Clemgia, Scuol (mür da sustegn)					23'548.00	
5044.02	Ouvra electrica Liuns, Scuol	30'000		50'000			
5044.07	Ouvra electrica Clemgia, Scuol (automatisaziun)	300'000		310'000			
5044.08	Ouvra electrica Clemgia, Scuol (mür da sustegn)			400'000			
5044.40	Ouvra electrica Sur En, Sent	350'000		70'000			
Total Investitionsausgaben		16'185'000		16'605'000		7'182'653.20	
Total Investitionseinnahmen			2'805'000		3'329'000		4'768'573.20
Nettoinvestition			13'380'000		13'276'000		2'414'080.00